



قلستا بروني Pelita Brunei

DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

TAHUN 32 BILANGAN 7

RABU 18 FEBRUARI, 1987.

رابعو 18 جمادي الاخير 1407

PERCUMA

Nilai sumber ketahanan hidup bangsa Brunei

Tidak ditukar ganti dengan nilai asing

OLEH HAJI MOHAMMAD SALIM

PEKAN TUTONG. —

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam menegaskan nilai-nilai dan ciri-ciri hidup yang mana juga menjadi sumber ketahanan bangsa orang-orang Brunei hendaknyalah akan dikekalkan dan diamalkan dan tidak ditukar ganti dengan nilai-nilai asing.

Bertitah di majlis perjumpaan dengan penduduk-penduduk Mukim Pekan Tutong di sini Khamis lepas, Baginda menjelaskan nilai-nilai dan ciri-ciri hidup yang dimaksudkan ialah dengan adanya permuzakarah dan kata sepakat sesama anak-anak buah kampung dan memucang-mucang di dalam membuat sebarang pekerjaan yang berkebaikan.

Untuk itu, titah Baginda kita akan dapat mencapai dan mengamalkan keharmonian hidup sepertimana yang diamalkan oleh orang-orang tua kita dahulu kala di negara ini.

Lihat muka 20

MANISNYA IMAN

"SIAPA yang tidak mengasihi anak kecil dan tidak menghormati orang tua, dia bukan dari golonganku." — Hadis Nabi riwayat Bukhari dari Ibnu Umar.

Keluaran khas sempena Hari Kebangsaan

BANDAR SERI BEGAWAN. —

Sambutan Hari Kebangsaan negara kita akan bermula pada 23 Februari 1987.

Kemuncak acara pada hari tersebut ialah perhimpunan yang akan dilaksanakan di Taman Haji Sir Muda Omar Ali Saifuddin di ibu negara bermula jam 8.00 pagi.

Sempena sambutan tahun ini, pihak PELITA BRUNEI melalui keluaran hari ini menerbitkan keluaran khas berjumlah 12 muka surat yang memuatkan artikel-artikel berhubung dengan kemajuan dan perkembangan negara.

PETIKAN TITAH

“Kemajuan negara ini dalam segala bidang di masa yang akan datang adalah bergantung kepada usaha-usaha guru-guru sekalian pada memberikan pendidikan yang sempurna kepada murid-murid yang bakal menjadi warnanegara yang berkeadilan serta berdedikasi terhadap Negara Brunei Darussalam.”

“Dititahkan di Majlis Kesyukuran yang disembahkan oleh Persekutuan Guru-Guru Melayu Brunei di Dewan Persantapan Lapau pada 22 Ogos, 1981.”



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia dijunjung ziarah ketika berkenan melawat ke rumah Awg. Hj. Abdullah bin Pehin Datu Penglima Haji Abu Bakar (kanan) di Kampong Sengkarai. Gambar menunjukkan Baginda berbual singkat dengan Dyg. Hajjah Saliha binti Hj Othman (ibu kepada Awg. Hj. Abdullah) yang berziarah dan menggenggam erat tangan Baginda. Dyg. Hajjah Saliha adalah salah seorang penduduk berusia lanjut hampir 100 tahun di mukim berkenaan.

Jangan hadapkan kesulitan kepada yang tidak berkenaan dengan pentadbiran Kerajaan:

Kesulitan hadapkan kepada k'jaan — titah

PEKAN TUTONG. — Rakyat dan penduduk di negara ini diingatkan supaya jangan menghadapi sebarang kemusykilan dan kesulitan mereka kepada orang-orang yang tidak kena mengena dengan pentadbiran kerajaan. Jika dilakukan perbuatan demikian hanya suatu yang sia-sia, kerana orang-orang sedemikian yang tidak bertanggungjawab mungkin mengadakan hal-hal tersebut untuk kepentingan mereka sendiri.

Ini telah diingatkan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ketika bertitah di majlis perjumpaan dengan

penduduk-penduduk Mukim Pekan Tutong bertempat di Dewan Kemasyarakatan pagi Khamis lepas.

Apa yang perlu, titah Baginda, rakyat dan penduduk hendaklah menghadapi pengaduan dan kemusykilan mereka kepada Pegawai Daerah masing-masing atau kepada Kementerian-kementerian yang berkenaan dengan segera.

“Beta telah berkali-kali mengingatkan kepada rakyat dan penduduk yang Kerajaan Beta sentiasa bersedia untuk mendengarkan dan menyiasat mengenai pengaduan-pengaduan orang ramai demi untuk membantu pada mengatasi masalah-masalah yang mereka hadapi.”

Lihat muka 7

Bersatu Ke Arah Keamanan Dan Kemajuan



18 FEBRUARI, 1987

*Dengan nama Allah yang Maha
Pemurah dan Maha Penyayang*

KEMUSYKILAN HENDAKLAH DIHADAPKAN KEPADA KERAJAAN

DI KALANGAN rakyat dan penduduk negara kita ini memang ada yang mempunyai masalah tersendiri baik bersifat peribadi mahupun yang menyentuh kepentingan ber-

sama. Setiap masalah hanya dapat diatasi jika disampaikan kepada pihak yang bertanggungjawab kerana sesukar mana pun masalah itu, insya-Allah, akan dapat diuraikan bersama.

Rakyat dan penduduk negara ini hendaklah menyalurkan kesulitan-kesulitan dan kemusykilan mereka itu kepada pihak yang berkenaan dalam Kerajaan. Cara menyampaikan masalah itu terpujalah kepada mereka yang difikirkan baik sama ada secara bersurat ataupun menjumpai pegawai-pegawai berkenaan. Mengetengahkan masalah kepada mereka yang bertanggungjawab lebih bermanfaat serta mendatangkan hasil daripada membiarkan masalah itu berlanjutan.

Adalah perkara yang sia-sia serta membazirkan masa dan tenaga jika kesulitan dan masalah itu dihadapkan kepada mereka yang tidak kena mengena dengan pentadbiran Kerajaan. Menghadapkan masalah kepada mereka yang tidak bertanggungjawab hanya menambahkan bebanan kerana mungkin mereka mempergunakan hal itu untuk kepentingan diri sendiri, bukan untuk kepentingan bersama. Lagipun, jika masalah dan kesulitan itu dibiarkan berlarutan mungkin akan menjejaskan

keamanan serta keharmonian hidup kita. Jadi, jalan yang sebaik-baiknya ialah menyalurkan kesulitan dan pengaduan-pengaduan itu langsung kepada pihak Kerajaan.

Banyak cara untuk menyalurkan pengaduan-pengaduan itu, misalnya, melalui Penghulu dan Ketua Kampung atau Pegawai Daerah di samping langsung berjumpa dengan pegawai Kerajaan yang berkenaan. Penduduk kampung atau mukim yang menyampaikan pengaduan kepada Penghulu dan Ketua Kampung merupakan ciri tersendiri bangsa kita sejak turun-temurun. Sudah menjadi adat dan adap kita menghormati Penghulu dan Ketua Kampung yang kita anggap sebagai pemimpin. Melalui permuakarah bulan-bulan antara Penghulu-Penghulu dan Ketua-Ketua Kampung dengan Pegawai Daerah di keempat-empat daerah, pengaduan dan kesulitan itu dapat dibentangkan untuk mencari jalan sempurna bagi mengatasinya.

Kerajaan sentiasa bersedia bagi mendengar dan menyalurkan pengaduan-pengaduan atau masalah yang dihadapi oleh rakyat dan penduduk negara ini dalam membantu mengatasi masalah yang dihadapi. Kemajuan serta pembangunan negara kita dapat kita lanjutkan

dengan adanya sikap komitmen rakyat dan penduduk negara kita untuk sama-sama bergandeng bahu dengan Kerajaan dalam mencari serta menghuraikan setiap masalah.

Dalam waktu yang sama, kita perlu hidup bersatu padu dan bermuafakat dalam kehidupan seharian untuk menjamin keharmonian dan kesejahteraan kita semua. Keharmonian itu dapat dicapai dengan mengamalkan serta menyemarakkan semula permuakarah dan kata sepakat serta memucang-mucang dalam membuat sebarang pekerjaan yang berkebaikan.

Oleh yang demikian, Penghulu-Penghulu dan Ketua-Ketua Kampung hendaknya sentiasa mengambil berat kebijakan kampung dengan melaporkan sebarang ancaman, kemusykilan dan masalah kepada Pegawai Daerah masing-masing atau pihak-pihak Kerajaan yang tertentu di samping adanya sokongan dan kerjasama yang jujur dan ikhlas dari anak buah masing-masing. Dengan sikap saling hormat-menghormati dan saling bersefahaman inilah setiap masalah mudah diatasi yang mencerminkan keharmonian dan kesejahteraan hidup kita jua.

Bismillahir Rahmanir
Rahim

Assalamu 'Alaikum Warah-
matullahi Wabarkatuh.

Beta bersyukur ke hadarat Allah Subhanahu Wata'ala kerana dengan izin-Nya jua Beta telah dapat melawat mukim ini, yang mana juga merupakan mukim yang mula-mula sekali Beta lawati pada tahun ini. Lawatan ini adalah bagi meneruskan siri lawatan Beta ke kampung-kampung dan mukim-mukim di daerah-daerah negara ini, bagi tujuan untuk berkenalan mesra dengan rakyat Beta yang dikasihi dan menyaksikan dengan lebih dekat lagi perkembangan mukim ini, di samping untuk mendengar apa jua kemusykilan atau masalah yang dihadapi oleh rakyat Beta. Insya-Allah, mudah-mudahan dengan lawatan ini kita akan dapat sama-sama mengatasi sesuatu kesulitan yang sedang dihadapi dengan seberapa daya, dan seterusnya memperbaiki dan meningkatkan kemajuan rakyat Beta di mukim ini khususnya, dan seluruh negara amnya.

Mengenai dengan pengaduan dan kemusykilan rakyat dan penduduk di negara ini, Beta ingin menegaskan bahawa sudah lama tersedia saluran-saluran di dalam Kerajaan Beta bagi membolehkan orang ramai menghadapkan pengaduan dan kemusykilan mereka. Bagi pegawai-pegawai Kerajaan saluran itu telah sedia ada di dalam Peraturan-Peraturan Am sejak tahun 1961 lagi. Oleh itu, menerusi perhimpunan ini, Beta ingin mengingatkan lagi kepada rakyat dan penduduk di mukim ini khasnya, dan di seluruh negara amnya, supaya jika ada apa-apa pengaduan mengenai dengan kemusykilan atau kesulitan-kesulitan mereka, hendaklah mereka segera menghadapkannya kepada Kerajaan, yakni, kepada Pegawai Daerah bagi penduduk-penduduk di daerah, dan kepada kementerian-kementerian yang berkenaan.

Bersedia

Beta telah berkali-kali mengingatkan kepada rakyat dan penduduk, yang Kerajaan Beta sentiasa bersedia untuk mendengarkan dan menyalurkan mengenai dengan pengaduan-pengaduan orang ramai demi untuk membantu mengatasi masalah-



TITAH penuh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di majlis perjumpaan dengan penduduk-penduduk Mukim Pekan Tutong bertempat di Dewan Kemasyarakatan Tutong pada 12 Februari 1987.

masalah yang mereka hadapi. Oleh itu, rakyat dan penduduk janganlah segan-segan untuk menghadapkan kesulitan-kesulitan dan kemusykilan mereka kepada pihak-pihak yang berkenaan dalam Kerajaan Beta. Perkara-perkara sedemikian hendaklah diadukan kepada pegawai-pegawai Kerajaan sama ada secara bersurat ataupun menjumpai pegawai-pegawai berkenaan dan bukannya kepada orang-orang yang tidak kena mengena dengan pentadbiran Kerajaan Beta. Jika rakyat dan penduduk mengadukan mengenai dengan kemusykilan-kemusykilan dan kesulitan-kesulitan mereka kepada orang yang tidak kena mengena dengan Kerajaan Beta, maka itu adalah perbuatan yang sia-sia, oleh kerana orang-orang yang sedemikian yang tidak bertanggungjawab mungkin menggunakan aduan-aduan itu untuk kepentingan diri mereka sendiri dan bukannya untuk kepentingan rakyat dan penduduk.

Bermuafakat

Di perhimpunan yang pertama ini, Beta ingin menegaskan kepada Penghulu-Penghulu, Ketua-Ketua Kampung dan rakyat di

mukim ini akan perlunya kita hidup bersatu-padu dan bermuafakat di dalam kehidupan seharian untuk menjamin keharmonian dan kesejahteraan kita semua. Keharmonian ini akan dapat dicapai dengan mengamalkan dan menghidupkan semula amalan hidup yang telah diamalkan oleh orang-orang tua kita dahulu kala, yang sentiasa mengadakan permuakarah dan kata sepakat sesama anak-anak buah kampung, dan memucang-mucang di dalam membuat sebarang pekerjaan yang berkebaikan. Di dalam kehidupan mereka, mereka juga saling hormat-menghormati di antara satu dengan lain dengan mengamalkan hidup bersopan-santun dan beradab istiadat. Adalah juga menjadi tanggungjawab Penghulu-penghulu dan Ketua-ketua Kampung supaya sentiasa memberikan perhatian mereka mengenai dengan suasana dan keadaan kampung, kerana setiap perkara sumbang yang berlaku di kalangan penduduk mukim atau kampung, ianya akan menjadi punca keabain dan mencemarkan nama baik mukim dan kampung. Hendaknyalah nilai-nilai dan ciri-

ciri hidup, yang mana juga menjadi sumber ketahanan bangsa orang-orang Brunei yang Beta nyatakan tadi, akan dikekalkan dan diamalkan, dan tidak ditukar ganti dengan nilai-nilai asing.

Sehubungan dengan ini, Penghulu-penghulu dan Ketua-ketua Kampung yang dilantik sebagai pemimpin di mukim dan di kampung masing-masing, hendaknyalah mengepalai penduduk-penduduk kampung ke arah hidup ber-

muafakat dan bersatu-padu. Hendaknyalah Penghulu-penghulu dan Ketua-Ketua Kampung sentiasa mengambil berat akan hal-ehwal kebajikan kampung dengan melaporkan sebarang ancaman, kemusykilan dan masalah kepada Pegawai Daerah dan pihak-pihak Kerajaan yang tertentu. Di samping itu, penduduk kampung dan mukim juga mestilah sentiasa memberikan sokongan dan kerjasama mereka kepada Penghulu-penghulu dan Ketua-ketua Kampung mereka dengan secara jujur dan ikhlas.

Mengenai dengan bahaya dadah yang akan meruntuhkan akhlak dan ketahanan bangsa, Beta ingin mengulangi apa yang telah Beta nyatakan baru-baru ini, iaitu, supaya Penghulu-penghulu dan Ketua-ketua Kampung sentiasa mengawasi dan memata-matai anak-anak buah mereka agar tidak akan terpengaruh oleh dadah. Penduduk-penduduk kampung juga, bagi tujuan untuk menjauhkan anak-anak mereka dari penyalahgunaan dadah, mestilah sentiasa mengawasi perkembangan

dan kemajuan pelajaran dan persekolahan anak-anak mereka dan mengamat-amati tingkah laku dan tabiat mereka. Jika terdapat tanda-tanda atau perbuatan-perbuatan yang berkaitan dengan dadah di kalangan penduduk kampung dan anak-anak, janganlah teragak-agak untuk melaporkan kepada pihak yang berwajib.

Di samping dadah, Penghulu-penghulu dan Ketua-ketua Kampung dan penduduk mukim juga hendaknyalah memberikan perhatian kepada kebersihan kampung-kampung dan mukim, dan membentasi kegiatan-kegiatan merosakkan harta benda Kerajaan dan alat-alat kemudahan awam yang disediakan untuk penduduk-penduduk mukim. Perbuatan pugut itu adalah merugikan kepada penduduk-penduduk mukim itu sendiri. Malah dengan terpeliharanya alat-alat kemudahan awam itu, ianya akan memberikan kesenangan kepada penduduk-penduduk mukim itu sendiri.

Sekian, Wabillahit Taufiq Wal-Hidayah Wassalamu 'Alaikum Warahmatullahi Wabarkatuh.

Toleh Pandang Pelita Brunei

PELITA BRUNEI pada tahun 1966, mencatatkan tentang usaha-usaha yang dirancang oleh kerajaan bagi mengatasi kesesakan lalu lintas di kawasan Bandar Brunei (sekarang Bandar Seri Begawan), melalui berbagai-bagai tempat penaruhan kenderaan tersebut di kawasan-kawasan yang ditentukan kepentingannya.

Menerusi perancangan itu, kerja-kerja pengiraan lalu lintas kenderaan telah dilakukan oleh anggota-anggota Pasukan Polis Diraja Brunei. Berhubung dengan perkara itu, Penasihat Perancang

Bandar pada masa itu, iaitu Awang Robert Smart telah menjelaskan tentang kerja-kerja yang dilakukan oleh

anggota Polis ketika itu, tidaklah mempunyai hubungan dengan hal-ehwal undang-undang lalu lintas.

Brunei Darussalam dalam kenangan

PADA tahun 1927, kerja-kerja memperkukuhkan permukaan air terjun di Bukit Tasik telah dilakukan. Antara kerja-kerja yang dibuat ketika itu ialah membina satu konkrit simen sebagai ampuan air terjun di tasik berkenaan.

Air terjun di tasik itu telah mula dianggap penting di sekitar tahun-tahun 1920an. Hal itu adalah disebabkan oleh sumber dari air terjun di Bukit Tasik itu digunakan bagi membekalkan air-air minum kepada penduduk-penduduk di kawasan Bandar Brunei.



GAMBAR atas merakamkan suasana Persidangan Ketua-Ketua Negara Islam yang berlangsung di Kuwait baru-baru ini.

Persidangan Ketua-Ketua Negara Islam di Kuwait



Gambar oleh Pg Abu Bakar PHO.

PERSIDANGAN Ketua-Ketua Negara Islam telah berlangsung di Kuwait selama tiga hari bermula dari 26 hingga 28 Januari yang lalu.

Negara kita di persidangan itu telah diwakili oleh Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwai Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam.

Penyertaan negara kita di persidangan itu adalah merupakan kali kedua sejak diterima menjadi ahli pada 15 Januari 1984 selepas mencapai kemerdekaan penuh lagi berdaulat.

Selama tiga hari persidangan itu dijalankan berbagai-bagai isu telah dibincangkan antaranya termasuklah masalah Timur Tengah, Afghanistan dan masalah-masalah yang berkaitan dengan umat Islam di seluruh dunia.

Di akhir kemuncak sidang itu, berbagai-bagai ketetapan telah diambil antaranya ialah dengan menyeru semua negara-negara anggota Pertubuhan Persidangan Islam (OIC) supaya tidak mengadakan hubungan baik secara langsung atau tidak langsung dengan Negara Yahudi.



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwai Luar Negeri, ketika menghadiri Persidangan Ketua-ketua Negara Islam di Kuwait. Juga kelihatan dalam gambar ialah Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin, Menteri Undang-Undang dan Setiausaha Tetap Jabatan Perdana Menteri, Awang Haji Ahmad serta pegawai-pegawai kanan dari Kementerian Hal Ehwai Luar Negeri (atas).

DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwai Luar Negeri dengan diiringi oleh Sheikh Sabah Al-Ahmad Sabah, Timbalan Perdana Menteri dan Menteri Luar Kuwait ke bilik kenamaan sejurus selepas ketibaan di Lapangan Terbang Antarabangsa Kuwait (kanan).



SEMASA berada di Kuwait, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwai Luar Negeri telah berkenan menerima mengadap Menteri-Menteri Luar negara-negara anggota pertubuhan Persidangan Islam (OIC). Mereka terdiri dari Tuan Yang Terutama Tuan Youssef Alawi bin Abdullah, Menteri Luar Oman (atas sekali); Tuan Yang Terutama Dr. Izzuddin Al-Iraqi, Menteri Luar Maghribi (tengah); Tuan Yang Terutama Tuan Sani Bako, Menteri Luar Niger (atas) dan Tuan Yang Terutama Tuan Ismar Abdul Majeid, Menteri Luar Mesir (kiri).

YANG DIMULIAKAN PEHIN DATU SERI MAHARAJA MENULIS.....Siri ke-368



YDM Pehin Datu Seri Maharaja Dato Seri Utama Awang Haji Ismail bin Omar Abd. Aziz, Multi Kerajaan.

Hijab Perempuan

ULAMA-ULAMA Fiqh mengharuskan dan membolehkan (Ibahah) melihat muka, ketika ada hajat mustahak (darurat) bagi mendedahkan muka seperti ketika meminang, ketika menjadi saksi, ketika bermuamalah seperti jual beli dengan perempuan, ketika tiada siapa yang jadi ganti perempuan, bermuamalah, bukan ketika perempuan keluar dari rumahnya dengan tidak ada hajat mustahak (darurat), kerana hendak mendedah dan hendak terselak, bagaimana keadaan adat perempuan Eropah dan Barat (atau perempuan-perempuan Timur).

Perkataan Al-Imam Ibnu Jarir dan Al-Allamah Ibnu Hazm mengharuskan dan membolehkan melihat muka perempuan, hanya ketika tiada takutkan fitnah daripada pandangan orang yang tertentu. Adapun keluar perempuan dengan terdedah di hadapan kumpulan laki-laki asing yang ada di antara mereka orang-orang fasik, orang-orang jahat, maka perkara itu tiadalah disetujui oleh seseorang alim yang takutkan kedudukan Tuhan yang maha hebat itu.

Ada orang-orang yang bermegah-megah dengan perempuan menjadi kadi atau hakim atau pengadil dalam setengah-setengah perkara bicara, maka orang-orang itu tiada mengetahui bahawa lulus hukum dan keputusan kadi perempuan itu, pada pendapat setengah-setengah ulama Fiqh adalah disertai dengan dosa, sebagaimana lulus hukum pada setengah-setengah nasalah helah itu serta orang yang membuat helah itu menanggung dosanya.

Jikalau seorang perempuan memegang jawatan kadi atau hakim atau pengadil dengan cara zalim dan membelakangkan syarak (diangkat dengan membelakangkan tegahan Allah pada perempuan menjawab jawatan hakim), maka lulus dan sahnyanya keputusan perempuan itu pada setengah-setengah perkara bicara (bukan semua perkara bicara), pada pendapat setengah-setengah Ulama Fiqh, serta hakim dan kadi perempuan itu menanggung dosa, sebab ia menjawab jawatan kadi atau hakim atau pengadil itu, sebagaimana lulus dan sah hukum pada setengah-setengah perkara helah dalam perkara syarak serta orang yang membuat helah itu menanggung dosa dengan sebab helah yang dilarang oleh syarak. Barangsiapa yang menyangka bahawa tiada berdosa kadi atau hakim atau pengadil perempuan ketika keputusannya dan hukumnya lulus dan sah, maka orang itu telah jauh dari lapangan ilmu Fiqh.

Banyak hadis yang diriwayatkan daripada Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam pada melaknat dan mengutuk yakni diharamkan dari mendapat rahmat dan kasihan belas Allah Taala ke atas perempuan-perempuan Maailatun Mumilatun. Dan Maailatun itu telah diertikan oleh ulama beberapa erti:

1. Perempuan yang keluar dari perintah Allah dan keluar dari perkara-perkara yang Allah telah perintahkan pada memelihara dari terdedah anggota dan badan dan lain-lain.
2. Perempuan-perempuan yang berlinggang dalam tingkahlaku ketika di jalan raya dan di hadapan laki-laki dengan megah dan sewenang-wenangnya.
3. Perempuan-perempuan yang berhias rambut sebagai berhias rambut perempuan-perempuan sundal dan jalang, adapun erti mumilatun pada ulama ada beberapa erti:

1. Perempuan-perempuan yang mengajak perempuan lain keluar dari perintah Allah dan keluar dari memelihara dari terdedah anggota dan aurat dan lain-lain.
2. Perempuan-perempuan yang berjalan di hadapan laki-laki dengan berlinggang bahu dan susuk-susuk badan.
3. Perempuan-perempuan yang menghiaskan rambut perempuan lain, mengikut cara perhiasan perempuan sundal dan jalang. Ada hadis-hadis yang melaknat dan mengutuk perempuan-perempuan tersebut dan mereka jauh dari rahmat dan ihsan Allah:

Kaasiyaatun Aariyaatun ala ruusihinna amthaalu asnimatil bukhti.

Maka erti kaasiyaat aariyat ada beberapa makna pada pendapat ulama:

1. Perempuan-perempuan yang diberi nikmat dan kemudahan-kemudahan hidup tetapi perempuan-perempuan itu tiada syukur akan nikmat-nikmat itu dan tiada menggunakan nikmat-nikmat itu pada tempat yang disuruh Allah Taala dan tidak berterima kasih ke atas nikmat-nikmat Allah dan mereka letakkannya pada tempat-tempat dosa dan derhaka kepada Allah Taala.

Bahagian keempat

2. Perempuan-perempuan yang mendedah dan menampakkan dan menyelakkan setengah-setengah anggota badan dan menurunkan baju-baju di belakang mereka, maka itulah dinamakan perempuan kaasiyaat 'aariyat.

3. Perempuan-perempuan yang memakai baju-baju nipis, yang nampak susuk badan dari celah-celah nipis kain pakaian itu, maka itulah perempuan yang berpakaian pada zahir mata dan itulah perempuan yang telanjang.

Pada hadis 'Ala ruusihinna amthaalu asnimatil bukhti maka ulama telah mengertikan perempuan itu perempuan-perempuan yang menaruhkan di atas kepala mereka akan kain-kain dililit supaya nampak besar kepala mereka seperti memakai topi dan seperti memakai hiasan kepala, kelakuan perempuan-perempuan itu adalah kelakuan perempuan-perempuan artis-artis dan penyanyi-penyanyi jalang dan keletah dan yang malang itu. (Diambil dari kitab An-nihayah).

Itulah perempuan-perempuan yang rugi dan binasa dan celaka selama-lamanya, kiranya mereka tiada insaf dan tiada balik ke pangkal jalan dan bertaubat dan membuang kelakuan memakai pakaian terdedah betis, lengan dan kepala dan leher yang senantiasa dilaknat dan dikutuk oleh Allah, malaikat, manusia, jin dan makhluk Allah Taala: 'Ulaaika yal'anhumulullah wayal'anhumul laa'inaan,' mohon dipelihara kita semua dari seperti laknat-laknat itu.

WALLAHUAKLAM
(Bersambung)

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kementerian Hal Ehwal Ugama akan mengendalikan kelas pelajaran Mukaddam dan Al-Quran di masjid-masjid seluruh negara yang akan bermula pada 20 Februari ini.

Menurut jurucakap di kementerian itu kelas tersebut diadakan bertujuan bagi memberi kemudahan kepada ibu bapa mendapatkan guru-guru pembacaan Al-Quran tanpa dikenakan sebarang pembayaran.

Menurut jurucakap itu lagi kelas tersebut berlangsung dua kali dalam seminggu iaitu tiap-tiap hari Jumaat dan Ahad bermula pada jam 8.00 hingga 9.30 pagi dan terbuka kepada kanak-kanak yang berumur 6 tahun ke atas.

Ibu bapa yang ingin menghantar anak-anak mereka ke kelas-kelas tersebut bolehlah berhubung kepada pegawai-pegawai masjid atau imam-imam yang disebutkan di bawah ini.

BRUNEI DAN MUARA

Nama masjid	Nama yang mengetuai mengajar
1. Masjid Omar Ali Saifuddin	Yang Dimuliakan Pehin Khatib Haji Zainal bin Kahar.
2. Masjid Kampong Jerudong	Imam Haji Sahak bin Mohammad.
3. Masjid Kampong Masin	Imam Haji Jumat bin Haji Nayan.
4. Masjid Kampong Kilanas	Imam Haji Abd. Ghafar bin Abd. Ghani.
5. Masjid Kampong Bunut	Imam Haji Anuar bin Mohd. Yusof.
6. Masjid Mohammad Bolkih Kg. Serusop	Yang Dimuliakan Begawan Pehin Siraja Khatib Haji Abd. Hamid bin P.S. Pahlawan Haji Jaafar.
7. Masjid Kampong Puduk	Imam Haji Md. Yassin bin Diris.
8. Masjid Sufri Bolkih	Imam Haji Ibrahim bin Othman.
9. Masjid Setia Ali Pekan Muara	Imam Haji Abd. Aziz bin Haji Mahmud.
10. Masjid Kampong Pelambayan	Imam Haji Jamuddin bin Haji Dollah.
11. Masjid Kampong Sungai Besar	Imam Metassan bin Haji Tahir.
12. Masjid Kampong Kasat	Imam Haji Khamis bin Haji Tarsad.
13. Masjid Pehin Datu	Imam Haji Tahir bin Jaafar.
Imam Haji Mokti, Kampong Burong Pinggai Air.	
14. Balai Ibadat Kampong Setia.	Imam Haji Amit bin Metussin.

TUTONG

Nama masjid	Nama yang mengetuai mengajar
-------------	------------------------------

Kelas Pelajaran Mukaddam dan Al-Quran di masjid-masjid

1. Masjid Hassanah Bolkih	Imam Haji Abd. Hamid bin Talipuddin.	BELAIT	Nama masjid	Nama yang mengetuai mengajar
2. Masjid Kampong Telisai	Imam Haji Sabtu Abu Bakar.	Lihat muka 7	1. Masjid Mohammad Jamalul Alam.	Imam Haji Zainal bin Idris.
3. Masjid Kampong Keriam	Imam Ahmad bin Jumat.		2. Masjid Pekan Setia	Imam Alias bin Taha.
4. Masjid Kampong Kiudang	Imam Othman bin Talipuddin.		3. Masjid Sungai Liang	Imam Jaafar bin Ibrahim.
5. Masjid Kampong Tanjong Maya	Imam Subohi bin Abd. Kadir.		4. Masjid Labi	Imam Haji Misbah bin Suboh.
6. Masjid Kampong Penanjong	Imam Haji Abd. Wahab bin Haji Othman.		5. Masjid Sungai Ubar Bukit Sawat.	Imam Ali bin Osman.
7. Masjid Kampong Lamunin	Imam Haji Bakri bin Seruddin.		6. Masjid Sungai Teraban	Imam Yusof bin Haji Hanafi.
8. Masjid Kampong Kupang	Imam Johari bin Abd. Hamid.			

Waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit

WAKTU-waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah Brunei-Muara dan Tutong mulai dari hari Rabu 18 Februari, 1987 hingga ke hari Selasa 24 Februari, 1987 adalah seperti di bawah ini: —

HARI	ZUHUR		ASAR		MAGHRIB		ISYAK		IMSAK	SUBUH		MATAHARI TERBIT
	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir		Mulai	Berakhir	
Februari												
18	12.37	3.54	3.55	6.33	6.34	7.43	7.44	5.24	5.10	5.25	6.34	6.35
19	12.36	3.53	3.54	6.33	6.34	7.43	7.44	5.24	5.10	5.25	6.34	6.35
20	12.36	3.53	3.54	6.33	6.34	7.43	7.44	5.24	5.10	5.25	6.34	6.35
21	12.36	3.53	3.54	6.33	6.34	7.43	7.44	5.24	5.11	5.25	6.34	6.35
22	12.36	3.52	3.53	6.33	6.34	7.43	7.44	5.24	5.11	5.25	6.33	6.34
23	12.36	3.52	3.53	6.33	6.34	7.43	7.44	5.23	5.10	5.24	6.33	6.34
24	12.36	3.51	3.52	6.33	6.34	7.43	7.44	5.23	5.10	5.24	6.33	6.34

Waktu-waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendaklah ditambah tiga minit manakala bagi Daerah Temburong hendaklah dikurangkan satu minit tiap-tiap waktu.

Sembahyang fardu Jumaat di seluruh Negara Brunei Darussalam dimulai dari pukul 12.45 tengah hari.

Umur dan harta ke mana

MARILAH kita gunakan?

MARILAH kita tingkatkan takwa kita kepada Allah Taala dengan taat menjunjung titah perintah-Nya dan berusaha menjauhi segala larangan-Nya.

Di samping kita menikmati kesejahteraan dan kesenangan hidup di dunia ini, janganlah hendaknya kita lupa dari mana asalnya kita datang dan kerana apa kita diwujudkan oleh Allah Subhanahu Wataala.

Sebenarnya dari Allah kita datang dan kepada-Nya kita akan kembali. Kita dicipta dan dijadikan-Nya semata-mata untuk menyembah-Nya dan bertakwa kepada-Nya.

Firman Allah Taala di dalam Al-Quran Surah Az-Zariat ayat 56 yang tafsirnya: "Tiadalah Aku (Allah) mencipta dan menjadikan jin dan manusia itu melainkan supaya mereka menyembah Aku dan menumpukan ibadat dan amal mereka kepada-Ku."

Ayat Al-Quran ini adalah jelas menerangkan bahawa tujuan Allah mencipta dan menjadikan makhluk jenis jin dan manusia semata-mata supaya menyembah Allah, bertakwa kepada-Nya dan menumpukan seluruh kegiatan mereka kepada-Nya semata-mata. Kerana di dunia ini adalah tempat manusia dan jin beramal untuk dinikmati hasilnya di akhirat kelak. Di dunia ini adalah juga tempat bagi Allah mencuba dan menduga jin dan manusia siapakah di antara mereka yang terlebih baik amalnya dan siapakah yang terlebih jahat amalnya. Dan penciptaan mereka hidup di dunia ini bukanlah sesuatu yang sia-sia atau secara kebetulan semata-mata. Mereka ada tugas-tugas dan kewajiban yang mesti dilaksanakan. Kerana itu mereka disuruh bertakwa dan beramal terhadap Tuhan yang mana hasil daripada bakti dan amal mereka itu

akan diberi ganjaran pahala yang akan dapat dinikmati buat selama-lamanya di alam akhirat kelak.

EMPAT PERKARA

Dalam satu hadis Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam menjelaskan bahawa setiap orang tidak dapat bergerak ke mana-mana dari tempatnya di Padang Mahsyar, sebelum masing-masing disoal empat perkara tentang kegiatan masing-masing sewaktu hidup di dunia. Hadis tersebut kira-kira bermaksud: "Kedua kali seseorang hamba Allah belum dapat bergerak ke mana-mana (di Padang Mahsyar) sebelum masing-masing disoal dan dipertanggungjawabkan empat perkara: Tentang umurnya ke mana dihabiskannya, dan amalnya apa yang telah dilakukannya, dan tentang hartanya dari mana dididaktkannya dan ke mana dibelanjakannya, dan tentang anggota badannya

untuk apa dipergunakan." (Al-Hadis).

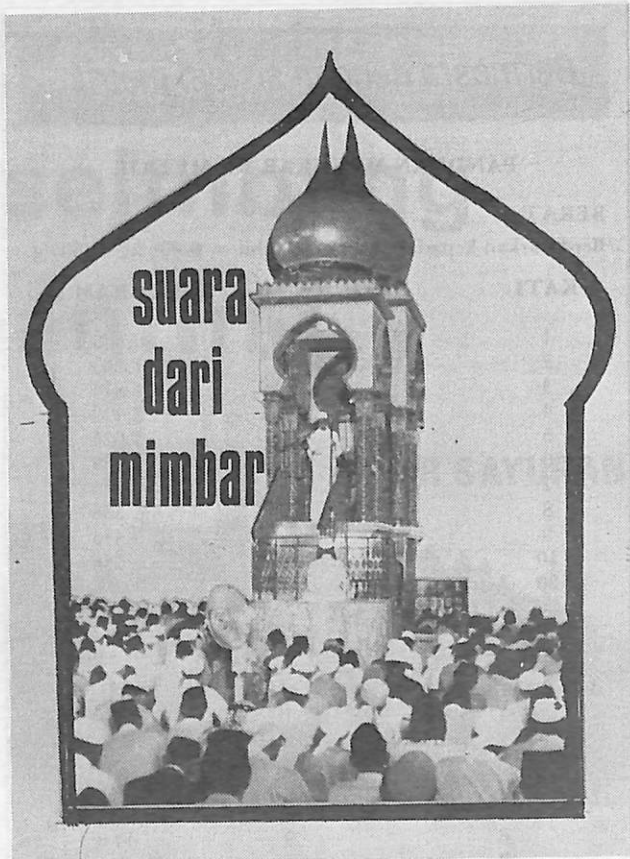
Mari kita ikuti huraian secara ringkas. Pertanyaan pertama mengenai ke mana umurnya dihabiskan, adakah digunakan untuk menyembah Allah dan bertakwa kepada-Nya? Adakah digunakan untuk berbuat baik sesama manusia? Atau dihabiskan hanya untuk memuaskan keinginan hawa nafsu yang jahat?

Dibanding dengan kehidupan di akhirat, hidup manusia di dunia ini terlalu sekejap. Satu hari di akhirat sama dengan lima puluh ribu tahun di dunia. Kerana sekejapnya hidup di dunia ini, ramai orang tiada sedar umurnya sudah meningkat, ajalnya semakin dekat, dan peluang beramal semakin singkat. Kerana kurang sedar itu ada sebahagiannya manusia lalai daripada mempersiapkan bekal-bekal yang sempurna untuk kehidupan di akhirat. Waktu-waktu berlalu habis dipergunakan untuk tujuan mengisi perut dan mendapatkan kemewahan serta kesenangan dunia semata-mata sehingga tertinggal amal ibadat dan amal bakti kerana Allah. Ada pula manusia yang menangguk-nangguk masa untuk beramal ibadat, kononnya beramal ibadat itu hanya untuk hari-hari tua. Tetapi hari-hari tua sebenarnya tidak menjanjikan sesuatu jaminan, kerana hari-hari tua itu keadaan manusia pun biasanya semakin lemah dan banyak penyakit yang tentunya payah pula untuk memperbanyakkan amalan dan ibadat.

Oleh yang demikian setiap orang perlulah beribadat dan berbakti kepada Tuhan dari sejak menjadi mukallaf, dari sejak menjadi akil baligh sampai ke hari matinya dan memastikan untuk membuat hari ini lebih baik dari hari semalam. Sebagaimana kata-kata ahli hikmat: "Barangsiapa yang lebih baik kehidupannya hari ini daripada hari semalam, nescaya ia beruntung. Barangsiapa kehidupannya hari ini sama dengan hari semalam, pada hakikatnya ia rugi. Dan barangsiapa kehidupannya hari ini lebih buruk dari hari semalam nescaya ia dilaknat."

Adapun mengenai soal kedua iaitu mengenai amal, seseorang itu akan disoal tentang amalnya di dunia. Sebagai orang Islam kita disuruh beribadat dan berbakti kepada Allah, dan dalam ruang lingkup beribadat dan berbakti kepada Allah itu termasuklah berbuat kebajikan terhadap sesama manusia.

Di dalam Al-Quran terdapat kira-kira 400 lebih perkataan amal itu disebut. Dan amal itu terbahagi kepada dua, pertama amal yang baik dan kedua amal yang jahat. Pengertian amal baik itu adalah luas. Ianya meliputi segala perbuatan yang baik yang memberikan manfaat untuk diri sendiri, untuk keluarga, untuk bangsa, untuk negara, dan untuk umat manusia seluruhnya, baik yang dilakukan dengan perbuatan



perbuatan yang nyata, mahupun dengan perkataan-perkataan seumpama pengajaran, atau tingkah laku dan akhlak yang baik dan lain-lain. Amal yang baik itu termasuklah juga seumpama menuntut ilmu yang bermanfaat, mengajarkan ilmu yang berguna, menggerakkan pembangunan bangsa dan negara, menyebarkan syair Islam, mempertahankan syariat Islam, meningkatkan keadilan dan kebajikan di kalangan rakyat, membentasi kemiskinan, memperbanyakkan kelas-kelas tempat belajar sehingga sekolah-sekolah tidak lagi penuh sesak pagi dan petang, dan berbagai-bagai dan 1001 macam amal-amal kebajikan yang lain.

Orang-orang yang bekerja dengan niat suci kerana Allah semata-mata dalam usaha-usaha amal kebajikan itu akan dikurniakan pahala yang besar oleh Allah Subhanahu Wataala. Kerana dalam satu hadis, Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam ada menerangkan bahawa sebaik-baik manusia itu adalah orang yang lebih banyak memberi khidmat dan faedah kepada orang lain.

Adapun soal ketiga ialah mengenai wang dan harta dari mana ianya diperolehi dan untuk apa ianya digunakan.

Islam memandang soal wang dan harta itu adalah menjadi masalah pokok dan menentukan, iaitu mestilah berpunca dari sumber-sumber yang halal dan dibelanjakan pada jalan-jalan yang diredai oleh Allah.

Setengah-setengah dari kalangan umat Islam ada yang tiada mahu berpada dengan apa yang ada, lalu memburu kekayaan sehingga tidak memperdulikan lagi apakah sumbernya itu halal atau haram. Bahkan kadang-kadang sampai merugikan orang ramai dan negara seperti perbuatan rasuah, menipu, menyalahgunakan kuasa dan sebagainya.

Dengan harta haram itu mungkin dia dapat menikmati kehidupan mewah dan serba bagus, tetapi di akhirat kelak hartanya itu pasti tidak akan dapat

menolong menyelamatkannya dari azab siksa Allah Taala kerana bukan sahaja didapatkan dari sumber yang tidak halal, lebih-lebih lagi dibelanjakan pula pada jalan-jalan yang tidak diredai oleh Allah.

Kerana itu Islam menyeru umatnya supaya bekerja mencari harta yang halal dan membelanjakannya pula pada jalan-jalan yang diredai oleh Allah, dengan demikian barulah ia akan terlepas daripada azab dan siksa Allah di akhirat kelak.

Adapun soal keempat yang mesti dipertanggungjawabkan kelak ialah tentang anggota tubuh badan untuk apakah ia dipergunakan. Adakah ia dipergunakan untuk amal-amal yang berkebaikan atau untuk perbuatan-perbuatan jahat yang membawa dosa dan maksiat.

Manusia itu selain dikurniakan Allah dengan akal fikiran, ianya dilengkapi juga dengan berbagai anggota seperti berkaki dan bertangan, bermata dan bertelinga, bermulut dan berhidung, berperut dan berkemaluan dan lain-lain.

Apabila tangan selalu dipergunakan untuk melakukan perbuatan yang menyakiti orang lain, jika kaki selalu melangkah ke tempat-tempat maksiat, kalau mulut selalu memfitnah dan mengumpat, apabila mata selalu memandang benda-benda yang diharamkan, apabila telinga sentiasa dipasang untuk mendengar bunyi-bunyi lucah dan menggonggong syahwat, apabila syahwat jantina dipuaskan menerusi perempuan-perempuan jalang dan sebagainya, maka sudah tentu timbangan amal akan lebih berat kepada kejahatan yang akan dibalas dengan azab siksa di akhirat kelak.

Dari itulah marilah kita mengambil pengajaran dari hadis yang kita huraikan di atas tadi, marilah kita menanamkan rasa takwa kepada Allah, memperkuat iman dan memperbanyakkan amal-amal kebajikan mudah-mudahan kita sekalian akan sentiasa selamat dan sejahtera hidup di dunia dan di akhirat.

Rezeki halal: Punca doa dimakbulkan

DALAM menjalankan pekerjaan sehari-hari, ugama Islam menggalakkan kita berusaha untuk mendapatkan rezeki yang baik dan bersih dari segala perkara-perkara yang dilarang atau diharamkan oleh Allah Subhanahu Wataala. Sebab makanan atau minuman yang bersih dan halal itu menjadi punca kebersihan jiwa dan tubuh badan manusia atau tegasnya ia mempunyai pengaruh yang kuat terhadap pembentukan dan perkembangan jasmani dan rohani seseorang itu. Ia akan membentuk diri seseorang dalam ketaatan kepada Allah Subhanahu Wataala dan menjadikannya sentiasa patuh kepada perintah-perintah Allah. Bila berhadapan dengan tegahan dan larangan ugama, ia akan sentiasa ingatkan Allah dan dengan itu ia akan berhati-hati dan berjaga-jaga agar jangan sampai terlanjur melakukannya. Dan kalau terlanjur pun sudah pasti ia akan segera menyesali dirinya yang telah meniadakan larangan Allah dan sudah tentu ia akan bertaubat dengan taubat nasuha.

Berbanding pula dengan orang yang makan minumannya bercampur-aduk dengan perkara atau barang-barang yang halal dan yang haram, tentu jiwanya lemah dan luntur, senang dipengaruhi oleh hawa nafsu dan hasutan syaitan, kerana dari mula lagi ia telah tidak memandang berat terhadap tata-hukum ugama yang telah ditetapkan oleh Allah Subhanahu Wataala. Sifat-sifat orang yang semacam ini tentu sekali ia lupa bahawa setiap apa jua jenis-jenis makanan atau minuman yang memasuki tubuh badannya itu akan menjadi darah daging di dalam tubuhnya, dan lama

kelamaan yang sedikit akan menjadi banyak dan akhirnya tiada beza lagi pada pandangannya tentang perkara yang halal dan haram. Perkara seumpama inilah yang menyebabkan seseorang itu dengan mudah melakukan apa jua jenis dosa dan maksiat yang lain, yang barangkali lebih berat lagi dari hanya setakat perkara halal dan haram dalam hal makan minum saja. Orang yang berada di dalam keadaan serupa ini hidupnya dalam bahaya, jika ia tidak segera kembali kepada jalan ugama dan membetulkan dirinya semula. Sebab dikuatiri kelalaiannya akan menariknya kepada mati dalam keadaan Suul-Khatimah (mati dalam keadaan yang penuh siksa).

Daripada kedua-dua perbezaan antara manusia yang hidupnya semata-mata memperjuangkan kesucian dan kebersihan rezekinya dengan jalan yang halal dengan manusia yang suka mencampur-adukkan perkara-perkara yang halal dengan yang haram, inilah punca penilaian akan kemakbulan doa seseorang hamba Allah itu. Kerana dalam perkara memohon doa kepada Allah kita harus mensucikan diri kita dari segala kekotoran dan membersihkan diri kita dari segala yang haram. Sebab semua itu adalah punca utama bagi terkabulnya doa kita kepada Allah. Kerana bagaimana Allah akan mengkabulkan doa kita padahal rohani kita masih kotor bergelumang dengan dosa dan kebatinan kita masih berselaput dengan daki-daki haram, dan darah daging kita mengalir di dalam badan yang berpunca dan tumbuh dari sumber-sumber haram yang ditegah oleh syariat Islam yang suci.

Menuju Keredaan Allah

Kerana itu dalam perkara ini, marilah kita sama-sama mengamati akan maksud sebuah hadis Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam yang diriwayatkan oleh Muslim yang bermaksud kira-kira: Dari Abu Hurairah Radhiallahu Anhu berkata: "Telah bersabda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam sesungguhnya Allah Taala itu baik, Dia tidak menerima melainkan yang baik sahaja. Dan sesungguhnya Allah telah memerintahkan kaum Mukminin sama sebagaimana Dia memerintahkan para Mursalin (para Rasul). Allah berfirman: Wahai para Rasul makanlah yang baik-baik dan kerjakanlah amalan yang saleh. Dan Allah berfirman lagi: Wahai orang-orang yang beriman, makanlah makanan yang baik yang Kami berikan kepada kamu."

Kemudian Baginda menyebutkan pula seorang lelaki yang belayar jauh, rambutnya kusut, berdebu, mengangkat kedua belah tapak tangannya ke langit memohon: "Ya Tuhanku! Ya Tuhanku! manakala makanannya dari yang haram, minumannya dari yang haram dan pakaiannya dari yang haram, dan dia (perutnya) telah dinyangkan dengan yang haram. Alangkah jauh sekali dia (doanya) akan dikabulkan."

Bermesra dengan sistem metrik...

PANDUAN MENUKAR KE METRIK

BERAT :

Berdasarkan kepada 1 kati = 16 tahlil = 0.605 kg = 605 g.

KATI	KE	KILOGRAM (kg)
1		0.605
2		1.209
3		1.814
4		2.419
5		3.024
6		3.629
7		4.233
8		4.838
9		5.443
10		6.048
20		12.096
30		18.144
40		24.192
50		30.239

KILOGRAM (Kg)	KE	KATI	DAN	TAHIL
1		1		10
2		3		5
3		5		0
4		6		9¼
5		8		4¼
6		9		14¾
7		11		9¼
8		13		3¾
9		14		14
10		16		8½

Selalulah membeli di dalam sukatan enap metrik. Awda tentu mendapati harga yang lebih mudah.

Misalnya:

Jika awda membeli	Awda akan mendapat ..
50 g	1¼ tahlil
100 g	2½ tahlil
200 g	5 tahlil
300 g	8 tahlil (½ kati)
400 g	11 tahlil
500 g	13 tahlil
600 g	16 tahlil (1 kati)
900 g	1½ kati
1000 g (1kg)	1 kati 10 tahlil
2000 g (2kg)	3 kati 5 tahlil
3000 g (3kg)	5 kati

DBP adakan forum

BANDAR SERI BEGAWAN. — Dewan Bahasa dan Pustaka akan mengadakan satu majlis forum sempena Jubli Perak pada 21 Februari 1987, jam 8.00 malam bertempat di Balai Pameran jabatan tersebut. Seramai tiga orang ahli panel akan membincangkan sekitar tajuk forum, "Bahasa Melayu Sebagai Bahasa Rasmi Negara — Pencapaiannya Sebelum Merdeka dan Selepas Merdeka".

Schubungan sempena menyambut Jubli Perak, DBP juga akan mengadakan Malam Tradisi Budaya pada 28 Februari 1987 jam 8.00 malam di tempat yang sama.



RAMALAN CUACA

←-- minggu ini --→



CUACA kering pada keseluruhan akan berterusan tetapi hujan berasingan di pendalaman akan berlaku lewat petang.

Ramalan cuaca ini untuk 18 Feb. hingga 25 Feb. 1987.

JADUAL AIR PASANG DAN SURUT

Tarikh	Air Pasang Penuh (jam)	Paras Air (meter)	Air Surut Penuh (jam)	Paras Air (meter)
18/2	0202	2.1	0832	1.0
	1453	1.8	1926	1.2
19/2	0247	1.9	0843	1.1
	1515	1.9	2129	1.1
20/2	1337	1.7	0848	1.2
	1544	2.0	2249	1.1
21/2	0447	1.4	0838	1.3
	1623	2.1	—	—
22/2	1713	2.2	0038	1.0
23/2	1820	2.2	0326	0.9
24/2	1902	2.3	0353	0.8

Jadual ini adalah bagi Pelabuhan Muara. Bagi Bandar Seri Begawan waktu-waktu air pasang seperti yang tertara di atas hendaklah dicampur 45 minit dan bagi air surut dicampur 30 minit. Sementara bagi Daerah Tutong waktu air pasang hendaklah ditolak 45 minit dan air surut ditolak 30 minit. Manakala bagi Daerah Belait waktu air pasang hendaklah ditolak 60 minit dan air surut ditolak 30 minit.

WALLAHUAKLAM.

Tinjau peluang kerjasama di bidang ekonomi



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri ketika menerima mengadap Tuan Yang Terutama Dr. Reimut Jochimsen.



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Jefri Bolkiah, Menteri Kewangan berbual mesra dengan Tuan Yang Terutama Dr. Reimut di majlis makan malam yang diberikan oleh Duli Yang Teramat Mulia.



TUAN Yang Terutama Dr. Reimut ketika mengadakan kunjungan muhibah kepada Yang Berhormat Pg. Dato Seri Laila Jasa Dr. Ismail (atas). Sementara gambar bawah ketika Tuan Yang Terutama mengadap Tuan Muzium Brunei di Kota Batu.



MENTERI Ekonomi Kelas-kelas Pertengahan dan Teknologi, State of North Rhine Westphalia, Republik Persekutuan Jerman Tuan Yang Terutama Dr. Reimut Jochimsen telah mengadakan lawatan ke negara ini minggu lalu.

Tujuan Dr. Reimut Jochimsen mengadakan lawatan ke sini ialah bagi meningkatkan hubungan dua hala antara kedua buah negara di samping meninjau peluang kerjasama di bidang ekonomi.

Sepanjang lawatan Tuan Yang Terutama telah mengadap ke hadapan majlis Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan mengadap Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Jefri Bolkiah, Menteri Kewangan.

Tuan Yang Terutama juga mengadakan kunjungan muhibah kepada Menteri Pembangunan, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Laila Jasa Dr. Ismail.

Di samping itu Tuan Yang Terutama beserta rombongan 27 orang juga telah mendengarkan taklimat mengenai Rancangan Kemajuan Negara Lima Tahun yang disampaikan oleh Datin Hajjah Jusnani binti Haji Lawie, Pengarah Unit Perancang Ekonomi.

Kutipan derma untuk Tabung-tabung Kebangsaan

BANDAR SERI BEGAWAN. — Radio Televisyen Brunei, Jabatan Perdana Menteri dengan kerjasama Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, akan menganjurkan Kutipan Derma Tabung-Tabung Kebajikan, untuk mengisikan Tabung Anak-Anak Yatim dan Tabung Orang-Orang Cacat.

Orang ramai dan firma-firma swasta adalah dialu-alukan menghulurkan derma mereka. Setiap derma hendaklah dihantar melalui Peti Surat Nombor 6,000 Bandar Seri Begawan, dengan menggunakan cek atau postal order.

Di samping itu Perkhidmatan Radio Brunei, Bahagian Melayu, Inggeris dan Tionghwa akan mengadakan Rancangan Lagu-Lagu Permintaan Khas untuk Tabung-Tabung Kebajikan. Perkhidmatan Tionghwa akan memulakan rancangan lagu-lagu permintaan ini pada 12 Februari 1987. Perkhidmatan Radio Bahagian Inggeris akan memulakan siaran lagu-lagu permintaan pada 22 Februari 1987 manakala Perkhidmatan Bahagian Melayu akan mengadakannya mulai pada 28 Mac, 1987.



Untuk membina kesihatan: Makanan seimbang amat penting

KITA semua tahu bahawa makanan memainkan peranan yang penting untuk kesihatan kita.

Terdapat bermacam jenis makanan di sekeliling kita pada masa ini. Kita bernasib baik kerana di negara kita ini tidak ada masalah untuk mendapatkan makanan. Sedangkan di negara lain seperti di Afrika makanan menjadi masalah dan oleh sebab ini penduduk di sana kebuluran dan akibatnya timbul berbagai jenis penyakit.

Makanan terbahagi kepada beberapa bahagian seperti di bawah ini:—

PROTEIN: Perlu untuk membina tubuh badan untuk membesar bagi kanak-kanak. Untuk mengganti tisu badan dan pembaikan bagi orang dewasa. Seperti:

Daging tidak berlemak 50g-75g

Hati 50g-75g.

Ayam 100g

Ikan 100g

Sardin, tuna, pusu

Telur (3-4 biji seminggu)

Kacang-kacangan seperti dhal, pea, kuda

Seboleh-bolehnya jauhan bergoreng.

KARBOHIDRAT: Perlu untuk memberi tenaga kekuatan bagi kita berfikir dan bergerak. Boleh mengenyangkan. Seperti:

Nasi, semua jenis roti, semua jenis ubi dan semua jenis makanan yang diperbuat dari nasi dan tepung seperti Mee.

Lebih elok pilih 'wholemeal' kerana baik untuk pembuangan air besar.

Jangan makan terlalu banyak.

VITAMIN & ZAT GALIAN: Membekalkan vitamin dan galian untuk kesihatan kulit, rambut, mata dan darah.

Seperi buah-buahan dan sayur-sayuran. Makanlah 2-3 jenis buah setiap hari. Makan dengan kulitnya lebih baik seperti epal, lai dan aggur.

Makan 2 jenis sayuran setiap hari. Yang hijau mengandungi vitamin c. Masak dengan air yang sedikit. Sediakan sayur sebelum memasak. Masak sekejap supaya tidak hilang vitamin dan hidangan terus.

MINYAK, MENTEGA, MARJERIN DAN GULA: Membekalkan tenaga saja. Marjerin membekalkan vitamin A dan D gunakan sedikit saja di dalam makanan.

SUSU: Membekalkan protein dan kalsium. Kalsium perlu untuk tulang dan gigi.

CECAIR: Untuk kesihatan dan kesegaran tubuh badan seperti air biasa, air perahan buah-buahan, teh, kopi, manisan dan sebagainya.

Seeloknya minum sekurang-kurangnya 8 cawan sehari.

Kesan kekurangan cecair dalam badan lebih cepat dirasakan dari kesan kekurangan zat makanan.

Makanan seimbang adalah makanan yang membekalkan cukup tenaga, protein, vitamin dan zat galian yang diperlukan oleh seseorang individu, sesuai untuk mengekalkan berat badan yang sesuai bagi orang dewasa dan untuk membantu proses membesar bagi kanak-kanak.

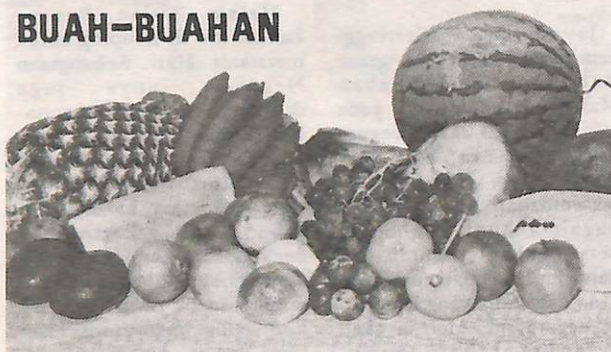
Untuk memastikan makanan seimbang kita harus bijak memilih tiap-tiap makanan dalam kumpulan di atas tadi. Memilih itu senang sekali tetapi dapatkah kita memastikan berapa banyak yang mesti kita makan dalam sehari. Secara kasar mudah sekali dengan mengagak sekadar banyak yang mengenyangkan. Terdapat perbezaan banyaknya kerana tiap individu tidak sama bentuk badan dan kerja yang dibuat. Dari itu tiap-tiap individu yang lebih besar atau tinggi atau yang lebih cergas dan bekerja berat maka keperluan akan lebih daripada biasa.

Selalu memakan lebih garam atau apa saja makanan yang masin perlu diambil perhatian kerana boleh menimbulkan tekanan darah tinggi dan bagi kanak-kanak pula boleh mengganggu kesihatan buah pinggang mereka dan boleh menimbulkan tekanan darah tinggi bila mereka dewasa nanti.

Gula, gula-gula dan apa saja makanan yang mengandungi gula mesti juga diawasi kerana boleh menambahkan berat badan yang besar akibatnya kencing manis. Orang Brunei gemar sekali makan makanan yang manis. Pada ibu bapa haruslah mengawasi anak mereka kerana di samping penyakit-penyakit lain, berat badan dan kencing manis, makanan manis adalah tidak baik untuk kesihatan gigi kanak-kanak.

Sekarang cara hidup kita sudah banyak berubah. Oleh kerana ramai yang tinggal jauh dari tempat bekerja atau sekolah, ramai yang tidak dapat balik makan. Ada yang makan di pejabat dan ada pula yang makan di restoran atau gerai

BUAH-BUAHAN



MAKANAN PEMBERI TENAGA



makan. Di sini juga kita perlu berhati-hati memilih makanan supaya seimbang.

Sesudah awda maklum makanan mana yang mesti dipilih, awda mesti memastikan yang makanan itu dimakan. Ertinya awda mesti bijak menyediakan masakan yang sedap dan menarik agar membuka selera orang yang memakannya, barulah tujuan kita berhasil. Jika masakan itu kurang sedap tidak seorang pun yang suka dan tidaklah akan beroleh manfaat dari makanan itu. Berbagai resepi yang menarik yang boleh awda buat dari makanan di dalam panduan ini.

Bagi kesihatan awda, awda mestilah memulakan kerja dengan sarapan pagi — tanpa sarapan awda tidak akan dapat membuat pekerjaan awda dengan baik atau pada penuntut atau murid sekolah tidak akan dapat menumpukan perhatian penuh kepada ceramah atau penerangan yang guru mereka berikan. Pada yang tinggal jauh yang tidak sempat sarapan dinasihatkan agar membawa bekal untuk sarapan pagi di dalam bas atau di sekolah.

Mengamalkan makanan yang bergoreng, berlemak, makan gula, gula-gula, jem, kuih-muih, minuman manis adalah tidak baik. Seelok-eloknya awda hadkan makanan begini kepada waktu kenduri atau jamuan sahaja.

Walaupun darah keturunan dan alam sekitar memainkan peranan yang penting pada kesihatan seorang namun amalan memilih makanan yang sihat pun sama pentingnya. Makanan yang sihat bukan ertinya makanan yang mahal atau berharga. Pilihlah makanan mengikut kemampuan awda sendiri.

Bila membeli sesuatu dengan keadaan seperti membeli makanan yang digemari oleh semua ahli keluarga kerana kalau ada yang tidak sukakan makanan itu, maka akan membazir sahaja. Sesuaikan juga dengan alat-alat yang ada di rumah seperti peti sejuk kerana kalau tidak ada alat-alat penyimpan, akan membazir juga kerana makanan itu akan busuk dan bila busuk tidak sesuai untuk dimakan.

Bagi mereka yang tinggal di pedalaman yang sukar memperoleh daging, ikan atau ayam, dinasihatkan agar membeli sumber PROTEIN dari jenis kacang-kacangan, telur, pusu, udang kering kerana jenis ini tidak perlu disimpan di dalam peti sejuk, tahan disimpan lama, harganya murah dan khasiatnya sama dengan daging, ayam atau ikan.

Daging atau udang boleh dibeli dan dikeringkan menjadi serunding daging dan tahan disimpan lama. Dinasihatkan juga jika keadaan sesuai menanam sedikit ubi-ubian, jagung dan sayur-sayuran.

Adalah diharapkan agar perkara di atas tadi dapat menjadi panduan setiap hari awda hendak menyediakan makanan atau hendak memilih makanan di restoran atau gerai supaya makanan awda dan sekeluarga itu seimbang.

SAYUR SAYURAN



MAKANAN PEMBINA BADAN



Walaupun kita sedari bahawa ada faktor lain selain dari tidak perseimbangan makanan yang boleh menimbulkan penyakit namun begitu kita seharusnya berhati-hati kerana mengelakkan penyakit itu lebih baik dari mengubatinnya.

Dari itu hentikanlah merokok, jauhan diri dari meminum minuman keras dan banyakkann senaman dan pergerakan badan (exercise) paling sedikit tiga jam dalam seminggu dan teruskan menikmati makanan awda.

Dari muka 1

Baginda bertitah, rakyat jangan merasa segan untuk menghadapkan masalah mereka kepada pihak-pihak berkenaan dalam Kerajaan Baginda sama ada secara ber-surat atau berjumpa terus dengan pegawai-pegawai berkenaan.

Dalam hal ini, titah Baginda lagi, saluran-saluran tertentu memang telah sedia ada dalam peraturan am Kerajaan Baginda semenjak tahun 1961 untuk membolehkan orang ramai menghadapkan pengaduan dan kemusykilan mereka.

Melalui perjumpaan tersebut, Baginda berharap akan dapat mendengar apa

jua masalah atau kemusykilan yang dihadapi oleh rakyat Baginda.

"Insha-Allah mudah-mudahan dengan lawatan ini, kita akan sama-sama mengatasi sesuatu kesulitan yang sedang dihadapi dengan seberapa daya dan seterusnya memperbaiki dan meningkatkan kemajuan rakyat Beta di mukim ini khususnya dan seluruh negara amnya," titah Baginda.

Lawatan tersebut, menurut Baginda bertujuan untuk membolehkan Baginda berkenalan dengan rakyat di samping menyaksikan lebih dekat lagi perkembangan mukim berkenaan.

Dari muka 4

TEMBURONG

Nama masjid

Nama yang mengetuai mengajar

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Masjid Utama Mohd. Salleh | Imam Haji Suhaili bin Ibrahim. |
| 2. Masjid Puni Temburong | Imam Haji Zaini bin Hashim. |
| 3. Masjid Selangan | Imam Haji Abd. Kadir bin PDPD Haji Abd. Rahim. |
| 4. Masjid Batu Apoi | Imam Haji Nasar bin Haji Buntar. |
| 5. Masjid Labu Estate | Imam Haji Ahmad bin Haji Tengah. |
| 6. Masjid Bokok | Imam Haji Sabtu bin Abd. Ghani. |

Menjelang Hari Kebangsaan 1987

BANDAR SERI BEGAWAN. — Latihan-latihan kini sedang giat dijalankan bagi persediaan persembahan 'Malam Titian Budaya Zaman' yang dijangka berlangsung pada 25 Februari depan sempena dengan sambutan Hari Kebangsaan negara kita yang ke-3.

'Malam Titian Budaya Zaman' ini akan diadakan di Stadium Negara Hassanah Bolkiah, Berakas bermula jam 8.00 malam, dengan melibatkan kira-kira 450 orang pelakon dan penari tempatan yang datang dari seluruh negara kita.

* Menurut Setiausaha Jawatankuasa Persembahan Malam Kebudayaan, Awang Haji Junaidi bin OKS N. Haji Safar, persembahan pentas ataupun hiburan yang diadakan di daerah-daerah di tahun-tahun yang lalu, tidak akan diadakan lagi pada tahun ini, tetapi semua persembahan tersebut akan diserapkan di 'Malam Titian Budaya Zaman' yang diadakan cuma satu malam dan akan mengambil masa kira-kira selama 3 jam.

Salah satu acara yang akan dipersembahkan ialah sebuah tataru yang mengisahkan zaman kegemilangan Sultan Brunei yang ke-5 iaitu Sultan Bolkiah.

Di persembahan tataru itu beberapa kumpulan kebudayaan dari daerah-daerah akan mempersembahkan tarian-tarian suku kaum dari daerah masing-masing seperti tarian pusak pakoi dan tarian uko dari Daerah Temburong, Tarian ancau, joget lama, bangalai dan gurinding dari Daerah Tutong. Sementara dari Daerah Belait akan mempersembahkan tarian alai-sikap, ancau, madewa dan gendang perang.

Manakala keseluruhan persembahan itu nanti juga akan diselenggarakan dengan tarian-tarian asli Brunei

seperti alus jua dendang, adai-adai, anding dan dondang.

Menurut Awg. Haji Junaidi seterusnya kesemua peserta-peserta yang mengambil bahagian ini adalah terdiri daripada kaum-kaum dari semua daerah seperti Dusun di Daerah Tutong, Murut di Daerah Temburong, dan kaum Belait di Daerah Belait, sementara di Daerah Brunei dan Muara terdiri daripada kumpulan kebudayaan serta penari-penari Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan dan juga pasukan dari Kampung Kulapis dan juga Mukim Kampong Ayer.

Di samping itu persembahan silat dan kuntau yang melambangkan keagungan kebudayaan daripada sejarah silat juga akan dipersembahkan di dalam tataru itu yang mana kemudiannya diselenggarakan juga dengan pukulan hadrah sebagai meraikan kedatangan Sultan Bolkiah pada ketika itu.



KUMPULAN muzik tradisi yang akan turut mengiringi persembahan Malam Titian Budaya Zaman sedang membuat latihan di Dewan Mubillah Berakas. — Gambar oleh Pg. Haji Yaakub.

Malam Titian Budaya Zaman diadakan 25 Feb.

Oleh Zubaidah HS

Jawatankuasa Tertinggi Sambutan Hari Kebangsaan Bahagian Persembahan Malam Kebudayaan, pada tahun ini tidak akan mengundang artis-artis dari luar negeri, bagi persembahan-persembahan pentas. Walau bagaimanapun bahagian persembahan hiburan ini nanti juga melibatkan bangsa Cina dan India yang menetap di negara ini. Mereka akan mempersembahkan tarian-tarian yang berunsur Cina dan India yang mana akan dilakukan di pengakhiran cerita tataru itu nanti. Di sini melam-

bankan bahawa penyatuan bangsa-bangsa yang tinggal di Negara Brunei Darussalam.

Malam Titian Budaya Zaman ini, di samping untuk meraikan Hari Kebangsaan Negara, ianya juga dihasratkan bagi menonjolkan tema sambutan "Ber-satu Ke Arah Keamanan dan Kemajuan", juga untuk memperlihatkan bahawa hari kebangsaan ini diiraikan dengan hiburan yang boleh memberikan hiburan kepada orang ramai. Di samping itu kita juga menyatupadukan suku kaum dan bangsa di negara ini dalam satu persembahan yang besar yang belum pernah diadakan, sebelum ini.

BRUNEI BUMI BERTUAH/TITIAN MERDEKA

Negaraku Brunei Darussalam
Makmur dan jaya
Rakyat jujur setia berusaha
Itulah negaraku

Raja payung rakyat dan negara
Berdaulat perkasa
Tempat berlindung isi negara
Brunei bumi bertuah

Wahai pemuda juga pemuda
Anak pertiwi sejati
Berkorban dan berbakti
Untuk Raja, Uqama, Brunei... Merdeka... Merdeka...

Pada Allah kita bermohon doa
Limpahkan kurnia
Kekal subur maju aman dan jaya
Brunei laila merdeka

Bersama menjunjung titah
Membela nusa tercinta
Di seluruh pelusuk penjuru negara
Persada kita jaga

Daratan juga lautan
Warisan peribadi bangsa
Bersatulah kita pertahankan
Dengan tenaga dan jiwa

Hancurkanlah petualang
Yang merosak negara
Majulah ke hadapan
Menyambut seruan ibunda

Wahai bangsaku bersemangat waja
Semaikan di jiwa
Bendera negara berkibar megah
Brunei kekal merdeka

ALUS JUA DENDANG

Alus jua dendang mengalun dendang katani
Indah bunyinya lambang warisan murni
Dua puluh tiga di bulan Februari
Hari kebangsaan tuah keramat abadi
Seumur hidup kami berikrar berjanji
Berkorban berjasa untuk ibu pertiwi
Alus jua dendang mengalun dendang katani
Indah bunyinya lambang warisan murni
Indah bunyinya lambang warisan murni

Harga barang-barang keperluan

SEPERTI biasa di bawah ini dicatatkan beberapa jenis barang-barang keperluan sehari-hari yang boleh didapati dijual dengan harga yang lebih rendah di kedai-kedai Bandar Seri Begawan, Kuala Belait dan Seria. Adalah diingatkan kepada orang ramai bahawa harga barang-barang yang berikut di bawah ini bermula pada 11 Februari, 1987.

BANDAR SERI BEGAWAN

(1) BAWANG BESAR sekati 80 sen.

- a) Kedai Chop Ken Ken B2, Jalan Robert.
- b) Kedai Leong Suom Huat, No. 1, Jalan McArthur.

(2) BAWANG PUTIH sekati \$2.00.

- a) Kedai Taste Top Trading Co. No. 144 A Jalan Pemancha.
- b) Thye Seng Dept. Store B1 Jalan Robert.

(3) BAWANG WANGI 5 A seguni \$9.00.

- a) Kedai Kim Seng Choon, No. 6, Jalan McArthur.

(4) UBI KENTANG sekati 80 sen.

- a) Kedai Chop Ken Ken B2 Jalan Robert.
- b) Kedai Leong Suom Huat No. 1, Jalan McArthur.

KUALA BELAIT

(1) BAWANG BESAR sekati \$1.00.

- a) Kedai Yick Guan No. 3, Jalan Pretty.

- b) Tan Boon Heng No. 33, Jalan Pretty.

(2) BAWANG PUTIH sekati \$2.00.

- a) Kedai Tan Boon Heng No. 33, Jalan Pretty.

- b) Chop Lian Ho No. 24 Jalan Pretty.

(3) BAWANG WANGI 5 A seguni \$9.70.

- a) Kedai Teo Hing Hng No. 46, Jalan Pretty.

(4) UBI KENTANG sekati 90 sen.

- a) Kedai Chop Yee Seng No. 45 Jalan Pretty.

SERIA

(1) BAWANG BESAR sekati \$1.00.

- a) Chop Koh Seng Heng No. 17 Jalan Sultan Omarali.
- b) Kedai Hui Guan No. 48 Jalan Bunga Kuning.

(2) BAWANG PUTIH sekati \$2.40.

- a) Yick Fatt, Lot 2660, Jalan Sultan Omarali.

(3) BAWANG WANGI 5 A \$9.90.

- a) Kedai Choo Heng and Company No. 30, Jalan Sultan Omarali.
- b) Kedai Haji C. A. Muhammad No. 51 Jalan Bunga Kuning.

(4) UBI KENTANG sekati 90 sen.

- a) Yick Fatt, Lot 2660, Jalan Sultan Omarali.

Peraduan Zikir sempena Hari Kebangsaan

BANDAR SERI BEGAWAN.

— Persatuan Kampong Pandai Besi (PKPB) akan menganjurkan peraduan zikir kali ke-2 sempena menyambut hari kebangsaan negara ini.

Peraduan tersebut terbuka kepada persatuan-persatuan belia yang bergabung dengan Majlis Belia-belia Brunei (MBB), kampung-kampung dan maktab-maktab serta sekolah-sekolah menengah di Daerah Brunei dan Muara.

Setiap penyertaan dikenakan bayaran masuk sebanyak \$20.00 dan tarikh tutup penyertaan ialah pada 24 Februari depan.

Borang-borang penyertaan serta keterangan lanjut boleh didapati sekarang daripada Awang Abdullah bin Hamid, Kampong Pandai Besi 'B'.

Dua Pameran diadakan pada 24 Februari

BANDAR SERI BEGAWAN. — Sempena Hari Kebangsaan negara kita pada tahun ini, dua buah pameran akan diadakan yang dijangka berlangsung pada 24 Februari 1987.

Pameran tersebut ialah 'Pameran Memperingati Al-Marhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien dan Pameran Perhubungan. Kedua-dua pameran tersebut akan dirasmikan pada 24 Februari bertempat di Stadium Negara Hassanah Bolkiah bermula jam 8.30 pagi.

Pameran bagi memperingati Al-Marhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien diadakan ialah bagi mengenang jasa dan sumbangan bakti Al-Marhum terhadap perkembangan dan kemajuan negara, bangsa dan agama.

Di samping itu pameran tersebut seperti yang kita difahamkan dihasratkan untuk menjadi ristaan, kenangan, contoh dan teladan kepada rakyat dan penduduk negara ini atas jasa dan sumbangan Al-Marhum yang tidak ternilai itu kepada Negara Brunei Darussalam.

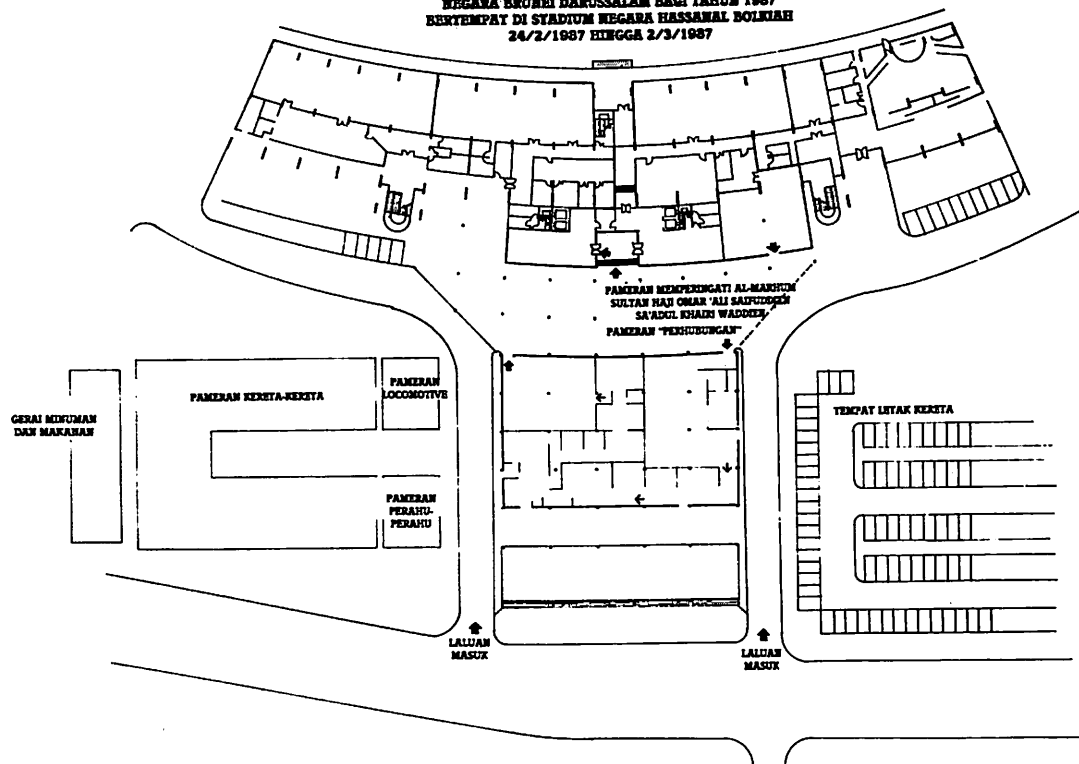
Sementara itu Pameran Perhubungan pula dikhususkan bagi mengukur sejauh mana pencapaian kita di bidang perhubungan baik di peringkat negara mahupun di peringkat antarabangsa.

Pameran tersebut dijangka akan disertai oleh sejumlah enam buah jabatan Kerajaan yang terdiri dari Jabatan Pengangkutan Darat, Telekom, Penerbangan Awam, Laut, Perkhidmatan Pos dan Pelabuhan-Pelabuhan.

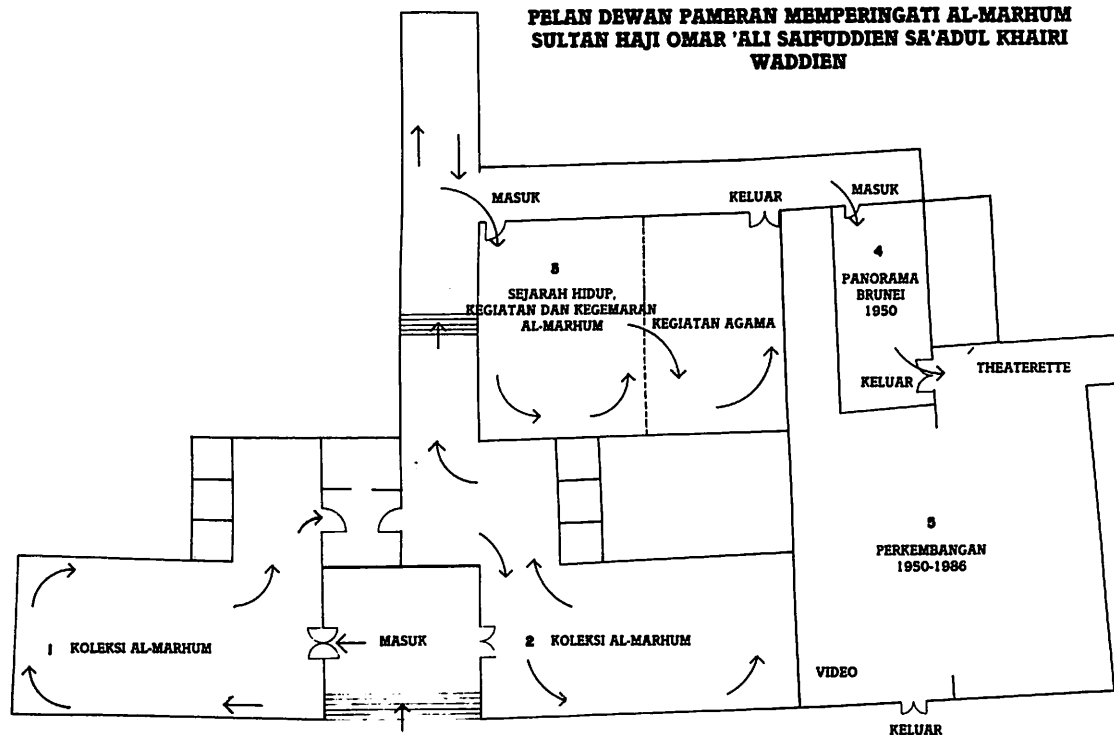
**PAMERAN MEMPERINGATI AL-MARHUM SULTAN
HAJI OMAR 'ALI SAIFUDDIEN SA'ADUL KHAIRI WADDIEN**

**DAN
PAMERAN "PERHUBUNGAN"**

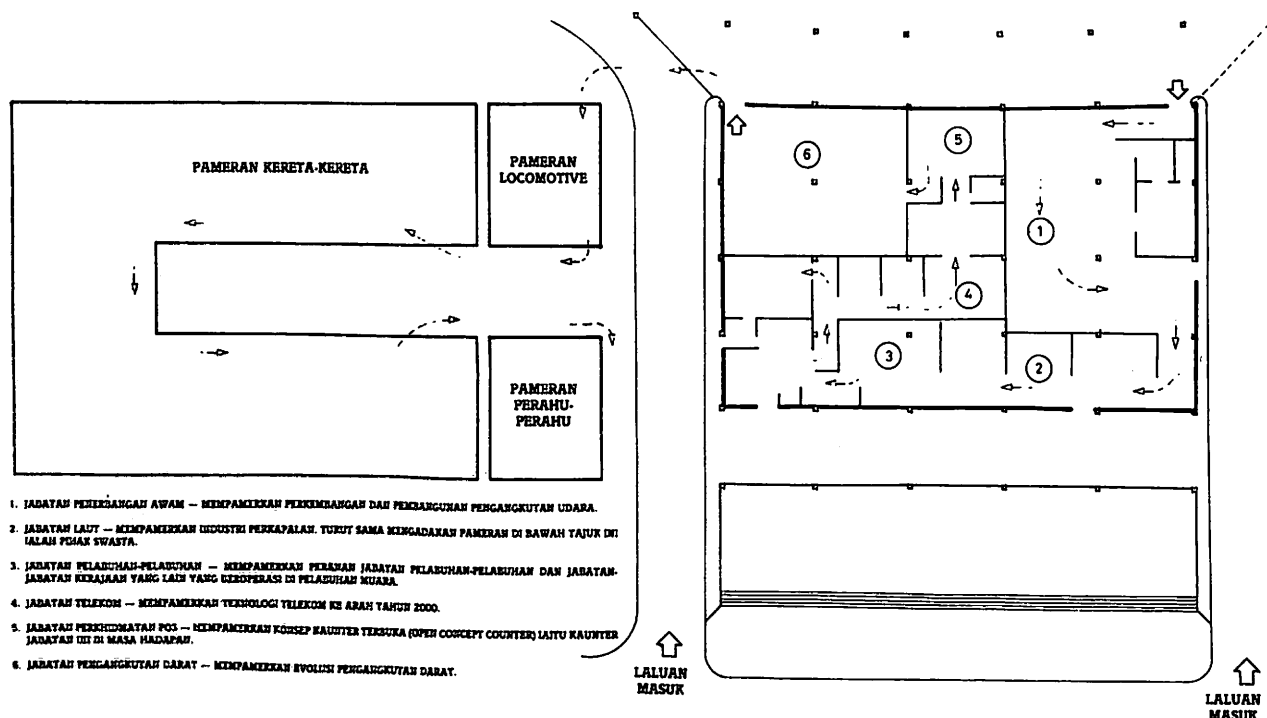
SEMPENA SAMBUTAN ULANGTAHUN HARI KEBANGSAAN
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM BAGI TAHUN 1987
BERTEMPAT DI STADIUM NEGARA HASSANAL BOLKIAH
24/2/1987 HINGGA 2/3/1987



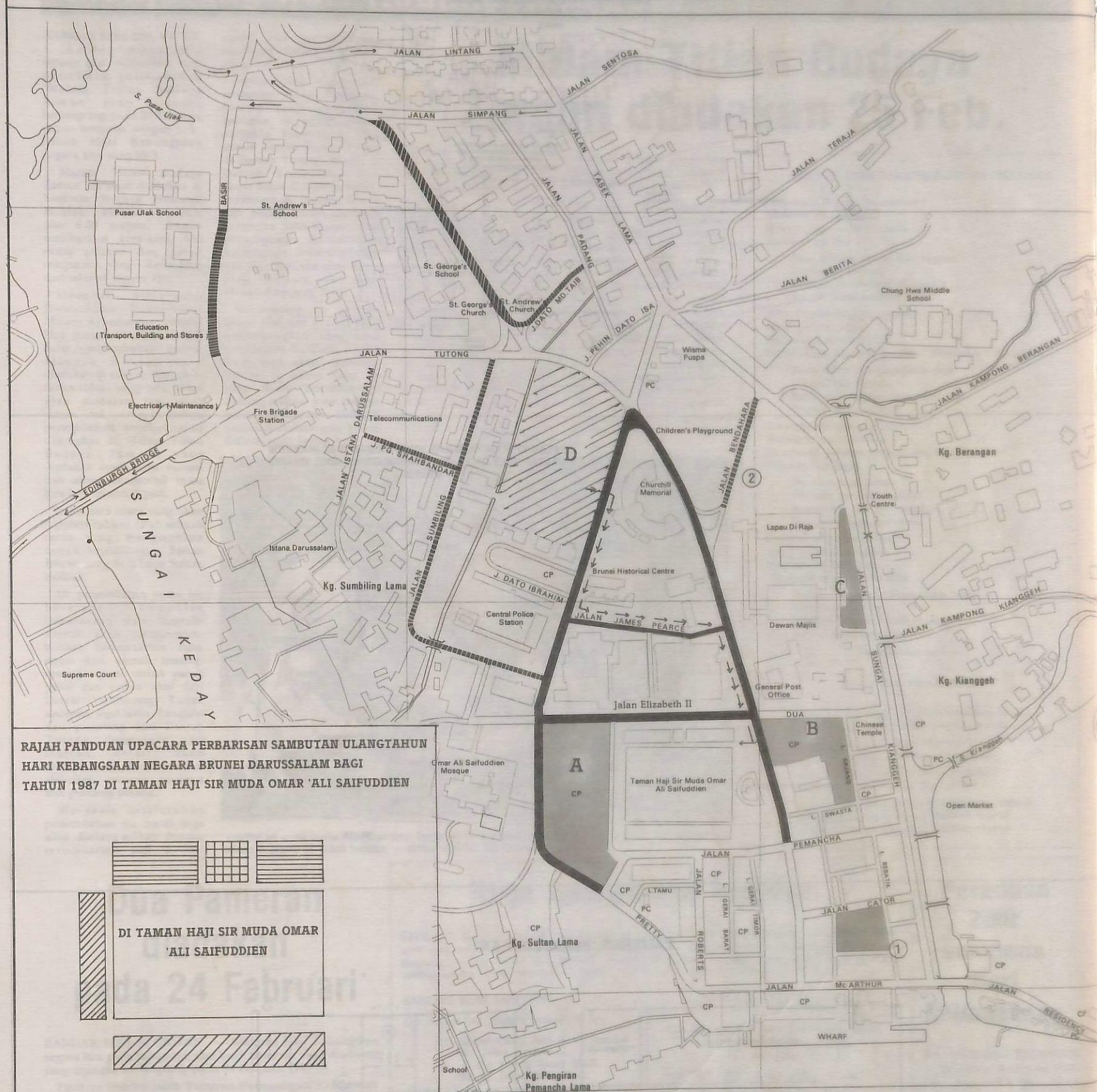
**PELAN DEWAN PAMERAN MEMPERINGATI AL-MARHUM
SULTAN HAJI OMAR 'ALI SAIFUDDIEN SA'ADUL KHAIRI
WADDIEN**



PAMERAN "PERHUBUNGAN"



**PETA PANDUAN LALULINTAS, MENURUNKAN DAN MENGAMBIL
BALIK PESERTA-PESERTA DAN ORANG AWAM PADA HARI
UPACARA PERBARISAN SAMBUTAN ULANGTAHUN HARI KEBANGSAAN,
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM BAGI TAHUN 1987**



**RAJAH PANDUAN UPACARA PERBARISAN SAMBUTAN ULANGTAHUN
HARI KEBANGSAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM BAGI
TAHUN 1987 DI TAMAN HAJI SIR MUDA OMAR 'ALI SAIFUDDIEN**



-  **Pentas Diraja**
-  **Para jemputan dan jemputan-jemputan kenamaan.**
-  **Tempat orang awam.**

 Jalan ditutup mulai 5.30 pagi hingga selesai Upacara Perbarisan Hari Kebangsaan.

 Tempat Kenderaan Pengangkutan menurunkan dan mengambil balik peserta.

①

Perkhidmatan Pengangkutan Ulang-balik Muzium ke Jalan Cator untuk orang awam.

②

Perkhidmatan Pengangkutan Ulang-balik Stadium Negara Hassanal Bolkiah ke Jalan Bendahara untuk orang awam.

D Tempat peserta-peserta berkumpul sebelum perarakan.

Laluan perbarisan.

TEMPAT LETAK KERETA:

Jalan Elizabeth II — Bagi Orang-orang Kenamaan.

A — Bagi jemputan khas yang memegang kad letak kereta yang bertanda A.

B — Bagi jemputan yang memegang kad letak kereta B.

C — Bagi jemputan yang memegang kad letak kereta C.

Keputusan Peperiksaan SAP Peringkat Lanjutan

MAKTAB DULI PENGIRAN MUDA AL-MUHTADEE BILLAH, GADONG

Yap Teck Fah 4 1, Yong Then Fatt 4 1, Chong Yun Hon 4 1, Iscreamun bin Bajau 4 1, Lim Tiong Chun 4 1, Sasha A/P P K Rajendran 4 1, Ak Abdul Mualib Pg Hj Kamaludin 4 1, Chan Koo Kiat 4 1, Arefin bin Jaya 4 0, Muhammad Husaini bin Aji 3 2, Ricky Chong Meng Ho 3 1, Awg Abu Sufian bin Awg Hj Ali 3 1, Noraidah binti Mohammad 3 1, Mohammad Dol bin Omar 3 1.

Norsalmi bte Ahmad 3 1, Hajjah Paridah binte Haji Akup 3 1, Marina Chek binte Bujang 3 1, Norimtiha Hj Razak 3 1, Aliya Hussain 3 1, Abdul Zariful Hj Mohamed 3 1, Siti Hawa bte Haji Mat Noor 3 0, Hamzah bin Sulaiman 3 0, Dy Salizah binte Md Yaakub 3 0, Dy Asmah bte Awang Tengah 3 0, Ibrahim Dato Haji Abdul Rahman 3 0, Sidup bin Sirabaha 3 0, Jaitunah bte Jomin 3 0.

Ak Zulkarnain Pg Haji Ismail 3 0, Sirup bin Tuah 3 0, Md Doon Haji Mohammad 3 0, Safriah bte Hj Hamdan 3 0, Rosni bte Kusrus 3 0, Ratnawati bte Abdullah 3 0, Hjh Zarina bte Haji Aliakbar 3 0, Dy Rogayah bte Hj Bagol 3 0, Abu Bakar Muhammad Bakir 3 0, Malai Patmah binte Malai Yusof 3 0, Ramlee bin Jamudin 3 0, Rohana binte Saban 3 0, Haji Nor Hisham bin Haji Abd Hashim 3 0.

Ang Choon Tee 3 0, Vincent Chong Meng Leong 3 0, Ag Shahrol Ag Ahmad 3 0, Ak Md Zaki bin Pg Ibrahim 3 0, Mohamed Haji Najmuddin 2 2, Aina bte Hj Malik 2 2, Aminuddin bin Haji Buntar 2 2, Dk Zeiniun Pg Mudin 2 2, Lim Mei Ya 2 2, Dk Salina binti Pg Ali 2 2, Masuani Abdul Karim 2 2, Juhana bte Haji Mat Yassin 2 2, Dy Rostinah Haji Abd Rashid 2 2, Ainee Hayat binte Hj Bungsu 2 2.

Mazlan Haji Abdul Salim 2 1, Abdul Khadis bin Hj Awg Zainal 2 1, Irwan bin Haji Abdul Rahman 2 1, Roslani bte Haji Abd Raffar 2 1, Ali bin Matyassin 2 1, Awg Abdullah bin Awg Ismail 2 1, Dy Rusnani binti Awg Abdul Hamid 2 1, Hasiniah Haji Serudin 2 1, Ak Zaidi bin Pg Haji Metali 2 1, Haji Jazlan bin Haji Ghafar 2 1, Mohd Jamali bin Awg Morni 2 1, Shmainan bin Suhaili 2 1, Hjh Norazlinah Haji Ibrahim 2 1, Ismanorfi bte Ismail 2 1, Ag Mohd Yusof bin Haji Ag Besar 2 1.

Mohd Sheh bin Bagul 2 1, Daud bin Jai 2 1, Faridah bte Masri/Duraman 2 1, Fatimah bte Hussein 2 1, Idris bin Ibrahim 2 1, Kartini bte Haji Ibrahim 2 1, Nor Wani binti Saidi 2 1, Rosminah Awg Besar 2 1, Ak Saiful Rizal bin Pg Razali 2 1, Mazlina bte Ma'awiah 2 1, Nazmi bin Haji Mohammad 2 1, Dayang Eisah bte Haji Abu Bakar 2 1, Dy Rohana bte Metassan 2 1, Nazmi bin Haris 2 1, Zainal bin Haji Ahmad 2 1, Aziz bin Sudin 2 1.

Dy Rosnah binte Opai 2 1, Mohd Suffian bin Zainal Abidin 2 1, Samblee bin Hj Abdul Majid 2 1, Normah bte Rajid 2 1, Rokiah binte Haji Md Arshad 2 1, Rosneh bte Panjang 2 1, Rubiah binte Abdul Hamid 2 1, Sallehuddin Haji Abdul Salam 2 1, Ak Omar bin Pg Haji Othman 2 1, Arifin bin Ahad 2 1, Dahlia binti Aliakbar 2 1, Mustafa binti Abdul Halim 2 1, Mustafa bin Awang Bakar 2 1.

Lim Chee Kiong 2 0, Awg Haji Mohd Ali bin Haji

Zainal 2 0, Teo Soo Bee 2 0, Ummikalthum Haji Md Jamil 2 0, Dy Zabaidah Tuah 2 0, Saifulbahri bin Hussain 2 0, Mohd Jaffari bin Haji Mahadi 2 0, Zaini Haji Abdul Rahim 2 0, Na'aim bin Salleh 2 0, Abd Aziz bin Haji Muhammad 2 0, Mahadi bin Metali 2 0, Noralinda Haji Ibrahim 2 0, Hasney bte Haji Mat Yassin 2 0.

Norazizah binte Md Salleh 2 0, Sudirman bin Haji Muhammad 2 0, Hajjah Rahmah binte Abdul Momin 2 0, Hanafi Haji Abdul Wahab 2 0, Zahrin bin Hj Zunaidi 2 0, Brahim bin Haji Besar 2 0, Dk Zanainah binti Pg Manshor 2 0, Siti Noirihan Daud 2 0, Noorazizah bte Abas 2 0, Haji Tassin/Tassim Haji Abu Bakar 2 0, Latip bin Muhammad 2 0.

Mariah binte Asmat 2 0, Rosminah Abdul Mohin 2 0, Ak Muhammad Pg Haji Damit 2 0, Diwa bin Maidin 2 0, Ak Saifuddin Pg Burut 2 0, Mahri bin Haji Mohd Tahir 2 0, A. Ali Yusof bin Amp Jumat 2 0, Ak Suhaini bin Pg Abdul Rahman 2 0, Azmi bin Hj Awang Tengah 2 0, Awg Abdul Rahman bin Awang Salim 2 0, Si-Ramlee bin Hj Serudin 2 0, Rosnah binte Jolih 2 0, Ishak bin Haji Ibrahim 2 0, Haji Ismail bin Haji Murat 2 0.

Faridah binte Said 2 0, Banun Haji Latip 2 0, Salina bte Haji Ahmad 2 0, Masnah bte Amit 2 0, Awang Danial bin Ibrahim 1 4, Chew Ying Ngo 1 3, Nae-mah binte Nayan 1 3, Suriani bte Haji Noor Hashim 1 3, Ahmad Sanusi Mohd Salleh 1 3, Hjh Faridah Hanum Haji Md Tahir 1 3, Awg Husaini bin Awg Matzin 1 3, Marhani Haji Sawal @ Shawal 1 3, Fetimah bte Kassim 1 3, Salina Abdul Rannie 1 3.

Razina binti Kassim 1 3, Hjh Lailatul Zuraidah Hussain 1 3, Aishahtul Akmar bte Dato Sidek 1 3, Aisah Othman 1 3, Hajjah Ramlah bte Haji Bujang 1 3, Susilawati bte Muhammad 1 3, Mohidin bin Haji Mus 1 3, Dk Husna bte Pg Osman 1 2, Herbert Fung Chai Kuang 1 2, Saimah bte Hj Mohd Said 1 2, Haji Hassan bin Haji Mat Yasin 1 2, Fatimah bte Haji Mohd Gais 1 2.

Haji Abdul Adis bin Haji Ag Lakim 1 2, Juhara bte Haji Lamat 1 2, Zainab Hj Abd Manaf 1 2, Dahang bin Bunchuan 1 2, Masjuwita bte Haji Abdul Hamid 1 2, Shahrinah bte Haji Md Yusof 1 2, Mohammad Ariffin bin Matusin 1 2, Suraya Haji Abdul Hamid 1 2, Jofri bin Sahat 1 2, Rosmin bin Haji Mohd Hassan 1 2, Harsan bin Jumat 1 2, Mardina binte Haji Mahadi 1 2, Noralihan bte Abdul Momin 1 2, Sarinah Haji Jai 1 2.

Norliza binti Mohd Suot 1 2, Dy Rosnah bte Haji Besar 1 2, Mohidin bin Noordin 1 2, Norlelawati bte Hj A Bakar 1 2, Ak Ramlee bin Pg Sulaiman 1 2, Aminuddin bin Awg Haji Md Taib 1 2, Dk Surayani Pg Haji Tajuddin 1 2, Saadiah binte Haji Sidis 1 2, Saimah binte Haji Metarsat 1 2, Zulzalani bin Haji Osman 1 2, Anuar bin Mohammad Yusof 1 2, Mazalan bin Haji Sani 1 2, Mohamad Japin Haji Mokti 1 2, Suhartiniwati Haji Md Idris 1 2.

Dk Norhaslinda bte Pg Ahmad 1 2, Aliza bte Me-nuddin 1 2, Junaidi bin Hj Md Jaafar 1 2, Dg Aini bte A Tali 1 2, Md Yusof bin Haji Md Taha 1 2, Normimah binte Haji Ag Bakar 1 2, Sharifah Ratna bte S Abdul Rahim 1 2, Rosman

BERIKUT ialah keputusan peperiksaan Sijil Am Pelajaran Brunei Cambridge (aliran Inggeris) Peringkat Lanjutan yang telah diadakan pada tahun lepas.

Angka-angka terdapat selepas tiap-tiap nama menunjukkan jumlah mata pelajaran yang diperolehi iaitu 'A' dan 'O'.

Keputusan ini adalah tertakluk kepada slip keputusan asal.

bin Taha 1 2, Muslim bin Haji Abdul Razak 1 2, Azman bin Haji Abdul Samad 1 2, Sarimah binte Mohd Yusoff 1 1, Harith bin Bakir 1 1, Dy Mastini bt Awg Haji Mohd Taib 1 1.

Haine bte Maidin 1 1, Ak Md Noor Shah Pg Haji Muhammad 1 1, Azahar bin Ibrahim 1 1, Mohammad bin Haji Bakar 1 1, Ak Mohd Ayup Pg Haji Md Yassin 1 1, Dk Hasmah bte Pg Ahmad 1 1, Dk Mariah bte Pg Hashim 1 1, Dk Maznah bte Pg Badarudin 1 1, Joharry bin Abdul Karim 1 1, Aminuddin bin Haji Md Ali 1 1, Norzalinah Haji Md Sani 1 1, Rohani bte Abu Bakar 1 1, Zainul Rashid Haji Zainal Abidin 1 1.

Awg Jambol bin Ibrahim 1 1, Hjh Masraini bte Haji Abdul Samad 1 1, Chipli bin Mohammad/Mohammed 1 1, Haji Abul Khalid Haji Metussin 1 1, Marliah bte Haji Abdul Manaf 1 1, Md Omar bin Haji Abdul Hamid 1 1, Md Said bin Haji Pudin 1 1, Norini binte Haji Kadir 1 1, Dy Junaidah Awg Haji Tajudin 1 1, Emburan bin Haji Abdul Salim 1 1, Khusairi Haji Abdul Kahar 1 1, Rostina bte Yahya 1 1.

Rogayah bte Abu Bakar 1 1, Ibnawaaid bin Haji Abdul Kahar 1 1, Nooridah binte Haji Ibrahim 1 1, Awg Johari bin Ahmad 1 1, Ali bin Mohammad Yusoff 1 1, Saliah Haji Jumaat 1 1, Rozina Haji Mustafa 1 1, Norashikin bte Shabbaw 1 1, Md Jini bin Haji Juna 1 1, Jikiah Haji Jumat 1 1, Edris bin Abd Momin 1 1, Dk Selinna bte Pg Asmalee 1 1, Ak Ahsanuddin Pg Haji Sharifuddin 1 1, Saini bin Haji Metussin 1 1, Nor Adil bin Abu Bakar 1 1.

Norzanah Haji Amai 1 1, Salwati Abdul Ghafar 1 1, Greecay binte Anai 1 1, Halizah binte Hassan 1 1, Zulaiehi bin Haji Abidin 1 1, Abdul Haris bin Haji Mohammad Ali 1 1, Awg Kamsani bin Awg Kula 1 1, Maslina bte Abu Bakar 1 1, Shamsul Bahrin bin Haji Md Hussain 1 1, Ak Nordin bin Pg Osman/Othman 1 1, Dk Norinsan bin Pg Anak Mashor 1 1, Zainab binte Morshidi 1 1, Ruzidah Awg Besar 1 1.

Ak Muhammad bin Pg Metali 1 1, Dk Saribah bte Pg Abdullah 1 1, Raisah binti Osman 1 1, Mariana bte Buntar 1 1, Asnah binte Hj Othman 1 1, Saaidah bte Mohammad Salleh 1 1, Shabri bin Hussin 1 1, Sufri bin Omar 1 1, Suryani bte Mohd Tamit 1 1, Awg Mohammad Noor Awg Salim 1 1, Dg Rosnilawati bte Awang Tengah 1 1.

Hamadah binte Haji Abu Bakar 1 1, Idris Haji Abdul Rahman 1 1, Abdul Razak Abu Bakar 1 1, Norainah binte Judin 1 1, Junli Haji Abdul Hamid 1 1, Abdul Wahid bin Haji Abd Hamid 1 1, Ak Abd Razak Pg Hj Apang 1 1, Md Zain bin Mohiddin 1 0, Abd Karim Md Salleh 1 0, Zainab binte Matzin 1 0, Anuar bin Haji Ismail 1 0, Abd Azis bin Hj

Abdul Wahab 1 0, Ali Amzah bin Haji Mahmud 1 0, Ak Asmali bin Pg Haji Damit 1 0, Masnah binte Puteh/Awang Puteh 1 0.

Metussin bin Haji Hidup 1 0, Roslan Hj Juna 1 0, Joffre bin Ali Ahmad 1 0, Dk Saabaniyah bte Pg Hj Hashim 1 0, Takiyuddin bin Mohammad 1 0, Hassanuddin bin Mohd Salleh 1 0, Juni bin Jingan 1 0, Noralam binte Sahari 1 0, Johari bin Md Salleh 1 0, Hjh. Faridah D. Hj Alikhan 1 0, Mohammad Juanda bin A Rashid 1 0, Yusof bin Haji Mahmud 1 0, Roslan bin Sallem 1 0, Jonaidah bte Haji Ahmad 1 0, Sheikh Mohammad bin Hj Sh Said 1 0, Hajjah Rosnani bt Haji Zakaria 1 0.

Norashiah binte Mohammed 0 4, Osman bin Md Jai 0 4, Suhaini bin Hj Suhaili 0 4, Khoo Sau Yew 0 4, Siti Rubiah Hj Ismail 0 4, Rodzay bin Abd Wahab 0 4, Norzan bte Meludin 0 3, Zaperkhan bin Noorkhan 0 3, Dayang Sakdiah bte Mohammad Noor 0 3, Dy Sarinah bte Haji Tengah 0 3, Zaiton binte Yahya 0 3, Lizawati binte Haji Jumat 0 3, Latifah bte Awang Hj Abu Bakar 0 3, Siti Marhain bte Hj Md Hashim 0 3, Dg Noridah bte Hj Md Jai 0 3, Ak Izudin Abas bin Pg Hj Ismail 0 3.

Mazanah Hj Jumat 0 3, Sarinah binte Haji Serudin 0 3, Mimie Hawa bte Hj Mohd Ariffin 0 3, Norinah bte Hj Ahmad 0 3, Aisah bte Hj Mirasan 0 3, Zaiton bte Abu Salim 0 3, Nornapisah bte Hj Abdul Rasid 0 3, Honeyta bte Haji Mustapha 0 3, Masnah binte Mirasan 0 3, Said bin Pakar 0 3, Muzannah binte Haroun Al-Rashid 0 3, Ak Azhar bin Pg. Haji Sabli 0 3, Junai bin Ismail 0 3, Ak Zaharuddin Pg Zahari 0 3, Noorsinah binte Bujang 0 3.

Dk Habibah Pg Hj Hidup 0 3, Jupry bin Kamat 0 3, Awang Morni bin Madali 0 3, Othman bin Apang 0 2, Nony Soreya Haji Abdul Rahim 0 2, Yeo Siok Thea 0 2, Rosman b Hj Untong 0 2, Norhayati binte Mohammad Nor 0 2, Z. Noordin bin Haji Zainal 0 2, Chong Pink

Sing 0 2, Jabiadeh binti Hj Bungsu 0 2, Junaidi bin Abdul Rahman 0 2, Jaafar bin Ahmad 0 2, Siti Mariam Jumaat 0 2, Ak Norazmi Pg Muhammad 0 2, Amidah Haji Nordin 0 2, Ibrahim bin Mohamad 0 2.

Hasnan bin Hj Md Serudin 0 2, Ramli bin Abu Bakar 0 2, Ak Asmadi bin Pg Hj Mohamed 0 2, Dy Siti Jariah bte Abu Bakar 0 2, Hjh Norashikin bte Abd Rahman 0 2, Joffry bin Haji Bungsu 0 2, Norsiah binte Ismail 0 2, Siti Adiliah Haji Md Tanjong 0 2, Mohd Ishak bin Hj Zainal 0 2, Norhana bte Ladi 0 2, Norzaimah binte Abd Halim 0 2, Ak Abd Salam bin Pg Abd Ghani 0 2, Haji Salleh bin Dato Hj Tamit 0 2, Hamidah binte Kipli 0 2, Khairani Hj Abd Karim 0 2.

Rozillah bte Abdullah 0 2, Siti Mariam binte Jafar 0 2, Dk Azimah bte Pg Johnis 0 2, Dg Salija bte Awg Hj Md Tarif 0 2, Ak Shariful PSI Pg Hj Ismail 0 2, Juliana bte Hj Junaidi 0 2, Md Zain bin Duraman 0 2, Mohd Sharfi bin Haji Abdullah 0 2, Zaini bin Haji Puasa 0 2, Anita binte Abd Latiff 0 2, Dk Fauziah bte Pg Hj Md Yassin 0 2, Haslina Mohd Taib 0 2, Hasbi Suhaily 0 2, Shaarani bin Seri 0 2, Ak Hj Yusof bin Pg Hj Chuchu 0 2, Shahrinah bte Haji Hashim 0 2, Fauziah binte Awg Besar 0 1.

Ramlee bin Ahmad 0 1, Amnah binte Haji Lamat 0 1, Awang bin Mokti 0 1, Sabiah Anis 0 1, Norzanah bte Omar 0 1, Norsham binte Abdul Razak 0 1, Hajjah Selalah Haji Sarbini 0 1, Hajjah Norhani bte Haji Ahmad 0 1, Suhaimi bin Hj Ibrahim 0 1, Kartini Dato Haji Ismail 0 1, Ahmad bin Suhaimie 0 1, Rabaai bin Haji Suhaili 0 1, Hjh Aini Salwati Hj Md Yusoff 0 1, Maswaty binte Anas 0 1, Rokiah binte Awang Damit 0 1, Ramzey bin PDKD Hj Abd Rahman 0 1.

Faridzah Ahmad 0 1, Dk Rosmah bte Pg Hj Md Yassin 0 1, Abidin bin Abd Hamid 0 1, Mohd Pradaus b Mohd Yusof 0 1, Saiful-Akhamar, b Mohd Shariff 0 1, Abdul Manap bin Othman 0 1, Awang bin Hj Aji 0 1, Awg Ibrahim Hj Abas 0 1, Dy Suriani binte Awg Abdullah 0 1, Hanafiah Hj Hamdan 0 1, Rosli bin Haji Yahya 0 1, Hjh Salmah binte Hj Ismail 0 1, Suhaimi bin Asmad 0 1, Mohd Zamri bin Sabli 0 1, Dk Ramnah bte Pg Abd Razak 0 1, Ahmad Hj Damit 0 1.

Dullah bin Sitai 0 1, Haji Ismail bin Haji Lamit 0 1, A. Jinnidi bin Hj Mahali 0 1, Mohd Nor Amin bin Abdul Wahab 0 1, Mohammad Is-

maon bin Hj Zainie 0 1, Noorain binti Hj Abd Hamid 0 1, Md Zofian bin Hj Md Salleh 0 1, Hjh Norlelawati Hj Johari 0 1, Razana binte Johari 0 1, Ten Kui Leen 0 1, Arinah bte Hj Md Daud 0 1, Kam-sur bin Busrah 0 1, Radziah bte Haji Abd Hamid 0 1.

SEKOLAH PENGAJIAN ABDB BOLKIAH

Hamsani b Haji Abd Hamid 3 1, Ak Hassanah PHM Puteh 2 2, Uzapuspa b Abdul Rahim 2 1.

ADULT EDUCATION, SOAS COLLEGE, BANDAR SERI BEGAWAN.

Rosni Hj Pungut 1 0, Norbaini binte Abdullah 0 3.

PRIVATE CANDIDATES, BANDAR SERI BEGAWAN

Alwi bin Dato Kiffi 2 1, Zelzy Shahr Al Johary 2 0, Dk Masnah bte Pg Haji Ismail 2 0, Baharin bin Haji Suhaili 2 0, Osmawi bin Osman 1 3, Han Lim Meng Hua 1 3, Siti Mariam Hayati B M Ismail 1 2, Matali bin Haji Md Tahir 1 2, Abdul Hadi bin Haji Saim 1 2, Susis bin Ukoi 1 1, Salimah binte Haji Saim 1 1, Sainah binte Haji Saim 1 1, Masni binte Abu Bakar 1 1, Dayang Hazimah binte Abang 1 1, Abd Rahman bin Awg Haji Apang 1 1, Teo Soo Ann 1 0, Rosni binte Haji Ismail 1 0, Mohd Supree bin Haji Tuah 1 0.

Saidi bin Haji Awg Ahmad 1 0, So'erah binte Haji Abd Hamid 1 0, Mohammad Noah bin Abdul Rahman 1 0, Khairiah bt Haji Md Salleh 1 0, Jalil bin Haji Gadong 1 0, Haji Kalong bin Haji Hussin 1 0, Ardianah bt Haji Othman 0 4, Yusoff Nazib 0 3, Rapiah Haji Mat Daud 0 2, Siti Homidah Haji Abdul Hamid 0 2, Saadiah Haji Abdullah/Sahdiah 0 2, Rusni bte Sulaiman 0 1, Nor'azni bte Haji Ahmed Yunos 0 1.

Mohd Ali bin Haji Yahya 0 1, Mohd Saifuddin bin Haji Mahalle 0 1, Sahadani bin Asmat 0 1, Rosni bte Hassan 0 1, Norhani bte Ladi 0 1, Koh Boon Hong 0 1, Maat bin Maratandi 0 1, Hanapi bin Maidin 0 1, Haji Maidin bin Haji Daud 0 1, Haji Bahrum bin Haji Naim 0 1, Dk Hasimah bte Pg Haji Damit 0 1, Asmat bin Tuah 0 1, Abdul Amin bin Hashim 0 1, Awg Ibrahim bin Haji Bakar 0 1, Abdul Halid bin Haji Saim 0 1.

PRIVATE CANDIDATES, SERIA

Idris Othman 1 0, Abg Mohd Ali Hj Abu Hanifah 0 1, Dy Abesah bte Haji Tengah 0 1, A Md Ali Hanafiah bin Haji Mukkim 0 1.

Jadual Lawatan Perpustakaan Bergerak

PUSAT PERHENTIAN	TARIKH	HARI	MASA
Sekolah Rendah Serasa	18.2.1987	Rabu	10.00-10.30 pagi
Sekolah Rendah Mentiri	18.2.1987	Rabu	10.45-11.15 "
Seko'ah Rendah Sultan Abdul Bubin Sungai Besar	18.2.1987	Rabu	11.30-12.00 tengah hari
Sekolah Rendah Batu Marang	18.2.1987	Rabu	2.30- 3.30 petang
Sekolah Rendah Lumut dan Sungai Liang	19.2.1987	Khamis	10.00-12.00 tengah hari
Sekolah Menengah Arab Lelaki Hassanah Bolkiah	19.2.1987	Khamis	2.30- 3.30 petang
Sekolah Rendah Haji Md Yusuf Katimahar	21.2.1987	Sabtu	8.30- 9.30 pagi
Penjara Jerudong	21.2.1987	Sabtu	9.45-10.45 "
Sekolah Rendah Mulaut	21.2.1987	Sabtu	11.00-12.00 tengah hari
Sekolah Rendah Birau	21.2.1987	Sabtu	1.30- 2.30 petang
Sekolah Rendah Kiudang	21.2.1987	Sabtu	2.45- 3.45 "
Sekolah Rendah Lamunin	21.2.1987	Sabtu	4.00- 5.00 "
Sekolah Inggeris Berakas (Bhg Menengah)	24.2.1987	Selasa	9.15-10.15 pagi
Sekolah Rendah Anggerek Desa Berakas	24.2.1987	Selasa	10.30-11.30 "
Sekolah Agama Haji Md Jaafar Kampong Kiulap	24.2.1987	Selasa	2.45- 3.15 petang
Sekolah Agama Kampong Mata-Maia Gadong	24.2.1987	Selasa	3.30- 4.00 "
Sekolah Persediaan Inggeris Sengkuring	24.2.1987	Selasa	4.30- 5.00 "



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam menerima sebuah cendermata yang disampaikan oleh Pengetua Sekolah Menengah Muda Hashim, Awang Ismi bin Haji Abd. Ahmit, ketika Baginda melawat sekolah tersebut.

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan berangkat bercemarduli ke Majlis Perjumpaan dengan penduduk-penduduk Mukim Pekan Tutong di sini pada 12 Februari lepas.

Keberangkatan Baginda hari itu telah dijunjung dan dialu-alukan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa, Penasihat Khas Baginda di Jabatan Perdana Menteri merangkap Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, dan Pegawai Daerah Tutong, Awang Abd. Aziz bin Haji Mohammad.

Keberangkatan tersebut merupakan lawatan Baginda yang pertama tahun ini bagi meninjau dan mendengarkan kemusykilan-kemusykilan penduduk dan rakyat di negara ini.

Majlis yang berlangsung di Dewan Kemasyarakatan itu dimulakan dengan sembah ucapan alu-aluan dari penduduk Mukim Pekan Tutong

yang telah disampaikan oleh Penghulu Mukim berkenaan Awang Haji Marshidi bin Mohammad.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam kemudiannya telah bertitah. Selepas itu Baginda berkenan mendengarkan beberapa cadangan dan masalah oleh wakil-wakil penduduk mukim berkenaan. Baginda juga menerima beberapa cadangan atau masalah yang tidak dibacakan dari beberapa orang wakil penduduk-penduduk Mukim Pekan Tutong.

Majlis diakhiri dengan bacaan doa selamat oleh Kadi

Liputan Hj. Mohammad S. Gambar-gambar oleh Pg. H. PHO.

Daerah Tutong, Awang Haji Adam bin Haji Ahmad.

Dari Dewan Kemasyarakatan Baginda telah dijunjung oleh Pegawai Daerah Tutong berangkat melawat Sekolah Menengah Muda Hashim.

Bagi mengeratkan lagi kemesraan Baginda dengan rakyat dan penduduk, Baginda juga telah berkenan berangkat singgah ke Rumah Penghulu Mukim Pekan Tutong, di Kampong Pancur Papan. Di sini Baginda telah



KEBERANGKATAN tiba Baginda untuk lawatan tersebut dialu-alukan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa (membelakang) dan Pegawai Daerah Tutong, Awang Abd. Aziz sebaik-baik saja pesawat helikopter yang dipandu oleh Baginda mendarat.



DENGAN pensil di tangan dan dengan wajah yang penuh perhatian, kelihatan Baginda dengan penuh minat mendengarkan setiap hujah yang dilafazkan oleh salah seorang wakil di perjumpaan tersebut, sesuai dengan keinginan Baginda untuk mendengar setiap pengaduan dan kemusykilan dari rakyat Baginda sendiri.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam menerima junjung ziarah dan terima kasih dari Awang Haji Mohd. Daud bin Ahmad setelah berkenan melawat rumah penduduk berkenaan di Kampong Pancur Papan.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara di Sengkairi (Gambar sebelah kiri).

8 Februari, 1987.

Baginda D.Y.M.M. Pekan Tutong

h HS.
Bahar

beberapa
kerja
daun
salah
tradi-

Baginda
perha-
tempat
pegawai
dalam hal
telah
melawat
umahan
pegawai
Bom-
utong.
punyai
enam
pegawai
kira-kira

Baginda
anjau ke
gerai
mana
ninggu
tuk di
embawa
a untuk

g Maha
Baginda
Pertuan
ussalam
ujung
Per-
Kuala
Awang
it iaitu
perahu
ga dari

awatan
diir-
Ehwal
mbalan-
tap di
Menteri,
dan
an dari
Ehwal



SIKAP pepaduan dan keramahan mesra Baginda yang sentiasa mendampingi rakyat membuktikan bahawa Baginda adalah seorang raja yang sentiasa memastikan setiap kebajikan yang dihulurkan kepada rakyat Baginda mencapai matlamatnya. Perbualan Baginda dengan Penghulu Haji Marshidi ini membayangkan keinginan tahu Baginda atas setiap kebajikan yang diperolehi di kampung berkenaan (atas).

PERBUALAN singkat ini jelas membayangkan perhatian Baginda untuk mengetahui dengan lebih jelas lagi terhadap sesuatu projek yang diungayahkan oleh Kerajaan Baginda. Gambar kiri ini diambil ketika Baginda melawat kawasan perumahan Jabatan Bomba Daerah Tutong.

WALAUPI Baginda sebagai seorang raja (gambar bawah) namun kerana kasih sayang Baginda kepada rakyat, Baginda sedia bercemar duli demi untuk melihat lebih dekat akan keadaan kehidupan yang dimiliki oleh salah seorang penduduk Kampung Penabai, Awang Ibrahim bin Haji Besar.



PENGHULU Mukim Pekan Tutong, Awang Haji Marshidi bin Mohammad (gambar atas) ketika menyebarkan ucapan alu-aluan atas keberangkatan Baginda yang mengadakan lawatan ke mukim tersebut.

KETIKA mengadakan lawatan bercemar duli ke rumah Penghulu Awang Haji Marshidi di Kampung Pancur Papan, (gambar kiri) Baginda telah dijunjung ziarah oleh sebahagian dari anak-anak buah kampung berkenaan.

MENGETAHUI dan menyaksikan lebih dekat lagi (gambar kanan) pencapaian dan kemajuan sesuatu perusahaan yang diungayahkan oleh rakyat Baginda telah tidak mengecualikan Baginda untuk melawat Perusahaan Seri Melati iaitu perusahaan membuat perahu dan pasu-pasu bunga dari bahan Fibre Glass yang dimiliki oleh Awang Mahmud bin Damit di Kampung Kuala Tutong.



gerai makan yang dimiliki oleh anak tempatan di kawasan gerai makan yang baru

rtb Intisari minggu ini

Radio Minggu Ini:

LAGU-LAGU PATRIOTIK DI RADIO

LAGU-lagu patriotik di Radio Brunei mempunyai peranannya yang tersendiri, jika dibandingkan dengan lagu-lagu hiburan yang lain. Penciptaan lagu-lagu berirama patriotik ini juga ada hubungkaitnya dengan Kemerdekaan Negara Brunei Darussalam, yang dimasyhurkan pada 1 Januari, 1984. Dan sejak dari tarikh tersebut lagu-lagu berirama patriotik terus dijadikan sebagai lagu-lagu selingan di rancangan Perkhidmatan Radio Brunei, pada setiap kali perayaan Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam diadakan.

Lagu-lagu berirama patriotik pada keseluruhannya mengandungi senikata dan juga irama yang menggambarkan semangat cintakan tanahair, raja, bangsa dan agama. Menerusi penciptaan lagu-lagu seperti ini ia dapat memperlihatkan betapa besarnya peranan yang dimainkan oleh penulis-penulis lirik dan juga ahli-ahli muzik di negara ini, di dalam mengembangkan bidang kemahiran mereka itu se-

mata-mata untuk negara dan bangsa.

Jika kita tinjau sejenak tentang perkembangan lagu-lagu berirama patriotik di negara-negara yang telah maju dan lama pula mengecap usia kemerdekaannya, kita akan dapati bahawa lagu-lagu seperti ini mempunyai peranan yang penting di dalam sejarah perjuangan bangsa di negara-negara berkenaan. Malahan, lagu-lagu berirama patriotik ini juga terus kekal menjadi milik warisan bangsa itu, dipelajari dan dinyanyikan dari satu generasi ke satu generasi yang lain. Begitu tinggi nilai penghargaan mereka terhadap lagu-lagu berirama patriotik ini.

Tetapi kita sebagai satu bangsa yang baru merdeka penerapan lagu-lagu berirama patriotik di dalam kehidupan sosio-budaya dan juga sosio-politik kita juga agak baru. Mungkin ada pula setengah masyarakat kita yang menganggap bahawa lagu-lagu berirama patriotik ini sama nilainya dan fungsinya dengan lagu-lagu hiburan yang lain. Untuk itu "Radio Minggu Ini" ingin menjelaskan tentang kepentingan-kepentingan lagu-lagu berirama patriotik dan juga peranan Radio Brunei, di dalam mengembangkan kepada masyarakat pendengar di negara ini.

Menerusi daya-usaha beberapa buah jabatan-jabatan Kerajaan di Negara Brunei Darussalam, 14 buah lagu-lagu berirama patriotik telah dapat diketengahkan.

Seterusnya, lagu-lagu tersebut telah dipersembahkan pertama kalinya di Radio Televisyen Brunei pada 31 Disember, 1983. Kemudian, pada setiap kali perayaan 'Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam', yang diadakan sambutanannya pada 23 Februari, setiap tahun, Radio Brunei akan menyiarkannya pula sepanjang minggu perayaan itu.

Sebagai media yang paling mudah diikuti dan sentiasa pula berdampingan dengan masyarakat di negara ini, Radio Brunei pada tahun ini memperuntukkan masa khas sepanjang penyiarannya, semata-mata untuk menyiarkan lagu-lagu berirama patriotik tersebut. Lagu-lagu ini pula disiarkan pada setiap kali berakhirnya siaran warta berita Melayu, Inggeris dan juga Tionghua, di Perkhidmatan Radio Brunei. Siarannya telah pun bermula pada 10 Februari lalu sehinggalah pada 26 Februari, 1987.

Sebagai klimaksnya pula, beberapa buah lagu-lagu patriotik, yang juga digabungkan dengan lagu kebangsaan Negara Brunei Darussalam akan dinyanyikan secara beramai-ramai nanti di hari sambutan "Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam" 1987 ini nanti. Jadi, setiap lagu-lagu patriotik yang disiarkan di Radio Brunei itu biarlah sama-sama kita dengar dan hayati bersama.



Drama Tv:

"PELANGI SENJA"

FAUZIAH stewardess RBA bercita-cita mengenalkan kehalusan budi, kewibawaan bertugas gadis Brunei ke mata antarrabangsa. Tunangnya Shafiee melanjutkan pelajaran ke Mesir. Peninggalan tunangnya di luar negeri Fauziah sering didampingi oleh Rashid pemuda yang pernah satu darjah dengannya. Rashid kontraktor muda menaruh hati kepada Fauziah, dia mahu Fauziah menggantikan bekas kekasihnya. Tetapi setelah ia mengetahui Fauziah sudah bertunang timbul niat jahatnya. Satu

malam Rashid membawa Fauziah ke banglonya. Rashid telah hilang pedoman. Dia cuba memperkosanya Fauziah. Percubaannya gagal kerana Fauziah terus bertahan dan berpegang kepada hakikat suci dan harga diri. Dia berkali-kali menyatakan kepada Rashid zina itu perbuatan terkutuk yang dimurkai Allah.

Dalam keadaan terancam dan hampir tewas Fauziah menggunakan jalan terakhir, mempertahankan diri walau dengan cara apa pun, Fauziah

dapat menyelamatkan kesuciannya dengan membunuh Rashid. Fauziah menyerah diri kepada Polis. Apakah kesudahan cerita ini nanti? Ikutilah tayangannya pada hari Isnin 23 Februari, 1987 kira-kira jam 7.20 malam.

"PELANGI SENJA" karya Hj Abd Rahman Yusoff adalah Pemegang Pertama Peraduan Menuis Skrip Drama Tv anjuran Radio Televisyen Brunei.

Drama ini diterbitkan oleh Abd Rahman Haji Salim.

Mari Memasak:

KUIH CARA DAGING

BAHAN-BAHAN:
NYA :—

- 10 auns tepung gandum
- 500 gm santan dari $\frac{1}{4}$ biji kelapa
- 1 biji telur ayam
- 100 gm daging yang dikisar halus
- 2 biji lada merah dihiris
- 2 helai daun sop dihiris
- sedikit garam dan lada putih.

CARA MEMBUAT:
NYA :—

1. Gorenglah daging yang dikisar tadi dengan lada putih dan garam.
2. Pecahkan telur ke dalam mangkuk dan campurkan tepung sedikit-sedikit bersama santan sehingga habis kesemuanya kemudian masukkan garam.
3. Panaskan acuan, sapukan sedikit minyak dengan daun pandan kemudian tuangkan adonan kuih tadi ke dalam acuan.
4. Apabila setengah keras, taburkan daging, daun sop dan lada di atasnya kemudian tutup sampai masak.

Dokumentari:

Bahagian Kebudayaan (siri II)

PADA 1 April, 1985 Badan Kebudayaan, Dewan Bahasa dan Pustaka mula ditempatkan di bawah pentadbiran serta penguasaan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan dengan penubuhan satu bahagian yang dikenali sebagai Bahagian Kebudayaan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan.

Sejak di bawah pentadbiran Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan; Bahagian Kebudayaan telah menyusun semula segala aspek yang berhubungan dengannya, termasuk struktur organisasi, sistem pengurusan dan perhubungan, urusan pe-

gawai dan kakitangan, falsafah dan asas kegiatan kebudayaan, matlamat dasar, peruntukan dan strategi perancangan serta kegiatan luar; dengan maksud mengemaskinikan konsep kebudayaan itu supaya sesuai dengan perkembangan serta keperluan negara yang merdeka lagi berdaulat.

Ikutilah rancangan dokumentari tempatan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan minggu ini dalam tajuk Bahagian Kebudayaan siri kedua yang akan ditayangkan pada 24 Februari jam 8.50 malam.

Sandiwara Radio: "GILA"

SANDIWARA Radio yang berjudul 'GILA' adalah hasil dari ilham Amisah AR, Perak, Malaysia.

Sandiwara yang bertemakan kepincangan masyarakat dari segi tanggungjawab ini mengemukakan Munah sebagai watak utamanya, di mana ia dianggap oleh keluarga

dan seluruh masyarakat kampung sebagai seorang yang sudah berubah menjadi gila.

Munah menjadi gila, setelah suaminya Razman memilih untuk berkahwin lain sedangkan hal diri dan anaknya tidak diambil peduli langsung. Penyakit yang dialami Munah ini menjadi masalah kepada keluarganya, memandangkan orang kampung selalu bersungut mengatakan Munah mengacau ketenteraman mereka.

Bagaimanapun Munah tidak sentiasa berkeadaan begitu. Kadang-kadang ia menyedari siapa dirinya dan menyesali keadaan yang menimpa dirinya. Segala keselamatan dan tindak-tanduk yang dibuatnya terpaksa menjadi

perhatian ibu dan abangnya.

Keadaannya itu juga tidak kurang mengganggu ketenteraman fikiran anaknya Samsul. Sebagai seorang anak yang sudah tahu menilai kasih sayang seorang ibu, tentunya Samsul begitu bimbang akan keselamatan ibunya. Lebih-lebih lagi Munah kerap benar meninggalkan rumah.

Satu hari, Munah hilang lagi. Setelah dicari ia didapati sedang berjalan di tengah-tengah jalan raya dengan memakai telekung. Apakah yang akan terjadi seterusnya? Jangan lupa mengikuti sandiwara ini melalui siarannya nanti pada 22 Februari, 1987 jam 11.30 pagi.

Rancangan ini diterbitkan oleh Dayang Jamilah Abdullah.

Tetamu Radio

KELUARAN minggu ini rancangan Tetamu Radio akan diisikan dengan temubual kami bersama Ainol Jamal Zainal dari Malaysia. Jangan lupa siarannya pada hari Ahad 22 Februari, 1987 jam 4.30 petang dan ulangannya pada hari Rabu jam 2.00 petang.

RANCANGAN

PIHAK Radio Televisyen Brunei berhak untuk menukar mana-mana jua rancangan yang difikirkan perlu tanpa memberitahu terlebih dahulu.



MINGGU INI

HARI RABU 18 FEBRUARI

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 3-2-1 CONTACT: "Light Friday"
- 5.00 THE WORLD OF SURVIVAL: "Flying Phantoms"
- 5.25 THE MAGICAL WORLD OF GIGI
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 THE MAGICAL WORLD OF GIGI — sambungan
- 5.55 SILVER SPOONS
- 6.20 APA TU AH?
- 6.34 AZAN MAGHRIB
- 6.40 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.50 APA TU AH? — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 SCARECROW AND MRS KING: "One Bear Dances, The Other Doesn't"
- Dotty adalah sasaran pembunuhan setelah dia membantu seorang saintis Russia yang khianat dan Amanda telah ditugaskan untuk memerhatikannya.
- 7.44 AZAN ISYAK
- 7.49 SCARECROW AND MRS KING — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 LIPUTAN NASIONAL
- 9.20 ADUNIKA
- 10.05 ALLO ALLO (Siri baru)
- 10.30 ROAD TO WEMBLEY
- 11.20 MAELSTROM: "Shadows"
- 12.10 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN.

HARI KHAMIS 19 FEBRUARI

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 SESAME STREET
- 5.25 THE JETSONS: "The Mirror-morph"
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 ONCE UPON A TIME: "The Ungrated Farmer" (ulangan)
- 6.05 LET'S GO MATHS
- 6.15 THE PINK PANTHER AND SONS
- 6.34 AZAN MAGHRIB
- 6.40 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.50 PINK PANTHER AND SONS — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 CRAZY LIKE A FOX: "The Fox Who Saw Too Much"
- 7.44 AZAN ISYAK
- 7.49 CRAZY LIKE A FOX — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 HIDAYAT
- 9.20 DUNIA MINGGU INI
- 9.50 HARDCASTLE AND McCORMICK: "You're 16, You're Beautiful And You're His"
- Hardcastle menghakimkan satu peraduan ratu cantik dan McCormick berura-ura untuk berseronok-seronok apabila pengakuan salah seorang peserta yang dalam ketakutan menedahkan bahawa satu pembunuhan dalam kegiatan penyeludupan pendatang haram.
- 10.40 CHECK IT OUT: "Snares And Proms"
- 11.05 TAYANGAN GAMBAR: "The Shadows Riders"
- 12.35 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN.

HARI JUMAAT 20 FEBRUARI

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 12.02 AL-QURAN
- 12.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 12.13 CERAMAH UGAMA
- 12.25 HIDAYAT (ulangan)
- 12.45 AZAN SEMBAHYANG FARDU JUMAAT
- 12.49 HIDAYAT — sambungan
- 12.55 MUTIARA / NADASARI
- PETANG
- 1.25 THE 13 GHOSTS OF SCOOBY DOO
- 1.50 ITALIAN FOOTBALL
- 2.40 HE-MAN AND THE MASTERS OF THE UNIVERSE
- 3.05 ANDY ROBSON: "Championship"
- Dalam kesibukan Andy membuat persediaan-persediaan untuk perlawanan tinju Lilham, tiba-tiba terganggu oleh suatu peristiwa drama mengenai kemuncak kejatuhan.
- 3.30 AL-KISAH
- 3.45 ALL AT NO. 20
- 3.54 AZAN ASAR
- 3.58 ALL AT NO. 20 — sambungan
- 4.15 SUPER SPACE THEATRE: "Thunderbirds To The Rescue" Bhg. 2
- 5.05 ECONOMIC MADE EASY
- 5.30 CHOCKY'S CHALLENGE (Episod terakhir)
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 CHOCKY'S CHALLENGE — sambungan
- 6.00 CHUCK NORRIS COMMANDO KARATE (Siri baru)
- 6.20 TIME TO TIME
- 6.34 AZAN MAGHRIB
- 6.40 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.50 TIME TO TIME — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 DRAMA TEMPATAN: "Tinggi-Tinggi Si Matahari"
- Awang Mat Dugal seorang pemimpin masyarakat kampung yang bercita-cita tinggi, sehingga Mat Dugal lupa tanggungjawab kepada rumahtangga sendiri kerana cita-citanya untuk memajukan masyarakat kampungnya. Berjayakah Mat Dugal mencapai cita-citanya? Atau cita-cita hanya cita-cita. Sama-samalah kita saksikan tinggal cerita selanjutnya.
- 7.44 AZAN ISYAK
- 7.49 DRAMA TEMPATAN — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 LIPUTAN NASIONAL
- 9.20 DOCUMENTARY: THE BIG ICF "Garden Of Eden" (Episod terakhir)
- 10.10 SWORD OF HONOUR
- 10.55 KNOTS LANDING: "A Question Of Trust"
- 11.50 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN.

HARI SABTU 21 FEBRUARI

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN.
- 4.17 AL-QURAN
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 SESAME STREET
- 5.30 THE LAST FRONTIER: "Search For The Silver Fleet" Bhg I
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 THE LAST FRONTIER — sambungan
- 6.00 VALERIE: "The Return Of Uncle Skip"
- 6.20 THUNDERCATS
- 6.34 AZAN MAGHRIB
- 6.40 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.50 THUNDERCATS — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 THE EQUALIZER: "Breakpoint"
- Satu majlis perkahwinan telah menjadi tempat tawanan untuk McCall dan kumpulan pengacau Mid-Eastern.
- 7.44 AZAN ISYAK
- 7.49 THE EQUALIZER — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 LIPUTAN NASIONAL
- 9.20 BINTANG KECIL '87: PERINGKAT SEPARUH AKHIR NO. 3
- 10.05 TAYANGAN GAMBAR MELAYU: "Bujang Selamat"
- 11.40 WYNNE AND PENKOVSKY (Episod terakhir)
- 12.25 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN.

HARI AHAD 22 FEBRUARI

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 12.02 AL-QURAN
- 12.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 12.18 SPECIAL: WORLD VIDEO MUSIC AWARDS
- 12.36 AZAN ZUHUR
- 12.40 SPECIAL: WORLD VIDEO MUSIC AWARDS — sambungan
- PETANG
- 3.18 TAYANGAN GAMBAR: "Speedway"
- 3.53 AZAN ASAR
- 3.57 TAYANGAN GAMBAR — sambungan
- 4.48 DRAMA TEMPATAN: "Tinggi-Tinggi Si Matahari" (ulangan)
- 5.38 TRANSFORMER
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 TRANSFORMER — sambungan
- 6.00 THE WIND IN THEIR HANDS (Episod terakhir)
- 6.20 WHO'S THE BOSS: "The Unnatural"
- 6.34 AZAN MAGHRIB
- 6.40 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.50 WHO'S THE BOSS — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 OUR HOUSE: "Off We Go"
- Kris memerlukan surat sokongan untuk dikembalikan bersama-sama surat permohonan untuk memasuki Air Force Academy. Dia mendapatkan guru kesayangannya Mrs Walsh untuk meminta surat sokongan dan gurunya menulis bahawa Kris tidak diperkenankan. Dengan adanya surat tersebut di dalam rekodnya, Kris hanya mempunyai harapan tipis untuk pergi ke Academy . . . atau untuk menjadi angkasawan.
- 7.44 AZAN ISYAK
- 7.49 OUR HOUSE — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 TITAH KEBAWAH DULI YANG MAHA MULIA PADUKA SERI BAGINDA SULTAN DAN YANG DI-PERTUAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.
- 8.50 BIMBINGAN ISLAM
- 9.00 RENCANA KHAS HARI KEBANGSAAN: BRUNEI DARUSSALAM SEPINTAS LALU
- 9.35 SUDUT ASIA
- 10.05 MARI MEMASAK: "Kuih Cara Daging" (Resepi masakan ini ada dimuatkan di muka lain akhbar ini)
- 10.30 HIBURAN TEMPATAN: Dendang Juara (Episod terakhir)
- 11.15 THREE'S COMPANY: "Star Struck"
- 11.45 OUR FAMILY HONOUR: "In The Line Of Duty"
- 12.35 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN.

HARI ISNIN 23 FEBRUARI

PAGI

- 7.30 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN

- 7.32 AL-QURAN
- 7.42 SUSUNAN RANCANGAN
- 7.45 NADASARI
- 8.15 PERHIMPUNAN HARI KEBANGSAAN '87 (Siaran langsung dari Taman Haji Sir Muda Omar Ali Saifuddin Bandar Seri Begawan)
- 8.45 TITAH KEBAWAH D.Y.M.M. (ulangan)
- 10.00 MELODI HARI KEBANGSAAN
- 10.42 SPECIAL: TOURNAMENT OF ROSE PARADE
- 12.36 AZAN ZUHUR
- 12.40 TAYANGAN GAMBAR: "Supergirl"
- Dibintangi oleh Faye Dunaway, Helen Slater, Peter Cook, Peter O'Toole. Kisah-kisah yang menakutkan dengan kekuatan dan kuasa yang luar-biasa.

PETANG

- 2.32 SUKAN RIA
- 3.53 AZAN ASAR
- 3.57 SUKAN RIA — sambungan
- 4.10 TAYANGAN GAMBAR MELAYU: Musang Berjanggut
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 TAYANGAN GAMBAR MELAYU — sambungan
- 6.10 TUNAS BIMBINGAN
- 6.34 AZAN MAGHRIB
- 6.40 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.50 TUNAS BIMBINGAN — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 DRAMA TEMPATAN: "Pelangi Senja"
- 7.44 AZAN ISYAK
- 7.49 DRAMA TEMPATAN — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 TITAH HARI KEBANGSAAN (ulangan)
- 8.50 BIMBINGAN ISLAM
- 9.00 ACARA KEMUNCIAK SAMBUTAN HARI KEBANGSAAN
- 9.45 HIBURAN TEMPATAN: Pestarama Hari Kebangsaan
- 10.45 DEADLY INTENTIONS (Siri baru)
- Sebuah siri baru yang mengandungi 4 bahagian berdasarkan cerita yang benar. Drama ini mendedahkan kisah sebuah rumahtangga yang menakutkan, dan akibatnya, di antara seorang isteri yang tidak berdosa dan seorang doktor yang tidak siaman.
- 11.40 COMEDY SPECIAL: The Two Ronnies
- 12.40 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN.

HARI SELASA 24 FEBRUARI

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 THE KIDS FROM 47A: "Free Offer"
- 4.55 NATURE WATCH
- 5.20 MICKEY AND DONALD
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 MARI MEMASAK: "Kuih Cara Daging" (ulangan)
- 6.15 CHARLES IN CHARGE: "Dating"
- 6.34 AZAN MAGHRIB
- 6.40 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.50 CHARLES IN CHARGE — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 STARMAN (Siri baru)
- 7.44 AZAN ISYAK
- 7.49 STARMAN — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 RENCANA TEMPATAN: "Bahagian Kebudayaan" Bhg II
- 9.20 ARENA SUKAN
- 10.20 MAGGIE: "Bruce's Birthday Party"
- 10.50 THE LAST FRONTIER (Episod terakhir)
- 11.40 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

TAWARAN JKR, KUALA BELAIT

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.
 - (a) Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan.
 Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)

ATAU

 - (b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat Satu, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan.
- Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)
2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk Projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan dihantar kepada alamat di para satu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.
4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait.
5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).
6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong hendaklah membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas yang ditetapkan.
7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: JKR KB 5 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk:

PROJEK No.: 87AB/23200

PEMBINAAN BARIK DAN FLAT KELAS 'E' SEPANJANG JALAN MUMONG, KUALA BELAIT. Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 26 Februari, 1987.

Tarikh tutup: 2 Mac, 1987.

Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

KENYATAAN TAWARAN JABATAN STOR DAN PERBEKALAN NEGARA

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, di Bangunan Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin 9 Mac, 1987 bagi membekalkan perkara di bawah untuk Jabatan Stor dan Perbekalan Negara: TAWARAN BIL: 7/1987

Galvanised Continuous Butt Welded Steel Pipe to BSS 1387/1967, Class Medium, Screwed and Socketed Ends, in Standard Length of 20 Feet with Thread BSPT, and Protected Against Damaged
Size: 1½" — 2,000 Lengths

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran boleh diperolehi dari Jabatan Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong semasa waktu bekerja.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PENYIARAN DAN PENERANGAN

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dihantar kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam dan hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang beralamat seperti di atas tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada hari Isnin, 23 Mac, 1987.
2. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan sampul surat biasa yang bertutup tanpa menunjukkan identiti pembekal di sampul surat tersebut. Bagaimanapun Bilangan Nombor rujukan (Ref No.) dan tarikh tutup tawaran hendaklah ditulis dengan jelas.
4. Dokumen-dokumen tawaran dan keterangan lanjut boleh didapati dengan membuat permohonan kepada Pengarah Penyiaran dan Penerangan UP: Jurutera Penguasa, Jabatan Penyiaran dan Penerangan (Radio Televisyen Brunei), Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
5. Bilamana dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan, tawaran hendaklah menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan.
6. Jika cagaran tawaran dikehendaki, ianya akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya yang menghantar tawaran yang tulen (bona-fide tender).
7. Semua tawaran-tawaran, yang dimestikan memberi harga bersih CIF melalui penghantaran udara, hendaklah menyatakan tarikh terakhir bagi penghantaran barang-barang/tarikh terakhir siap perkhidmatan. Jika pemborong yang berjaya gagal memenuhi tarikh ini maka Pengarah Penyiaran dan Penerangan adalah berhak membatalkan pembelian/nya terutama sekali jika perkara seperti ini akan menjejaskan perjalanan operen Radio Televisyen Brunei. Jika ini berlaku cagaran tawaran yang dibayar akan diambil milik.

TAWARAN KANTIN KEMENTERIAN PELAJARAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemohon-pemohon tempatan untuk menyewa dan menguruskan sebuah Kantin di Bangunan Kementerian Pelajaran, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam dengan syarat-syarat berikut:—

1. Tawaran ini adalah untuk tempoh dua tahun buat peringkat awal, akan tetapi jika didapati perkhidmatan memuaskan maka kontrak untuk tahun berikutnya akan diperitimbangkan dalam tempoh tiga bulan sebelum tarikh kontrak berakhir di mana pihak penyewa hendaklah menghadapkan permohonan secara bertulis.
2. Pemohon-pemohon adalah dikehendaki untuk menyediakan makanan dan minuman termasuklah makan tengah hari seperti yang terkandung dalam borang tawaran.
3. Pemohon-pemohon hendaklah bersedia memberikan khidmat layanan seperti berikut:—
 - a) Khidmat melalui pelayan di kantin (waiter service type).
 - b) Kaunter layan sendiri kantin (self-service counter).
 - c) Khidmat pesanan melalui pelayan menghantar ke Bilik-Bilik Mesyuarat.
4. Perkhidmatan hendaklah dilakukan pada tiap-tiap hari bekerja tetapi akan ditutup pada waktu-waktu yang dinyatakan di bawah ini:—
 - a. Sebelah Pagi
 - i) Jam 7.45 pagi hingga 8.30 pagi
 - ii) Jam 9.30 pagi hingga 12.15 tengah hari
 - b. Sebelah Petang
 - i) Jam 1.30 petang hingga 2.45 petang
 - ii) Jam 3.30 petang hingga 4.30 petang.
5. Pemohon yang berjaya sama sekali tidak dibenarkan menyewakan semula kepada orang lain dan jika didapati berbuat demikian kebenaran akan dibatalkan.
6. Pemohon-pemohon yang berjaya adalah bertanggungjawab ke atas kebersihan dan keselamatan termasuk ka-

wasan serta alat-alat perkakas kantin dan juga memastikan bahawa semua bahan-bahan dan makanan adalah halal mengikut hukum Islam.

7. Pemohon-pemohon yang berjaya hendaklah menyediakan bilangan pelayan-pelayan yang cukup sekurang-kurangnya dapat menampung dalam tiga perkhidmatan seperti disebutkan di (3) dan mereka ini hendaklah berpakaian SERAGAM dengan mempunyai LENCANA NAMA serta sentiasa hormat kepada pelanggan.
 8. Pemohon-pemohon hendaklah membayar wang cagaran (deposit) sebanyak \$250.00 tunai dan wang cagaran (deposit) ini akan dikembalikan kepada semua pemohon-pemohon yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).
 9. Borang tawaran dan penerangan-penerangan lanjut boleh didapati dari Bahagian Perkhidmatan dan Pentadbiran, Tingkat Dua Kementerian Pelajaran, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam pada tiap-tiap hari bekerja jam 8.30 pagi hingga 11.00 pagi.
 10. Borang tawaran hendaklah disertakan dengan kenyataan lengkap seperti Lesen Perniagaan dan pengalaman-pengalaman yang telah lalu dan juga senarai barang-barang makanan, minuman dan jenis-jenis masakan yang akan dijual termasuk harganya.
 11. Segala tawaran hendaklah dialamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Negara Brunei Darussalam, Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
- TENDER KANTIN KEMENTERIAN PELAJARAN
BIL: DA/TQ/14/87
12. Permohonan akan ditutup tidak lewat jam 3.00 petang, hari Rabu 25 Februari 1987.
 13. Tawaran-tawaran yang lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
 14. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran-tawaran yang paling tinggi atau sebarang tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PENYIARAN DAN PENERANGAN

Syarat-syarat Tawaran

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dihantar kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam dan hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang beralamat seperti di atas tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, pada hari Isnin 16 Mac, 1987.
2. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan sampul surat biasa yang bertutup tanpa menunjukkan identiti pembekal di sampul surat tersebut. Bagaimanapun Bilangan Nombor rujukan (Ref No.) dan tarikh tutup tawaran hendaklah ditulis dengan jelas.
4. Dokumen-dokumen tawaran dan keterangan lanjut boleh didapati dengan membuat permohonan kepada Pengarah Penyiaran dan Penerangan UP: Jurutera Penguasa, Jabatan Penyiaran dan Penerangan (Radio Televisyen Brunei), Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
5. Bilamana dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan, tawaran hendaklah menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan.
6. Jika cagaran tawaran dikehendaki, ianya akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya yang menghantar tawaran yang tulen (bona-fide tender).

7. Semua tawaran-tawaran, yang dimestikan memberi harga net CIF by airfreight, hendaklah menyatakan tarikh terakhir bagi penghantaran barang-barang/tarikh terakhir siap perkhidmatan (service). Jika pemborong yang berjaya gagal memenuhi tarikh ini maka Pengarah Penyiaran dan Penerangan adalah berhak membatalkan pembelian/nya terutama sekali jika perkara serupa ini akan menjejaskan perjalanan operen Radio Televisyen Brunei. Jika ini berlaku cagaran tawaran yang dibayar akan diambil milik.
8. Jaminan masa (warranty period) dan syarat-syarat hendaklah dinyatakan dengan jelas dalam tawaran.
9. Harga-harga tawaran mestilah sah bagi tempoh sehingga sekurang-kurangnya 120 hari dari tarikh tutup tawaran.
10. Bagi pembekalan barang daripada syarikat yang berdaftar di Negara Brunei Darussalam tidak dibenarkan dihantar terus kepada Jabatan Penyiaran dan Penerangan daripada pihak pembekal atau pengeluar luar negeri dan o'eh yang demikian mestilah memasukkan 20 peratus cukai import (jika dikenakan cukai).
11. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.

TAWARAN BIL: RTB/05/87

1. Tawaran-tawaran adalah dipelawa daripada pembekal-pembekal tempatan, ejen-ejen dan pembekal-pembekal lampu bagi tawaran seperti berikut:

PEMBEKALAN LAMPU BAGI STUDIO-STUDIO TV DAN UNIT SIARAN LUAR.

2. Dokumen tawaran dan keterangan lanjut mestilah diperolehi daripada Pengarah Penyiaran dan Penerangan bagi tindakan Jurutera Penguasa, Radio Televisyen Brunei, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam semasa waktu bekerja. Wang cagaran sebanyak \$200.00 hendaklah dibayar semasa mengambil dokumen tawaran dan akan dikembalikan kepada pembekal yang tidak berjaya.
3. Tawaran hendaklah dihadapkan dengan menggunakan borang-borang yang disediakan oleh Radio Televisyen Brunei.
4. Jika lampu-lampu jenis lain ditawarkan, contoh-contoh lampu tersebut mestilah dihadapkan kepada Radio Televisyen Brunei tidak lewat dari 7 hari selepas tarikh tutup tawaran.

TAWARAN BIL: RTB/06/87

1. Tawaran-tawaran adalah dipelawa daripada pembekal-pembekal tempatan, ejen-ejen dan pembekal-pembekal tiub-tiub kamera televisyen seperti berikut:

PEMBEKALAN TIUB-TIUB KAMERA TELEVISYEN.

2. Dokumen tawaran dan keterangan lanjut mestilah diperolehi dengan permohonan kepada Pengarah Penyiaran dan Penerangan untuk tindakan Jurutera Penguasa, Radio Televisyen Brunei semasa waktu bekerja. Wang cagaran sebanyak \$200.00 hendaklah dibayar semasa mengambil dokumen tawaran dan akan dikembalikan kepada pembekal yang tidak berjaya.
3. Tawaran hendaklah dihadapkan dengan menggunakan borang-borang yang disediakan oleh Radio Televisyen Brunei.
4. Jika tiub-tiub jenis lain ditawarkan, contoh tiub tersebut mestilah dihadapkan kepada Radio Televisyen Brunei tidak lewat dari 7 hari selepas tarikh tutup tawaran.

TAWARAN BIL: RTB/07/87

1. Tawaran-tawaran adalah dipelawa daripada pembekal-pembekal tempatan, ejen-ejen dan pembekal-pembekal "lighting supergels, luminaires accessories and spares" bagi tawaran yang berikut:

SUPPLY OF LIGHTING SUPERGEL FILTERS, LUMINAIRES ACCESSORIES AND SPARES.

2. Dokumen tawaran dan keterangan lanjut mestilah diperolehi melalui permohonan kepada Pengarah Penyiaran dan Penerangan untuk tindakan Jurutera Penguasa, Radio Televisyen Brunei, Bandar Seri Begawan semasa waktu bekerja. Wang cagaran sebanyak \$200.00 hendaklah dibayar semasa mengambil dokumen tawaran dan akan dikembalikan kepada pembekal-pembekal yang tidak berjaya.
3. Tawaran mestilah dihadapkan dalam borang-borang yang disediakan oleh Radio Televisyen Brunei.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

KENYATAAN TAWARAN JABATAN PENERBANGAN AWAM KEMENTERIAN PERHUBUNGAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Perhubungan, Bangunan Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam sehingga jam 3.00 petang pada hari Rabu 25 Februari, 1987 bagi perkara berikut: —

Membekal Topi Pakaian Seragam	Size	Banyak	Harga
1. Topi Pegawai Berkecipiue Beldu	6½	6	.....
2. Topi Pegawai Berkecipiue Beldu	6¾	6	.....
3. Topi Pegawai Berkecipiue Beldu	7	6	.....
4. Topi Ahli Bomba Berkecipiue Beldu	7	6	.....
5. Topi Ahli Bomba Berkecipiue Berkilat	6½	16	.....
6. Topi Ahli Bomba Berkecipiue Berkilat	6¾	39	.....
7. Topi Ahli Bomba Berkecipiue Berkilat	6¾	36	.....
8. Topi Ahli Bomba Berkecipiue Berkilat	6	2	.....

2. Topi Pakaian Seragam hendaklah dibekalkan dalam tempoh waktu yang memuaskan bagi Ketua Pegawai Bomba Lapangan Terbang, Jabatan Penerbangan Awam. Jika keadaan tersebut tidak memuaskan hati, topi-topi itu akan dikembalikan kepada pemborong tanpa sebarang tawaran.

3. Pembekal-pembekal adalah dikehendaki supaya dapat menghadapkan katalog-katalog dan butir-butir keterangan yang lengkap. Semua harga adalah berdasarkan CIF Brunei, dalam matawang Brunei. Keterangan lanjut bolehlah diperolehi dari Pegawai Stor Perkhidmatan Bomba Lapangan Terbang.

4. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan dalam sampul surat biasa yang tertutup, dengan tidak mempunyai sebarang tanda yang melambangkan nama pembekal dan hendaklah dialamatkan kepada Pengerusi (Chairman) Lembaga Tawaran Kecil dan dituliskan dengan jelas "Topi Pakaian Seragam Perkhidmatan Bomba Lapangan Terbang".

5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat kepada harga yang murah dan sebarang tawaran.

TAWARAN JABATAN PENYIARAN DAN PENERANGAN

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dihantar kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam dan hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang berlabel seperti di atas tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada hari Isnin, 9 Mac 1987.
2. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan sampul surat biasa yang bertutup tanpa menunjukkan identiti pembekal di sampul surat tersebut. Bagaimanapun Bilangan Nombor rujukan (Ref No.) dan tarikh tutup tawaran hendaklah ditulis dengan jelas.
4. Dokumen-dokumen tawaran dan keterangan lanjut boleh didapati dengan membuat permohonan kepada Pengarah Penyiaran dan Penerangan UP: Jurutera Penguasa, Jabatan Penyiaran dan Penerangan (Radio Televisyen Brunei), Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
5. Bilamana dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan, tawaran hendaklah menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan.
6. Jika cagaran tawaran dikehendaki, ianya akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya yang menghantar tawaran yang tulen (bona-fide tender).
7. Semua tawaran-tawaran, yang dimestikan memberi harga bersih CIF melalui penghantaran udara, hendaklah menyatakan tarikh terakhir bagi pengiriman barang-barang/tarikh terakhir siap perkhidmatan. Jika pemborong yang berjaya gagal memenuhi tarikh ini maka Pengarah Penyiaran dan Penerangan adalah berhak membatalkan pembelannya terutama sekali jika perkara seperti ini akan menjejaskan perjalanan operesen Radio Televisyen Brunei. Jika ini berlaku cagaran tawaran yang dibayar akan diambil milik.
8. Jaminan masa dan syarat-syarat hendaklah dinyatakan dengan jelas dalam tawaran.
9. Harga-harga tawaran mestilah sah bagi tempoh sehingga sekurang-kurangnya 120 hari dari tarikh tutup tawaran.
10. Bagi pembekalan barang daripada syarikat yang berdaftar di Negara Brunei Darussalam tidak dibenarkan dihantar terus kepada Jabatan Penyiaran dan Penerangan daripada pihak pembekal atau pengeluar luar negeri dan oleh yang demikian mestilah memasukkan 20 peratus cukai import (jika dikenakan cukai).
11. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.

TAWARAN BIL. RTB/02/87

1. Tawaran-tawaran akan diterima bagi pembekalan injap-injap pemancaran baru yang dibuat oleh International Telephone & Telegraph Corporation atau Standard Telephone & Cable Component Ltd di bawah tajuk:

PEMBEKALAN INJAP-INJAP ITT/STC — TAWARAN BIL.: RTB/02/87 (Supply of ITT/STC Valves — Tender No. RTB/02/87).
2. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi daripada Jurutera Penguasa RTB semasa waktu bekerja mulai dari pengumuman tawaran sehingga empat hari sebelum tarikh tutup tawaran.

TAWARAN BIL.: RTB/03/87

1. Tawaran-tawaran akan diterima bagi pembekalan injap-

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN ADAT ISTIADAT NEGARA

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Bangunan Kementerian Kewangan, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam sehingga jam 12.00 tengah hari pada 9 Mac, 1987 bagi membersihkan Bangunan Lapau, Dewan Persantapan Lapau, Tandassandas di Taman Haji Sir Muda Omar 'Ali Saifuddin dan Jabatan Adat Istiadat Negara, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Butir-butir lanjut boleh didapati dari Jabatan Adat Istiadat Negara pada bila-bila masa di waktu pejabat dibuka.

Tawaran-tawaran yang diterima selepas tarikh yang tersebut di atas akan ditolak. Penawar-penawar hendaklah menghadapkan tawaran mereka dalam sampul surat biasa atau yang dikembalikan dan hendaklah ditutup. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditunjukkan tajuk tawaran seperti mana yang diiklankan dan tarikh tutup tawaran itu.

Sampul surat tersebut hendaklah dialamatkan kepada: —

Pengerusi,
Lembaga Tawaran,
d/a, Bangunan
Kementerian Kewangan,

Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei
Darussalam.

Kerajaan adalah berhak untuk menolak tawaran yang rendah atau mana-mana tawaran.

TAWARAN JABATAN PERKHIDMATAN- PERKHIDMATAN ELEKTRIK

BIL.: PPL/MTB/32/1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Menanam Kabel yang berdaftar Kelas 'A', 'B' dan 'C' sahaja, yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran Mini Tender yang beralamat di Bangunan Pejabat Setiausaha Tetap (Teknikal), Tingkat 3, Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam, sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Rabu 25 Februari, 1987 bagi kerja-kerja berikut:

MAINTENANCE OF
STANDBY POWER STATION AT FLOTILLA MUARA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - Perkhidmatan Elektrik, di Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran tersebut adalah \$100.00.

BIL.: PPL/MTB/33/1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Menanam Kabel yang berdaftar Kelas 'A', 'B' dan 'C' sahaja, yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran Mini Tender yang beralamat di Bangunan Pejabat Setiausaha Tetap (Teknikal), Tingkat 3, Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam, sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Rabu 25 Februari, 1987 bagi kerja-kerja berikut: —

CADANGAN PEMASANGAN LAMPU JALAN KAWASAN PERPINDAHAN SERASA, MUARA, PHASE II, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan penerangan-penerangan dan lanjut bolehlah diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran tersebut adalah \$100.00.

BIL.: PPL/MTB/34/1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Menanam Kabel yang berdaftar Kelas 'A', 'B' dan 'C' dan Pemborong-pemborong yang berdaftar dari JKR kelas yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran Kecil (Mini Tender Board) yang beralamat di Bangunan Pejabat Setiausaha Tetap (Teknikal), Tingkat 3, Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam, sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Rabu 25 Februari, 1987 bagi kerja-kerja berikut: —

MAINTENANCE OF MUARA OFFICE AND OLD POWER STATION COMPOUND.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - Perkhidmatan Elektrik, di Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran tersebut adalah \$100.00.

BIL.: PPL/MTB/35/1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong yang berdaftar Kelas 'A', 'B' dan 'C' sahaja, yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran Mini Tender yang beralamat di Bangunan Pejabat Setiausaha Tetap (Teknikal), Tingkat 3, Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam, sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Rabu 25 Februari, 1987 bagi kerja-kerja berikut: —

MAINTENANCE OF OVERHEAD LINES AT LUBUK PULAU, TANJONG MAYA, BUKIT SIBUT PENAPAR.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - Perkhidmatan Elektrik, di Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran tersebut adalah \$100.00.

KENYATAAN TAWARAN JABATAN PENGANGKUTAN DARAT KEMENTERIAN PERHUBUNGAN

TAWARAN adalah dipelawa daripada yang berkeinginan untuk mendapatkan nombor pendaftaran Siri BJ 1001 hingga BJ 1500.

Tawaran tersebut hendaklah dikembalikan kepada Jabatan Pengangkutan Darat Brunei Jalan Gadong/Kuala Belait dengan menyatakan butir-butir berikut: —

- i) Nombor pendaftaran yang dipohonkan.
- ii) Harga Tawaran
- iii) Nama Penuh dan Alamat
- iv) Nombor Kad Pengenal-an dan menyertakan wang bayaran perkhidmatan sebanyak \$25.00 bagi tiap-tiap satu tawaran.

Borang tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan sampul surat berukuran 4" x 9" dan catatan perkataan "TAWARAN NOMBOR PENDAFTARAN" di bahagian atas/kiri sampul surat tersebut.

Harga tawaran yang ditawarkan hendaklah tidak kurang \$100.00 (Satu Ratus Ringgit Sahaja) bagi tiap-tiap tawaran.

Borang Tawaran dan butir-butir mengenai perkara ini boleh didapati daripada Jabatan Pengangkutan Darat Brunei Jalan Gadong/Kuala Belait.

Tawaran ditutup pada 26 Februari, 1987 jam 12.00 tengah hari.

BJ	BJ
1001	1199
1010	1200
1100	1212
1110	1221
1111	1222
1122	1234
1133	1300
1144	1313
1155	1331
1166	1400
1168	1414
1177	1441
1188	1500

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM MAHKAMAH PEGAWAI PENGUSAHA WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN

SURAT KUASA PESAKA
No. 2/1987

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Esther Sambang kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Lawrence Bujang Anak Emban yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah bapa kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 24 Februari, 1987 jam 10.45 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 31 Januari, 1987.

No. 191/1986

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Haji Baha bin Asgar kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Hajjah Sani binti Sidup yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah bapa kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 24 Februari, 1987 jam 9.15 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 2 Februari, 1987.

No. 7/1987

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Amanah binti

Haji Ohsang kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Hajjah Mariam binti Mirusin yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak perempuan kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 24 Februari, 1987 jam 10.30 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 31 Januari, 1987.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KEMENTERIAN PELAJARAN

TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang terletak di Jabatan Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan tidak lewat jam 12.00 tengah hari pada hari Isnin 2 Mac, 1987.

2. Tawaran-tawaran yang lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup bertulis dengan nama perkara yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong, dan ditujukan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Unit Penyelaras Tawaran, Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan, Kementerian Pelajaran, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Waktu menerima cagaran tawaran adalah seperti berikut:—

Isnin-Selasa	8.00 pagi — 11.00 pagi
	2.00 petang — 3.00 petang
Isnin dan Sabtu	8.00 pagi — 10.00 pagi

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dengan WANG TUNAI pada setiap tawaran. Cagaran akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

1. TAWARAN NO.: DA/01/1987
MEMPERBAIKI DAN MENCAT MEJA DAN KERUSI PENUNTUT YANG ROSAK DI SEKOLAH/MAKTAB DAERAH BRUNEI-MUARA.
Cagaran: \$100.00.

2. TAWARAN NO.: DA/02/1987
MEMPERBAIKI DAN MENCAT MEJA DAN KERUSI PENUNTUT YANG ROSAK DI SEKOLAH/MAKTAB DAERAH TUTONG.
Cagaran: \$100.00.

3. TAWARAN NO.: DA/03/1987
MEMPERBAIKI DAN MENCAT MEJA DAN KERUSI PENUNTUT YANG ROSAK DI SEKOLAH/MAKTAB DAERAH BELAIT.
Cagaran: \$100.00.

4. TAWARAN NO.: DA/04/1987
MEMPERBAIKI DAN MENCAT MEJA DAN KERUSI PENUNTUT YANG ROSAK DI SEKOLAH/MAKTAB DAERAH TEMBURONG.
Cagaran: \$100.00.

PEMBERITAHUAN TAWARAN UNIVERSITI BRUNEI DARUSSALAM

Bil. Tawaran	Keterangan	Cagaran
UBD/E8/1/87	Membekal dan menghantar (1) Xerox Copier Paper A4 (2) Xerox Toner (3) Xerox Ribbon (4) Xerox Life Off Tape (5) Xerox Transparencies	\$200.00
UBD/E8/2/87	Membekal dan memasang Automatic Collating Machine	\$200.00
UBD/E8/3/87	Membuat dan membekal Pingat Emas, Perak dan Gangsa untuk Pesta Sukar: Universiti Brunei Darussalam kali kedua 1987.	\$100.00

Syarat-syarat Tawaran

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam peti tawaran yang terletak di luar bilik Pengarah Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan.

Tingkat Satu,
Kementerian Pelajaran,
Lapangan Terbang Lama,
Berakas,
Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 3.00 petang pada hari Rabu 25 Februari, 1987.

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan jam ditetapkan tidak akan diterima dan dilayan.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KEMENTERIAN PELAJARAN

Syarat-syarat Tawaran

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam peti tawaran yang terletak di luar bilik Pengarah Pentadbiran dan Perkhidmatan-perkhidmatan:

Tingkat Satu,
Kementerian Pelajaran,
Lapangan Terbang Lama, Berakas,
Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 3.00 petang pada hari Rabu 4 Mac, 1987.

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan jam ditetapkan tidak akan diterima dan dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup. Pada bahagian atas sampul surat hendaklah ditulis tajuk dan bilangan tawaran sepertimana yang dilampirkan serta tarikh tutup tawaran itu, tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada:

Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Pelajaran,
Tingkat Satu,
Lapangan Terbang Lama, Berakas,
Negara Brunei Darussalam.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Unit Penyelaras Tawaran, Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-perkhidmatan, Kementerian Pelajaran, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Waktu menerima cagaran tawaran adalah seperti berikut:—

Selasa-Khamis	8.00 pagi — 11.00 pagi
	2.00 petang — 3.00 petang
Isnin dan Sabtu	8.00 pagi — 10.00 pagi

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dengan wang tunai pada setiap tawaran. Cagaran akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

Bil. Tawaran	Keterangan	Cagaran
DA/TQ/26/87	Membekal dan Menghantar Perabot Perpustakaan	\$100.00
DA/TQ/27/87	Membekal dan Menghantar Balancing of Reciprocating Masses	\$100.00
DA/TQ/28/87	Membekal dan Menghantar Digital Power Factory Meter	\$100.00
DA/TQ/29/87	Membekal dan Menghantar Digital AC Power Meter	\$100.00
DA/TQ/30/87	Membekal dan Menghantar Refrigeration Cycle Trainer	\$100.00
DA/TQ/31/87	Membekal dan Menghantar Student Desk and Chairs	\$400.00
DA/TQ/32/87	Membekal dan Menghantar Janakusa Elektrik	\$100.00
DA/TQ/33/87	Membekal, Menghantar dan Memasang Tangki Air untuk Sekolah Rendah	\$100.00
DA/TQ/34/87	Membekal dan Menghantar Transparency Colour Writer	\$200.00
DA/TQ/35/87	Membekal dan Menghantar Student Desk and Chairs	\$100.00
DA/TQ/36/87	Membekal dan Menghantar Coil Winding Machine	\$200.00

Peringatan

1. Harga barang-barang yang dimasukkan dalam borang tawaran hendaklah termasuk perbelanjaan menghantar alat-alat dan keperluan-keperluan tersebut ke Ibu Pejabat, Stor Kementerian Pelajaran, Pejabat-pejabat Daerah Kementerian Pelajaran dan Maktab-maktab/Sekolah-sekolah di mana perlu.

2. Tiap-tiap satu harga barang-barang yang dimasukkan dalam borang tawaran hendaklah juga termasuk harga C.I.F. dan Customs Duty.

3. Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan hendaklah disertakan bersama.

4. Tiap-tiap tawaran hendaklah dinyatakan tempoh pembekalannya.

5. Tiap-tiap tawaran hendaklah disertakan dengan contoh dan katalog. Jika contoh-contoh itu tidak dapat dimasukkan dalam sampul surat maka hendaklah dihantar ke Unit Penyelaras Tawaran, Bahagian Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan, Kementerian Pelajaran, Tingkat Satu, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

6. Segala kehendak dalam borang ini mestilah ditulis dengan betul dan terang, jika tidak permohonan tawaran ini akan ditolak.

7. Sila alamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pelajaran, Tingkat Satu, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

SEBAGAI PEGAWAI-PEGAWAI KAJIAN (PENYELIA DAN PENEMUDUGA)

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa dari Pegawai dan Kakitangan Kerajaan dan orang-orang awam untuk memenuhi jawatan-jawatan sementara sebagai Pegawai-Pegawai Kajian (Penyelia dan Penemuduga) di Unit Perancang Ekonomi, Kementerian Kewangan, Negara Brunei Darussalam bagi Kajian Perbelanjaan Keluarga 1987/1988. Kajian peringkat pertama akan diadakan dari bulan April hingga Jun 1987.—
KELAYAKAN
PENYELIA

Pemohon-pemohon mestilah terdiri daripada Pegawai dan Kakitangan Kerajaan dalam Bahagian III ke atas. Keutamaan akan diberikan kepada pemohon-pemohon yang mempunyai pengalaman dalam Banci Penduduk, Banci Pertanian, Pengkajian Demografi dan lain-lain pengkajian yang telah dijalankan dahulu.

PENEMUDUGA
Pemohon-pemohon mestilah terdiri daripada Kakitangan-kakitangan kerajaan dan orang awam yang mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya lulus Tingkatan/

Form III. Keutamaan adalah diberikan kepada pemohon-pemohon yang mempunyai pengalaman dalam Banci Penduduk, Banci Pertanian, Pengkajian Demografi dan lain-lain pengkajian yang telah dijalankan dahulu.

TUGAS

a) **PENYELIA**
Menghadiri latihan selama lebih kurang 3 hari.

Meninjau kawasan yang diperuntukkan kepadanya bersama penemuduga masing-masing.

Mengawas dan memastikan Kajian Perbelanjaan itu dilakukan dengan lengkap dan sempurna oleh penemuduga di dalam masa tempoh Kajian itu dijalankan. Kerja-kerja ini dijalankan selepas waktu bekerja biasa sahaja.

b) **PENEMUDUGA**

Menghadiri latihan selama lebih kurang 3 hari.

Meninjau kawasan yang diperuntukkan kepadanya bersama penyelia masing-masing.

Menemuduga dan seterusnya menyemak butir-butir

perbelanjaan harian yang telah diisikan oleh setiap keluarga yang terpilih. Kerja-kerja ini dijalankan selepas waktu bekerja biasa sahaja iaitu selepas 4.30 petang.

PEMBAYARAN

SAGU HATI DAN ELAUN PERJALANAN

Bayaran-bayaran sugu hati seperti berikut akan dibayar kepada calon-calon yang berjaya:—

PENYELIA - \$345.00 sebulan.
PENEMUDUGA - \$277.50 sebulan.

Elaun perjalanan akan ditetapkan pembayarannya mengikut jarak jauh seseorang penyelia/penemuduga itu ditugaskan.

BORANG PERMOHONAN

Borang-borang permohonan boleh didapati daripada Unit Perancang Ekonomi, Kementerian Kewangan, Negara Brunei Darussalam atau daripada Pejabat-Pejabat Daerah dan hendaklah dikembalikan tidak lewat dari 25 Februari, 1987, kepada pejabat-pejabat yang tersebut di atas. Kakitangan-kakitangan Kerajaan yang berminat hendaklah mengembalikan borang-borang permohonan tersebut melalui Ketua Jabatan masing-masing.

Borang-borang yang diterima lewat dari tarikh yang dikehendaki tidak akan dipertimbangkan. Keputusan Penguasa Kajian ke atas permohonan bagi Pegawai-Pegawai Kajian adalah muktamad.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN POS BIL.: POS/1/1987

TAWARAN-tawaran hendaklah dia'amatkan kepada Pengerusi, Lembaga Tawaran Kecil dan dimasukkan ke dalam Peti Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Perhubungan, Bangunan Sekretariat, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 3.00 petang hari Rabu 11 Mac, 1987 bagi membekalkan perkara-perkara berikut untuk kakitangan Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Pos:—

- Kasut Untuk Lelaki (250 pasang)
Jenis: Kulit
Warna: Hitam.
- Kasut Untuk Perempuan (50 pasang)
Jenis: Kulit
Warna: Hitam.
- Salipar (Sandal) Untuk Pembersih (20 pasang)
Jenis: Bebas
Warna: Hitam.

2. Penerangan-penerangan lanjut mengenai dengan tawaran ini boleh diperolehi daripada Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Pos (Bahagian Kewangan).

3. Tawaran-tawaran yang lewat diterima dari tarikh dan waktu yang ditetapkan di atas tidak akan dilayan.

4. Semua tawaran-tawaran mestilah dimasukkan ke dalam sampul surat yang tertutup tanpa membubuh sebarang nama pengirim dan sampul surat tersebut hendaklah ditulis dengan:

"SULIT — TAWARAN BAGI MEMBEKALKAN KASUT UNTUK KAKITANGAN JABATAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN POS, KEMENTERIAN PERHUBUNGAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM."

5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN PEMBEKALAN KENDERAAN KEPADA PASUKAN SIMPANAN GURKHA

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi, Lembaga Tawaran, Negara Brunei Darussalam untuk pembekalan bagi kenderaan-kenderaan yang berikut:—

- Sebuah Land Cruiser, Short Wheelbase Hard Top 2300cc, Petrol Engine dengan atau tanpa alat berhawa dingin dan dipasangkan dengan Cross Country Tyre.
- Dua buah Land Cruiser, Long Wheelbase, Hard Top 4000cc, Petrol Engine, dengan atau tanpa alat berhawa dingin dan dipasangkan dengan Cross Country Tyre.

2. Semua kenderaan hendaklah disediakan dengan tali pinggang keselamatan untuk tempat duduk depan, perkakas kenderaan (tool kits) yang lengkap dan Alat Pemadam Api.

3. Semua kenderaan dikehendaki dicat dengan tiga lapisan warna hijau Pasukan Simpanan Gurkha.

4. Semua kenderaan hendaklah disebutkan harganya sama ada dengan atau tanpa

"TUFF KOTE".

5. Semua kenderaan hendaklah disebutkan harganya sebagai CIF Brunei.

6. Tarikh yang akan dibekalkan hendaklah ditunjukkan.

7. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam sampul surat yang tertutup tanpa sebarang tanda dari penawar atau nama. Sampul surat hendaklah ditulis "PEMBEKALAN KENDERAAN KEPADA PASUKAN SIMPANAN GURKHA" di sebelah sudut kiri sampul surat tersebut.

8. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke Kotak Tawaran, yang terletak di Tingkat 4, Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 9 Mac, 1987.

9. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KEMENTERIAN PELAJARAN

Syarat-syarat Tawaran

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam peti tawaran yang terletak di luar bilik Pengarah Pentadbiran dan Perkhidmatan-perkhidmatan:

Tingkat Satu,
Kementerian Pelajaran,
Lapangan Terbang Lama, Berakas,
Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat jam 3.00 petang pada hari Rabu 25 Februari, 1987.

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan jam ditetapkan tidak akan diterima dan dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup. Pada bahagian atas sampul surat hendaklah ditulis tajuk dan bilangan tawaran sepertimana yang diiklankan serta tarikh tutup tawaran itu, tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada:

Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Pelajaran,
Tingkat Satu,
Lapangan Terbang Lama, Berakas,
Negara Brunei Darussalam.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Unit Penyelaras Tawaran, Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-perkhidmatan, Kementerian Pelajaran, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Waktu menerima cagaran tawaran adalah seperti berikut:—

Selasa-Khamis 8.00 pagi — 11.00 pagi
2.00 petang — 3.00 petang

Isnin dan Sabtu 8.00 pagi — 10.00 pagi

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dengan wang tunai pada setiap tawaran. Cagaran akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

Bil. Tawaran	Keterangan	Cagaran
DA/TQ/15/87	Membekal dan Menghantar Meja dan Kerusi Guru Darjah	\$100.00
DA/TQ/16/87	Membekal dan Menghantar Public Address System	\$200.00
DA/TQ/17/87	Membekal dan Menghantar Air Cooled Engine Test Bed	\$200.00
DA/TQ/18/87	Membekal dan Menghantar AC Wattmeter	\$100.00
DA/TQ/19/87	Membekal dan Menghantar Synchro-Scope	\$200.00
DA/TQ/20/87	Membekal dan Menghantar Portable Pressure (Steam) Cleaning Machines	\$100.00
DA/TQ/21/87	Membekal dan Menghantar Almari Bilik Darjah	\$100.00
DA/TQ/22/87	Membekal dan Menghantar Meja dan Kerusi Tetamu	\$100.00
DA/TQ/23/87	Membekal dan Menghantar Microcomputer, Monitor etc.	\$500.00
DA/TQ/24/87	Membekal dan Menghantar Denford Triac CNC Bench Training Mill	\$200.00
DA/TQ/25/87	Membekal dan Menghantar Profile Cutter Machines	\$200.00

Peringatan

- Harga barang-barang yang dimasukkan dalam borang tawaran hendaklah termasuk perbelanjaan menghantar alat-alat dan keperluan-keperluan tersebut ke Ibu Pejabat, Stor Kementerian Pelajaran, Pejabat-pejabat Daerah Kementerian Pelajaran dan Maktab-maktab/Sekolah-sekolah di mana perlu.
- Tiap-tiap satu harga barang-barang yang dimasukkan dalam borang tawaran hendaklah juga termasuk harga C.I.F. dan Customs Duty.
- Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan hendaklah disertakan bersama.
- Tiap-tiap tawaran hendaklah dinyatakan tempoh pembekalannya.
- Tiap-tiap tawaran hendaklah disertakan dengan contoh dan katalog. Jika contoh-contoh itu tidak dapat dimuatkan dalam sampul surat maka hendaklah dihantar ke Unit Penyelaras Tawaran, Bahagian Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan, Kementerian Pelajaran, Tingkat Satu, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.
- Segala kehendak dalam borang ini mestilah ditulis dengan betul dan terang, jika tidak permohonan tawaran ini akan ditolak.
- Sila alamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pelajaran, Tingkat Satu, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

KENYATAAN TAWARAN JABATAN PENERBANGAN AWAM KEMENTERIAN PERHUBUNGAN

MEMBEKAL 2 BUAH MESIN MEMBUAT ASAP

TAWARAN akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Perhubungan, Bangunan Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam tidak lewat jam 3.00 petang pada hari Rabu 25 Februari 1987. Bagi perkara mesin membuat asap:—

Bil.	Perkara	Banyak	Harga
1.	Bil. 3020 MK 3 Mesin membuat asap lengkap dengan kawalan jauh (remote)	2	.....
2.	Botol Cylinder Co2	5	.....
3.	Alat Pemanas (Element)	4	.....
4.	Thermostat	4	.....
5.	5 Litre Penyimpan (Tangki) minyak	6	.....
6.	Pengawal Tekanan Udara (Pressure Regulator)	1	.....
7.	Injap Botol (Cylinder Co2)	1	.....
8.	Pemetik Injap Gas S666/7	1	.....
9.	Fuse 2 Amp L 1055	1	.....
10.	Kedudukan Kaki ¾" (Set 4)	1	.....
11.	Capacitor 0.1 MFD 300V AC	1	.....
12.	Lampu Penunjuk Neon Merah 240V	1	.....
13.	Alat Pemegang Fuse (Fuse Holder)	1	.....

2. Pembekal-pembekal adalah dikehendaki untuk menghadap katalog-katalog dan maklumat-maklumat. Harga-harga yang ditunjukkan hendaklah mengikut harga CIF Brunei dalam matawang CIF Brunei, dalam matawang Brunei.

3. Tawaran-tawaran mestilah dimasukkan dalam sarung surat biasa yang tertutup, tanpa menunjukkan sebarang tanda atau nama pembekal dan hendaklah dialamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil dan hendaklah ditanda dengan jelas "MESIN MEMBUAT ASAP" Perkhidmatan Bomba Lapangan Terbang.

4. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA

PEMBORONG - pemborong tempatan adalah dipelawa untuk menghantar tawaran mereka kepada Setiausaha Tetap, Kementerian Hal EHWAL UGAMA, untuk menguruskan perkhidmatan Kantin Maktab Perguruan UGAMA Seri Begawan, tidak lewat pada hari Rabu, 25 Februari, 1987 jam 3.00 petang dalam sampul surat yang tertutup dan berak (Sealed) dan ditanda dengan perkataan "TAWARAN KANTIN MAKTAB PERGURUAN UGAMA SERI BEGAWAN, KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA" tanpa membubuh identiti pengirim.

2. Tawaran lewat diterima dari tarikh dan waktu yang ditetapkan di atas, tidak akan dilayan.

3. Jika pemborong-pemborong ingin mendapatkan penerangan-penerangan lanjut mengenai syarat-syarat tawaran dan lain-lain, maka Pengerusi Maktab yang berkenaan bolehlah dihubungi di Pejabatnya, Batu 1½, Jalan Tutong, Bandar Seri Begawan.

4. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat bagi menerima tawaran yang tinggi atau lain-lain tawaran.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

TAWARAN JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BIL: JKR 22 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AB/00901

KERJA-KERJA MEMBAIKI DAN MENCAT SEMULA KESELURUHAN PENJARA JERUDONG, JALAN JERUDONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 26 Februari, 1987.

Tarikh tutup: 2 Mac, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 23 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal-pembekal untuk:

PROJEK No.: 87AW/03500

MEMBEKALKAN VALVE PENUTUP PINTU AIR, UDARA, PENUTUP LORANG PILI BOMBA DAN KOTAK-KOTAK PERMUKAAN BAGI BEKALAN AIR BRUNEI 1987, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 5 Mac, 1987.

Tarikh tutup: 9 Mac, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 24 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal-pembekal untuk:

PROJEK No.: 87/03500

MEMBEKALKAN PAIP-PAIP AIR G.I. DAN ALAT-ALAT PENYAMBUNGAN BAGI BEKALAN AIR BRUNEI 1987, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 5 Mac, 1987.

Tarikh tutup: 9 Mac, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 25 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AW/00700

PEMASANGAN TANGKI AIR GRAP (6M X 5M X 3M) DAN KERJA-KERJA PAIP YANG BERSANGKUTAN DI PERKHEMAHAN UNIT SIMPANAN GURKHA SUNGAI AKAR, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 21 Februari, 1987.

Tarikh tutup: 25 Februari, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 26 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AW/03500

MEMASANG 150MM DAN 100MM PAIP-PAIP AIR BAGI TAMBAHAN BEKALAN AIR, KERJA-KERJA KECIL BAHAGIAN I, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 21 Februari, 1987.

Tarikh tutup: 25 Februari, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 27 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AW/03500

MEMASANG 150MM DAN 100MM PAIP-PAIP AIR BAGI TAMBAHAN BEKALAN AIR, KERJA-KERJA KECIL BAHAGIAN II, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 21 Februari, 1987.

Tarikh tutup: 25 Februari, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 28 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/17302

MEMBEKAL DAN MENGHANTAR 100,000 SQ. METER BAHAN PENAPIH SYNTHETIC TANPA ANYAMAN KE DEPOT SINARUBAI, JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 21 Februari, 1987. Tarikh tutup: 25 Februari, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00.

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

(a) Pengerusi Lembaga Tawaran,
Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan,
Jalan James Pearce,
Bandar Seri Begawan.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)

ATAU

(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil
Tingkat Satu, Bangunan Kementerian Pembangunan,
Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas,
Bandar Seri Begawan.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk Projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan dihantar kepada alamat di para satu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperoleh dari Jabatan Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Bandar Seri Begawan.

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas yang ditetapkan.

7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: JKR 29 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AR/17301

MEMBEKAL DAN MENGHANTAR 100,000 LINEAR METER POLYPROPYLENE DRAINAGE WICKS KE DEPOT SINARUBAI, JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 21 Februari, 1987.

Tarikh tutup: 25 Februari, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 30 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AW/24600

KERJA-KERJA MEMPERBAIKI PARIT YANG SEDIA ADA DI MASJID TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 21 Februari, 1987.

Tarikh tutup: 25 Februari, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 31 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 84AW/25500

KERJA-KERJA MEMPERBAIKI SISTEM PEMBETUNGAN YANG SEDIA ADA DI KOMPLEKS SERI JALAN TUTONG, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 21 Februari, 1987.

Tarikh tutup: 25 Februari, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 32 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AW/01800

PENGANGKUTAN PAIP-PAIP PEMBETUNGAN DARI KOTA BATU KE KAWASAN PAIP JALAN MUARA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 21 Februari, 1987.

Tarikh tutup: 25 Februari, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 33 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AB/00903

KERJA-KERJA MEMBAIKI DAN MENCAT SEMULA KESELURUHAN BANGUNAN KLINIK, KAMPONG PULAU BARU-BARU, BANDAR

SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 21 Februari, 1987.

Tarikh tutup: 25 Februari, 1987.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 34 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AB/00902

MEMBAIKI DAN MENCAT SEMULA BENGKEL, MENGUBAHSUAI STOR, BILIK-BILIK TANDAS DAN KERJA-KERJA YANG BERSANGKUTAN DI KLINIK BATU 4, JALAN BERAKAS, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 21 Februari, 1987.

Tarikh tutup: 25 Februari, 1987.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 35 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal-pembekal untuk:

PROJEK No.: AD421/0701

MEMBEKAL, MENYIMPAN DAN MENGHANTAR TIMBUNAN PAIP BESI KELULI LEMBU, SEKOLAH MENENGAH ARAB, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 21 Februari, 1987.

Tarikh tutup: 25 Februari, 1987.

Cagaran tawaran: \$500.00.

BIL: JKR 36 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk:

PROJEK No.: AR507/2000

KERJA-KERJA MEMPERBAIKI JALAN-JALAN KAMPUNG — JALAN HAJI HALUS, JALAN BATU BERSURAT, JALAN MEDEWA, JALAN KAMPONG MATA-MATA, JALAN GADONG ESTATE, JALAN MENGLAIT, JALAN KIARONG DAN BAHAGIAN JALAN KIULAP, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 26 Februari, 1987.

Tarikh tutup: 2 Mac, 1987.

Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 37 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No. AD506/1101

SEKOLAH MENENGAH LAMBAK — MENGENDALIKAN, MENGANGKUT, MEMACAKKAN DAN MEMUKUL CERUCUK PAIP BESI KELULI, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 28 Februari, 1987.

Tarikh tutup: 4 Mac, 1987.

Cagaran tawaran: \$500.00.

BIL: JKR 38 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AD505/0601

PUSAT PAMERAN PERNIAGAAN DAN PERDAGANGAN BUMIPUTERA — SUBSTRUKTOR (PILING) KONTRAK — NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 28 Februari, 1987.

Tarikh tutup: 4 Mac, 1987.

Cagaran tawaran: \$500.00.

BIL: JKR 39 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AR/15200

MEMBEKAL DAN MENGHANTAR 6,000 CUBIC METER BATU-BATU PECAH BAGI MELEBARKAN JALAN GADONG PERINGKAT I, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 28 Februari, 1987.

Tarikh tutup: 4 Mac, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00.

Bagi menentukan juara badminton berpasukan :

Pasukan MSB 'A' akan bertemu MSB 'B' di perlawanan akhir

PASUKAN Muda Sufri Bolkiah, MSB 'A' akan bertemu dengan rakan sepasukan mereka MSB 'B' dalam perlawanan akhir akan datang bagi merebut juara naib juara Kejohanan Badminton berpasukan anjuran Persatuan Badminton Negara Brunei Darussalam.

Kedua-dua pasukan itu berjaya melayakkan diri ke peringkat akhir setelah masing-masing berjaya dalam pusingan separuh akhir. Dalam perlawanan separuh akhir yang berlangsung malam Ahad lepas, MSB 'A' menewaskan pasukan dari Daerah Tutong dengan siraan empat berbalas satu. MSB 'A' memenangi tiga perlawanan perseorangan dan memenangi satu perlawanan bergu, manakala Pasukan Tutong hanya mampu meraih satu perlawanan bergu.

MSB 'B' pula berjaya memamerkan permainan cemerlang tanpa kalah dengan menyapu bersih kelima-lima perlawanan ketika bertemu dengan Pasukan KBRC dalam perlawanan peringkat separuh akhir.

Dengan keputusan itu, Pasukan Tutong akan bertemu dengan Pasukan KBRC bagi menentukan tempat ketiga dan keempat hari ini.

Sementara itu dalam bahagian berpasukan wanita, MSB juga berjaya memasuki ke perlawanan akhir dan akan berdepan dengan Pasukan PEKERTI, bagi merebut juara dan naib juara berpasukan Wanita.

Dalam perlawanan separuh akhir, Pasukan Wanita MSB begitu mudah menundukkan Pasukan Wanita Masa dengan memenangi lima perlawanan tanpa balas. Manakala Pasukan Wanita PEKERTI berjaya melayakkan diri ke peringkat akhir apabila menewaskan Pasukan Wanita IPSHB dengan lima perlawanan tanpa balas, iaitu tiga dari lima perlawanan terakhir, IPSHB memberikan



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah, beraksi dalam acara bergu dalam kejohanan badminton berpasukan ketika mewakili Pasukan MSB 'A' — Gambar oleh Pengiran Bahar PHO.

kemenangan Walk Over kepada Pasukan PEKERTI.

Dalam perlawanan bergu

pula, sebanyak 18 pasukan menyertai acara itu dengan dibahagikan kepada 2 kumpulan. Dalam acara

perseorangan, seramai 42 orang peserta menyertainya dan dibahagikan kepada empat kumpulan.

JKBS 'A' juara polo air

JABATAN Kebajikan, Belia dan Sukan, JKBS 'B', gagal mengulangi kecemerlangan permainan mereka apabila kecundang di tangan Pasukan Skim JKBS 'A' dengan jaringan tipis 12 gol berbalas 10 dalam perlawanan akhir Kejohanan Polo Air Kebangsaan di Kolam Renang Anggerik Desa Berakas Ahad lepas.

Sebelum ini, dalam pusingan awal JKBS 'B' berjaya menewaskan Skim JKBS 'A' dengan 14 gol berbalas 7. Bagaimanapun dalam perlawanan akhir ini Skim JKBS 'A' berjaya menebus semula kekalahan itu dalam perlawanan akhir.

Dalam pusingan pertama perlawanan akhir itu Skim JKBS 'A' mendahului JKBS 'B' dengan 2 jaringan oleh Hj. Mustapha Hj. Akop. Keseluruhan permainan pu-

singan pertama ini banyak dikuasai oleh JKBS 'B' yang sentiasa melakukan serangan-serangan bahaya. Bagaimanapun kesemua percubaan itu dapat ditepis oleh penjaga gol Skim JKBS 'A' Pg Osman Pg. Hj. Damit.

Kemudian dalam pusingan kedua pula Skim JKBS 'A' terus mengukuhkan kedudukan apabila memperolehi 4 gol. 3 gol melalui Hj. Mustapha Hj. Akop dan 1 gol melalui Chipli Mohamad. Bagi JKBS 'B', mereka hanya memperolehi 1 gol saja yang dibuat oleh Bujang Tamit.

Bagaimanapun, dalam pusingan ketiga JKBS 'B' mulai bangkit dan seterusnya menguasai pusingan ini apabila mereka berjaya menjaringkan 6 gol melalui pemain bahaya mereka Bujang Tamit yang menjaringkan 4

gol. Alias Hj Md. Yusof 1 gol, dan Md Hussien Bungsu 1 gol. Skim JKBS 'A' hanya memperolehi 3 gol melalui Hj Mustapha Hj Akop.

Seterusnya dalam pusingan terakhir perlawanan semakin rancak di mana masing-masing melancarkan serangan demi serangan selain membuat percubaan ke pintu gol. Meskipun begitu banyak percubaan yang dilakukan oleh kedua pihak, hanya 6 gol saja yang berjaya dijaringkan iaitu 3 gol oleh Skim JKBS 'A' dan 3 gol oleh JKBS 'B' yang kesemuanya berkesudahan dengan kemenangan kepada Skim JKBS 'A' 12 gol berbalas 10.

Dengan kemenangan itu, Skim JKBS 'A' berjaya meraih Piala Sumbangan Menteri Perhubungan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz, manakala di tempat ketiga ialah Pasukan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei 'A'.

Pemangku Timbalan Pengarah Kebajikan, Belia dan Sukan, Awang Abd. Rahman Haji Mohiddin dalam ucapannya antara lain menyatakan bahawa JKBS dalam sedikit masa lagi akan mendatangkan jurulatih Sukan Polo Air bagi melatih ahli-ahli sukan tempatan.

Katanya dalam penyertaan di kejohanan-kejohanan antarabangsa akan datang pasukan kita perlu mencapai kejayaan dan bukan lagi setakat untuk mencari pengalaman.

Sehubungan dengan itu beliau menggesa semua ahli-ahli sukan negara ini melipatgandakan usaha ke arah mencapai kejayaan tersebut.



Ketolaan Jaafar Haji Ibrahim dan Ahat Ismail

BELIA & SUKAN

Kegiatan sukan di sana sini

Kejohanan sepak takraw antara regu anjuran AKSE

PERSATUAN Angkatan Kampong Setia, AKSE akan menganjurkan kejohanan sepak takraw antara regu-regu kali pertama pada 22 Februari depan.

Kejohanan yang hanya terbuka kepada pasukan-pasukan daripada Kampong Ayer itu bertujuan bagi mempertingkatkan mutu permainan tersebut di negara ini.

Borang-borang penyertaan serta keterangan-keterangan lanjut boleh didapati daripada Pengerusi Perlawanan, Awang Sarkawi Haji Salleh Mohamad, di Jabatan Penyiaran dan Penerangan, (Bahagian Penerangan). Kesemua penyertaan hendaklah dihantar tidak lewat pada 21 Februari, ini jam 4.00 petang.

Perlawanan b-sepak 7 sepasukan

PERSATUAN Perpustakaan Kebangsaan Negara Brunei Darussalam akan menganjurkan perlawanan bola sepak tujuh orang sepasukan sempena Hari Kebangsaan tahun ini.

Perlawanan tersebut terbuka kepada kementerian-kementerian dan jabatan-jabatan Kerajaan.

Borang dan keterangan lanjut boleh diperolehi sekarang daripada Awang Mohd. Yusof bin Haji Murni, di Dewan Bahasa dan Pustaka; Awang Seruddin bin Haji Burut, di Sekolah Menengah Berakas; Awang Haji Daud bin Haji Hitam, di Maktab Sains Paduka Seri Begawan Sultan, Jalan Muara dan Awang Muhammad bin Haji Tinggal di Kampong Saba Tengah, di Kampong Ayer.

Tarikh tutup menghantar borang ialah 28 Februari 1987.

30 sertai pertandingan layar meluncur angin

PERTANDINGAN layar meluncur angin telah dilangsungkan di Tasik Anduki, Seria pada 15 Februari lepas. Pertandingan itu dianjurkan oleh Kelab Layar Meluncur Angin Bateri Pertahanan Udara, ABDB.

Seramai 30 orang peserta telah mengambil bahagian dalam pertandingan itu yang mana sejumlah empat acara termasuk acara maraton telah dijalankan.



GOL..... Hj Mustapa Hj Akop No. 4, dari Skim JKBS 'A' membuat jaringan ke pintu gol JKBS 'B' dalam perlawanan akhir kejohanan polo air kebangsaan. — Gambar oleh Pg Hj Yaakub.



KETUA Pasukan Skim JKBS 'A' menerima piala daripada Pemangku Pengarah JKBS apabila muncul sebagai juara Kejohanan Polo Air Kebangsaan, Ahad lepas. — (kanan) Gambar oleh Pg Hj Yaakub.

Perjanjian talian telefon \$34.6 juta ditandatangani

**Melanggar peraturan
lalulintas dan
syarat permit:**

**Tindakan tegas
akan diambil**

BANDAR SERI BEGAWAN. — Tindakan tegas akan diambil terhadap pemilik-pemilik kenderaan perkhidmatan awam yang melanggar peraturan-peraturan lalulintas dan syarat-syarat permit yang mana boleh mengakibatkan penggantungan dan pembatalan terus permit-permit mereka.

Awang Haji Mohd. Kassim bin Haji Johan, Pengerusi Lembaga Melesen Pengangkutan Bermotor berkata dengan mengingati pemilik-pemilik kenderaan perkhidmatan awam supaya mematuhi peraturan-peraturan lalulintas dan syarat permit bagi kenderaan mereka dipatuhi.

Pihak lembaga menurut Awang Haji Mohd. Kassim juga mengambil berat tentang kenderaan-kenderaan terutama sekali kenderaan perkhidmatan awam yang dipandu oleh mereka yang tidak mempunyai lesen atau tidak mempunyai lesen memandu keluaran negara ini.

Perkara itu katanya adalah menyalahi Peraturan Lalulintas menurut Bab 16 dari Akta Lalulintas Jalan Raya 1954 yang mana ada menyebutkan :-

"Dikecualikan seperti yang diperuntukkan dalam Bab 18 tidak seorang pun boleh memandu kenderaan bermotor di jalan raya melainkan ia mempunyai lesen memandu yang membolehkannya memandu sesebuah kenderaan bagi kelas itu dan tidak seorang pun boleh menggaji seseorang untuk memandu sesebuah kenderaan di jalan raya melainkan jika orang yang digajinya itu mempunyai lesen memandu, dan jika seseorang itu melanggar peraturan ini, ia adalah bersalah. Hukuman denda \$2,000 dan bagi kesalahan-kesalahan kedua dan seterusnya penjara enam bulan atau denda \$4,000."

Sehubungan dengan kesalahan itu, kata Awang Haji Mohd. Kassim, pihak lembaga telah menggantung permit (S) dan cukai jalan ke atas trak yang berdaftar BC. 5467, kepunyaan Syarikat Pengangkutan Katipong, No.11, Kampung Masjid Lama, Muara selama tiga bulan bermula dari 22 Januari yang lalu.

Menurut beliau, tindakan itu terpaksa diambil kerana bertambahnya kejadian-kejadian yang seumpama itu di negara kita di samping untuk memberi ingatan kepada pemilik-pemilik kenderaan perkhidmatan awam yang lainnya bahawa memandu kenderaan dengan tidak mempunyai lesen memandu adalah merupakan kesalahan yang besar dari segi undang-undang.

Awang Sulaiman dipenjarakan kerana menipu

BANDAR SERI BEGAWAN. — Awang Sulaiman bin Tengah, berumur 34 tahun seorang bekas Jurutektrik Tingkat Khas di Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, yang ditugaskan di Stadium Negara Hassanah Bolkliah telah dihadapkan di Mahkamah Majistret pada 19 Jun 1986 di atas 10 kesalahan menipu di bawah Bab 420 Kanun Kesiksaan Jenayah dan pada 3 Februari 1987 Mahkamah Majistret Bandar Seri Begawan telah menjatuhkan hukuman di atas kesalahan-kesalahan tersebut.

Kesemua kesalahan-kesalahan itu adalah berhubung dengan pemesanan yang dibuat oleh Awang Sulaiman bin Tengah yang mengaku bahawa barang-barang itu adalah untuk kegunaan Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan. Di dalam hal ini, Awang Sulaiman telah menipu Pengurus People

Engineering Company untuk menghantar barang-barang tersebut kepadanya dan barang-barang yang berkenaan telah digunakan untuk kepentingan-kepentingannya sendiri tanpa membayarnya. Jumlah harga barang-barang yang dipesan dan digunakan oleh Awang Sulaiman ialah

\$18,051.00.

Awang Sulaiman bin Tengah telah dikenakan hukuman penjara dari 3 bulan hingga 2 tahun, yang mana hukuman penjara akan berjalan serentak. Awang Sulaiman bin Tengah telah memulakan hukuman penjara selama dua tahun mulai dari 3 Februari 1987.

Cawangan baru di Daerah Belait

DIMAKLUMKAN bahawa Jabatan Perancang Bandar Dan Desa, Kementerian Pembangunan telah mempunyai satu cawangan di Daerah Belait, mulai 5 Januari 1987, yang lalu. Cawangan ini akan berfungsi dalam memberikan perkhidmatan-perkhidmatan yang terhad sahaja, untuk keperluan orang ramai dan

jabatan-jabatan Kerajaan di daerah tersebut.

Oleh yang demikian segala urusan yang berkaitan dengan jabatan ini di daerah tersebut, bolehlah berhubung terus ke cawangan ini bertempat di Bangunan Jabatan-Jabatan Kerajaan Lama, Bilik No: 17 atau melalui telefon no: 03-31855.

Oleh Abdul Karim Haji Abu Bakar

BANDAR SERI BEGAWAN. — Perjanjian bernilai B\$34.6 juta bagi kerja-kerja membekal, memasang dan menyipakan 47 ribu talian 'Stored Programme Control (SPC) Digital Exchange' antara Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dengan sebuah firma dari Jerman Barat telah ditandatangani pada hari Khamis, 12 Februari lepas, di ibu pejabat Telekom di sini.

Bagi pihak Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam diwakili oleh Setiausaha Tetap Kementerian Perhubungan, Awang Haji Chuchu bin Panglima Asgar Dato Paduka Awang Haji Abdullah.

Manakala pihak firma SIEMENS AG, Public Switching System Division, Munich diwakili oleh Timbalan Presidennya, Dr. H. Baur.

Jabatan Telekom dalam kenyataan akhbarnya menjelaskan, perjanjian itu adalah sebahagian dari projek dalam Rancangan Kemajuan Negara Kelima di mana 47 ribu talian berkenaan akan mengandungi 11 ibusawat dan 17 'Remote Subscriber Line Units' (RSLU).

Tujuan projek itu, tambah kenyataan itu, ialah untuk memenuhi keperluan bagi talian-talian telefon terutama

dalam kawasan-kawasan yang baru membangun seperti Gadong, Berakas, Bandar Seri Begawan (termasuk Kampung Ayer) dan Bangar di Daerah Temburong.

Selain itu ia juga akan memberikan perkhidmatan 'Sambung Terus Antarabangsa (International Direct Dialling - IDD) kepada semua pelanggan telefon di negara ini.

Mengganti 8,500 talian ibusawat jenis Mechanical step-by-step yang telah digunakan lebih 12 tahun. Kebanyakan talian berkenaan sedang digunakan di Seria, Tutong dan Bangar.

PELITA BRUNEI juga difahamkan, teknologi 'digital' baru ini akan membolehkan penyantuman beberapa perkhidmatan telekom menjadi 'Integrated Service Digital Network' (ISDN).

"Ibusawat yang pertama dalam perjanjian ini akan tiba pada penghujung tahun ini dan selesai pada penghujung tahun 1988," jelas kenyataan itu lagi.

Majlis menandatangani itu juga dihadiri oleh Pengarah Telekom, Awang Haji Abdullah bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, pegawai-pegawai kanan jabatan berkenaan, pegawai kanan firma SIEMENS AG dan Duta Besar Republik Persekutuan Jerman, Tuan Yang Terutama Dr. Eckart Karl Heinrich Cuntz.



SETIAUSAHA Tetap Kementerian Perhubungan Awang Haji Chuchu dan Dr. H. Baur, Timbalan Presiden SIEMENS AG, Public Switching System Division, Munich bertukar surat-surat perjanjian. — Gambar oleh Harun Rashid.

Makluman Jabatan Laut

ORANG ramai khususnya mereka yang menggunakan Perairan Pelabuhan Muara dan Pantai Serasa bagi kegiatan-kegiatan sukan dan hiburan adalah dimaklumkan bahawa satu penyesuaian telah dibuat terhadap pembahagian kawasan-kawasan perairan untuk satu-satu jenis sukan/hiburan itu. Penyesuaian ini melibatkan:

- * Meniadakan kawasan mandi/berenang di sebelah barat ujung Serasa.
- * Menyesuaikan kawasan bagi "Windsurfing" dan "water-scooter" di sekitar Pulau Bedukang.

Pengguna-pengguna kawasan-kawasan tersebut adalah juga diingatkan:

- * Untuk tidak men-

yalahgunakan penggunaan yang telah ditetapkan bagi setiap kawasan itu (Misalnya penggunaan speedboat atau peluncur angin dalam kawasan mandi/berenang). Penyalahgunaan tersebut boleh didakwa di bawah Peraturan-Peraturan Perkapalan Pedagang (Kapal Pelabuhan dan Pelesenan), 1986.

Sebarang kapal (termasuk speedboat) yang digunakan dalam kawasan-kawasan tersebut hendaklah dilesen. Penggunaan kapal-kapal yang tidak berlesen adalah menyalahi peraturan-peraturan yang disebutkan.

Perbuatan 'pugut' merugikan

Dari muka 1

"Di dalam kehidupan mereka, mereka juga saling hormat-menghormati di antara satu dengan lain dengan mengamalkan hidup ber-

sopan santun dan beradat istiadat," titah Baginda.

Sehubungan dengan itu, Baginda juga menegaskan Penghulu-penghulu dan Ketua-ketua Kampung yang dilantik sebagai pemimpin di mukim dan di kampung masing-masing hendaklah mengepalai anak buah kampung ke arah hidup bermuafakat dan bersatu padu demi untuk menjamin keharmonian dan kesejahteraan bersama.

Baginda bertitah mereka bertanggungjawab memberikan perhatian mengenai dengan suasana dan keadaan kampung kerana setiap perkara sumbang yang berlaku di kalangan penduduk mukim atau kampung akan menjadi punca keaiban dan mencemarkan nama baik mukim dan kampung.

"Hendaknyalah Penghulu-penghulu dan Ketua-ketua Kampung sentiasa mengambil berat akan hal ehwal kebajikan kampung dengan melaporkan sebarang ancaman, kemusykilan dan masalah kepada Pegawai-pegawai Daerah dan pihak-pihak kerajaan yang tertentu," titah Baginda.

Baginda bertitah penduduk kampung dan mukim juga

mestilah sentiasa memberi sokongan dan kerjasama kepada Penghulu dan Ketua Kampung dengan jujur dan ikhlas.

Mengenai bahaya dadah, Baginda mengingatkan lagi peri mustahaknya Penghulu dan Ketua Kampung sentiasa mengawasi anak buah mereka agar tidak akan terpengaruh dengan dadah, dan melaporkan kepada pihak berwajib jika terdapat tanda-tanda penglibatan mereka.

Titah Baginda, untuk menjauhkan anak-anak mereka terlibat dari penyalahgunaan dadah, perkembangan dan kemajuan pelajaran serta persekolahan anak-anak perlulah sentiasa diawasi dan diamati-tamati tingkah laku dan tabiat mereka.

Di samping dadah, titah Baginda kebersihan kampung dan mukim serta kegiatan merosakkan harta benda kerajaan dan kemudahan-kemudahan awam yang disediakan hendaklah diberi perhatian.

"Perbuatan pugut itu adalah merugikan kepada penduduk-penduduk mukim itu sendiri, malah dengan terpeliharanya alat-alat kemudahan awam itu ianya

akan memberikan kesenangan kepada penduduk-penduduk mukim itu sendiri," titah Baginda.

Perkhidmatan Klinik Mata

TUTONG. — Dimaklumkan kepada orang ramai dan penduduk-penduduk Daerah Tutong bahawa perkhidmatan Klinik Mata Rumah Sakit Daerah Tutong akan ditambah pada hari-hari Sabtu dan Khamis sepenuh masa tiap-tiap minggu mulai bulan Februari, 1987.

Makluman orang ramai

UNTUK memeriahkan lagi sambutan tahun ini tuan-tuan punya bangunan-bangunan swasta, kedai-kedai dan rumah-rumah persendirian adalah dipohonkan untuk memberikan kerjasama dengan menghiasi bangunan-bangunan, kedai-kedai dan rumah-rumah mereka seberapa yang terdaya dengan menggunakan perhiasan tersebut mulai dari malam 22 Februari 1987 sehingga kira-kira satu minggu kemudian.

KELUARAN KHAS



قليتا بروني Pelita Brunei



Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

"Adalah menjadi tanggungjawab bagi setiap rakyat dan penduduk negara ini untuk memelihara dan menjamin supaya suasana keamanan dan ketenteraman yang telah kita nikmati selama ini akan berterusan dan dapat pula dinikmati oleh anak cucu keturunan kita di masa yang akan datang."

Petikan titah sempena sambutan ulangtahun kedua Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam yang disiarkan melalui Radio dan Televisyen Brunei pada 22 Februari, 1986.

TEMA Hari Kebangsaan tahun ini ialah 'Bersatu Ke Arah Keamanan Dan Kemajuan'. Tema ini sungguh bersesuaian dengan aspirasi bangsa kita yang selama ini terus-menerus menikmati suasana aman, makmur dan bahagia. Semuanya ini berpunca dari kemantapan sosio-politik-ekonomi negara.

Keamanan itu pula telah membolehkan kita membangun negara baik dari segi fizikal mahupun mental. Telah banyak kemajuan kita capai dalam pelbagai bidang selaras dengan kedudukan kita selaku bangsa yang merdeka lagi penuh berdayat.

Kemajuan yang sedang kita nikmati ini tambah menanamkan rasa keyakinan betapa keamanan itu perlu dipelihara serta dikekalkan.

Keamanan adalah suatu rahmat yang diinginkan oleh setiap manusia. Kita begitu terharu serta terkilan dengan pergolakan di beberapa buah negara di dunia ini yang keamanan mereka begitu terjejas disebabkan oleh pergolakan politik yang tak kunjung putus. Keadaan negara-negara berkenaan itu menjadi huru-hara. Dendam kesumat bermaharajalela, dan terjadilah pembunuhan yang sepatutnya dapat dihindarkan.

Ketiadaan ketenteraman serta keamanan ini juga telah mendedahkan mereka kepada keadaan yang porak-peranda. Malangnya, erti kemerdekaan sudah tiada kerana negara-negara itu secara tidak langsung telah dijadikan medan kuasa-kuasa besar dunia dalam perlumbaan mencari pengaruh.

Bersatu

Syukur Alhamdulillah, negara kita yang permai ini telah mampu menonjolkan kepada dunia sebagai sebuah negara yang mengutamakan keamanan, ketenteraman dan kesejahteraan.

Tentulah keamanan itu bertunjang dari sikap perpaduan yang telah kita semai serta sentiasa bajai itu. Kita bersatu. Perpaduan telah banyak memberikan ganjaran yang begitu berharga dalam kita meniti kehidupan ini di tengah-tengah percaturan politik antarabangsa.

Kita harus membangun. Kita tambah maju dalam pelbagai bidang. Baik dalam pembangunan infrastruktur mahupun pendidikan, ekonomi dan kemantapan politik.

Sesungguhnya, perpaduan telah mendatangkan kebajikan kepada kita dan negara, baik sebelum merdeka mahupun selepas merdeka. Kita terus-menerus dapat menikmati keadaan sosio-politik dan ekonomi yang mantap serta berkembang maju.

Menyokong Kerajaan

Dalam suasana yang sedemikian kita juga telah membuktikan perpaduan kita menyokong Kerajaan, yang dengan sokongan itu telah membuktikan keupayaan kita dalam meneraju negara ke

Tema Hari Kebangsaan tahun ini

Sesuai dengan aspirasi negara

Oleh Mohd. Salleh Abd. Latif



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanah Bolkiyah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam kelihatan begitu gembira bersama rakyat Baginda ketika majlis jamuan diadakan di Istana Nurul Iman pada tahun 1985.

arah yang sempurna lagi dihormati oleh bangsa-bangsa lain di dunia ini.

Tentu sahaja perpaduan kita adalah perpaduan dalam semangat muhibah. Dan perpaduan ini tentunya diimbangi dengan daya penghayatan yang sempurna ke arah aspirasi bangsa yang turun-temurun sentiasa taat kepada raja, taat mengerjakan suruhan-suruhan agama, beradat dan beradap. Sebagai satu bangsa yang berbilang, kita bersikap terbuka dan bersedia memiliki perasaan muhibah dan niat berkebaikan. Perasaan sedemikian telah menjadi sifat kita di samping sifat-sifat terpuji yang lain.

Menerusinya, jadilah kita bangsa yang berhemah tinggi. Bangsa yang tidak mudah terpengaruh oleh anasir-anasir yang tidak diingini.

Perpaduan ini diteguhkan lagi dengan adanya kepimpinan Sultan-Sultan yang taat kepada Allah dan sentiasa mengelingai rakyat, serta adanya Kerajaan kita yang tidak kendur-kendurnya

memberi khidmat kebajikan untuk kita semua jua.

Sifat-sifat mulia

Kita sebagai satu bangsa, secara keseluruhannya tidak pernah luput daripada pegangan serta sifat-sifat yang mulia. Cara hidup kita yang sangat membanggakan ialah cara hidup kebruneian yang berlandaskan kepada taatkan



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanah Bolkiyah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dengan riang bersalam-salaman dengan ahli-ahli pengakap di Istana Nurul Iman.

SYUKUR Alhamdulillah, negara kita yang permai ini telah mampu menonjolkan kepada dunia sebagai sebuah negara yang mengutamakan keamanan, ketenteraman dan kesejahteraan.

raja, taatkan suruhan-suruhan agama, beradat dan beradap.

Dengan kedudukan perpaduan yang kukuh di kalangan kita semua maka kita yakin sebarang anasir yang berniat jahat tentu mudah dibenteras. Kerana kalau anasir-anasir jahat serta tidak sihat ini meresap, secara langsung ia akan turut menjiskan sebarang pembangunan.

Dalam pada itu kepercayaan kita terhadap kesucian serta kemurnian beragama serta selalu membangkitkan hati bangsa dalam mengejar kemajuan, berlumba-lumba memperluaskan bidang ilmu, kerana bangsa begini akan muncul sebagai bangsa yang berhemah tinggi.

Sempena menyambut ulang tahun ketiga Hari Kebang-

saan ini pentinglah diingat serta direnung kembali tentang ikrar Hari Kebangsaan yang julung kali diadakan. Ikrar kita itu adalah pernyataan tekad serta harapan kita untuk :

* Pertama — Bersatu padu dan menumpukan taat setia di bawah pimpinan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

* Kedua — Mempertahankan dan menjunjung negara dengan setia sebagai sebuah Negara Melayu Islam Beraja yang merdeka, berdaulat dan demokratik bersendikan ajaran agama Islam menurut Ahli Sunnah Wal-Jamaah sebagai cara hidup yang lengkap.

* Ketiga — Berbakti dan rela berkorban pada mempertahankan maruah dan

kedaulatan negara serta memelihara keamanan dan keselamatan.

* Keempat — Mendukung nilai-nilai akhlak yang sempurna serta taat dan menjunjung keluhuran Undang-Undang Negara.

* Kelima — Bekerja dengan gigih, jujur lagi amanah pada meningkatkan kemajuan dan kemakmuran yang diredai oleh Allah.

Ikrar Lima Perkara

Ikrar lima perkara sungguh jitu serta padu untuk kita jadikan panduan dalam meningkatkan lagi usaha kita untuk memaju serta membangun negara. Kita perlu merenung serta mengamati ikrar ini dengan pemikiran ia akan menambah keazaman yang kuat serta pendirian kita yang teguh.

Ia juga adalah landasan yang sebaik-baiknya dalam kita bersama menuju matlamat negara.

Perpaduan dengan menumpukan taat setia kepada pimpinan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah menjadi darah daging kita sejak turun-temurun. Ini juga satu sumbangan bererti kepada negara.

Natijahnya, kita terus-menerus menikmati kehidupan yang sempurna, dalam suasana serba mantap dari segi politik, ekonomi dan budayanya.

Kesimpulan

Kerana itu munasabahlah semangat bersatu padu yang sentiasa ada di kalangan kita akan terus-menerus dipelihara dan ditingkatkan. Dengan cara ini kita yakin akan dapat menempuh serta mengatasi berbagai cabaran.

Kemerdekaan yang kita lalui kini, akan bertambah rahmatnya bilamana kita mampu meningkatkan perpaduan yang menjadi unsur terpenting untuk kita terus maju dalam suasana yang aman dan tenteram.



BELIA-BELIA dan beliawanis adalah merupakan generasi yang akan memainkan peranan penting dalam membangun negara di masa depan

PERPADUAN yang kita tunjukkan selama ini telah membolehkan kita menikmati pembangunan dan kemajuan. Rakyat dan penduduk negara kita ini harus bersyukur kerana Kerajaan telah dapat menyediakan kemudahan-kemudahan asas yang semata-mata jua dihasratkan bagi kebajikan kita semua.

Kemudahan-kemudahan asas ini diletakkan di tempat yang paling utama kerana ia adalah penggerak ke arah pembangunan di bidang-bidang yang lain.

Peningkatan taraf hidup rakyat dan penduduk negara berasaskan kepada peningkatan pendapatan, pendidikan, kesihatan, peluang-peluang pekerjaan adalah berhubung kait dengan perkembangan dan kemajuan kemudahan-kemudahan asas seperti kemudahan air, elektrik dan sistem perhubungan.

Saluran-saluran paip bagi mendapatkan air minuman yang bersih, umpamanya, telah dikembangkan hing-gakan pendekkata semua kampung-kampung di ke-empat-empat daerah telah dapat menikmati kemudahan serupa ini. Walaupun diakui, masih ada tempat yang perlu menerima kemudahan serupa ini. Insyallah, hal ini memang disedari oleh pihak Kerajaan.

Perumahan negara

Dalam penyusunan perancangan kemudahan asas itu Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia telah menumpukan keperluan perancangan berasaskan kepada prinsip untuk meningkatkan lagi kualiti kehidupan rakyat dan penduduk.

Misalnya, di bawah Rancangan Kemajuan Perumahan Kerajaan. Projek Perumahan Lambak Kanan yang melibatkan kawasan seluas 630 hektar (1,561 ekar) merupakan salah satu daripada dua rancangan besar perumahan dengan menyediakan 2,004 unit rumah. Jumlah unit rumah ini boleh menampung sehingga 14,000 orang.

Pemedulian Kerajaan kepada rakyat dan penduduk negara kita ini adalah suatu



DERETAN perumahan perpindahan yang dilaksanakan oleh Kerajaan yang memberikan keselesaan kepada penduduk-penduduk di negara ini.

Oleh Haji Junaidi OKSN Haji Safar

PENINGKATAN taraf hidup rakyat dan penduduk negara berasaskan kepada peningkatan pendapatan, pendidikan, kesihatan, peluang-peluang pekerjaan adalah berhubung-kait dengan perkembangan dan kemajuan kemudahan-kemudahan asas seperti kemudahan air, elektrik dan sistem perhubungan.

sikap yang patut kita hargai dalam usaha kita bersama memaju serta membangun negara. Jadi, masing-masing pihak merasa terlibat dalam setiap aspek pembangunan. Penglibatan kita ini penting bagi menjamin kelangsungan pembangunan itu.

Kerajaan kita tidak kendur-kendurnya menolong rakyat untuk memiliki rumah sendiri. Kerana dengan adanya tempat tinggal yang selesa serta sempurna, kita dapat membina kehidupan keluarga yang bahagia. Dari gabungan keluarga-keluarga yang bahagia ini nanti wujud kehidupan masyarakat yang cintakan bangsa serta negara. Unit keluarga yang bahagia pula akan menjamin lahirnya warganegara yang berguna bagi menyumbangkan bakti dan khidmat.

83 pemohon berjaya

Pada pertengahan April tahun lalu, seramai 83 orang

pemohon berjaya terpilih dalam rancangan perpindahan perumahan negara peringkat pertama di Kawasan Lambak Kanan, Daerah Brunei-Muara.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan menyampaikan kunci rumah masing-masing kepada yang berjaya.

"Patik-patik menyembahkan setinggi-tinggi terima kasih ke atas limpah kurnia Kebawah Duli Tuan Patik dan Kerajaan Kebawah Duli Tuan Patik kerana abis patik-patik seramai 83 orang telah berjaya diperkenankan dikurniakan rumah-rumah dalam rancangan Perumahan Negara Lambak Kanan," sembah wakil pemohon yang berjaya itu, iaitu Pg. Mohd. Hassan bin Pg. Zainal.

Projek Perpindahan Lambak Kanan adalah salah satu daripada dua rancangan besar perumahan Kerajaan iaitu rancangan perumahan negara dan rancangan kurnia tanah rakyat jati.

Projek Perumahan Lambak Kanan ini juga akan menikmati kemudahan-kemudahan asas seperti sistem perbekalan air, saluran najis serta jalan penghubung Lebuhraya Berakas.

Projek Perumahan Lambak Kanan ini apabila siap kelak boleh menampung antara 40 hingga 50 peratus kehendak perumahan negara.

Hasrat kita

Menjadi hasrat kita semua supaya mereka yang berjaya terpilih mengikuti rancangan perumahan ini akan sentiasa mematuhi dan mengikuti peraturan-peraturan dan syarat-syarat yang telah ditetapkan demi untuk kesejahteraan dan kebaikan bersama selaras dengan identiti kita yang kaya dengan adat resam dan teguh beragama.

Kerajaan kita akan sentiasa meneruskan rancangan



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam menyampaikan anak kunci kepada salah seorang peserta yang terpilih menyertai Rancangan Perpindahan/Perumahan Lambak Kanan.

**Taraf hidup rakyat
diberi perhatian berat**

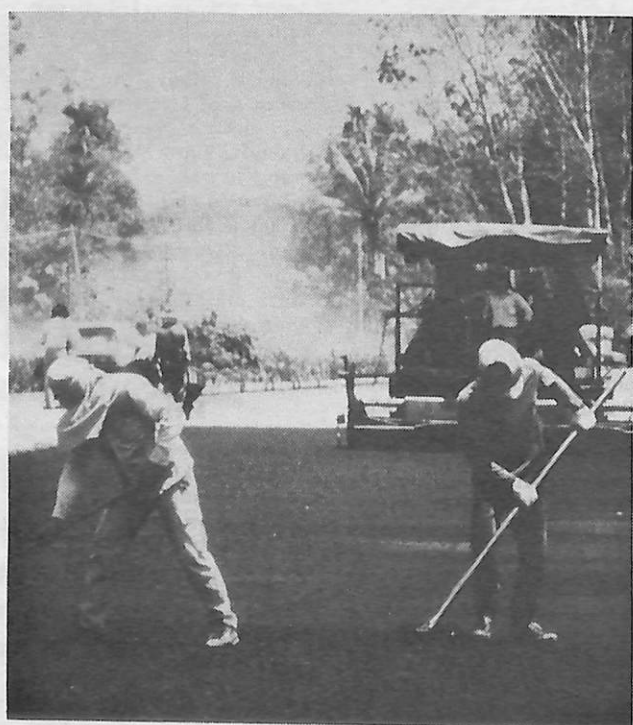
**K'jaan terus
tingkatkan
kemudahan
yang asas**

perumahan negara mengikut keutamaan-keutamaan serta keupayaan-keupayaan dalam melaksanakannya dari masa ke semasa. Projek-projek perumahan ini bertujuan bagi meningkatkan kemakmuran serta membangun negara kita yang tercinta, Brunei Darussalam.

Negara kita dewasa ini mempunyai sejumlah 35,000 buah rumah, 70 peratus daripadanya dimiliki oleh sektor swasta, 25 peratus milik kerajaan, dan selebihnya adalah merupakan perumahan Shell Brunei. Dijangkakan jumlah ini meningkat dua kali ganda menjelang 20 tahun yang akan datang.

5,000 unit

Jabatan Kemajuan Perumahan dijangka akan melaksanakan lebih 5,000 unit rumah yang akan dibina di bawah Rancangan Kemajuan Negara Kelima berban-



JALAN raya adalah salah satu kemudahan asas yang sering diambil kira kepentingannya oleh Kerajaan ke arah memberikan keselesaan kepada pengguna-penggunanya.

Lihat muka VII

SEJAK tahun 1974, Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah memperkenalkan dan menjalankan industri penerbangan iaitu dengan menubuhkan Syarikat Penerbangan Diraja Brunei (RBA), satu-satunya penerbangan kebangsaan kita.

Hasrat dan cita-cita Kerajaan untuk mewujudkan industri tersebut tidak lain tidak bukan bertujuan untuk mempelbagaikan ekonomi negara. Ini ialah kerana Kerajaan tidak hanya menumpukan di bidang industri minyak dan gas semata-mata walaupun, kedua-dua industri tersebut merupakan tulang belakang ekonomi negara.

Objektif utama Kerajaan menubuhkan RBA ialah bagi mempercepatkan lagi kederasan pertumbuhan ekonomi negara sejajar dengan negara kita yang kini sedang pesat membangun. Di samping untuk mengadakan penerbangan sendiri yang mana ianya sudah barang tentu telah memberikan manfaat kepada kita semua.

Mengamalkan

Apa yang nyata kepada kita semua dewasa ini, bidang industri berkenaan telah berjaya mengenalkan negara kita Brunei Darussalam kepada masyarakat antarabangsa dan sekaligus memperkenalkan sosio-budaya kita. Yang lebih utama lagi ianya telah berjaya membuka peluang pekerjaan yang sehingga kini dipenuhi oleh anak-anak tempatan kita.

Tunjukkan kematangan

Dalam masa usianya memasuki angka ke-14 tahun, RBA terus menunjukkan kematangan dan kemajuannya baik dari segi jumlahnya banyak penumpang yang menggunakan RBA, kargo yang dibawa keluar dan masuk, dan banyaknya tempat tuju.

Semenjak memulakan penerbangan yang pertama ke Republik Singapura pada tanggal 14 Mei 1975, RBA kini telah sedia mempunyai sembilan destinasi yang kebanyakannya bergerak dari ibu kota negara ASEAN.

Dengan kemampuannya itu kita berkeyakinan bahawa RBA akan terus memperluas dan memperbanyakkan lagi tempat-tempat tuju seperti ke negara-negara Timur Tengah, Eropah dan seum-pamanya.

Perkiraan

Perkiraan dan jangkaan kita itu boleh dibuat berdasarkan yang pada masa ini kita telah sedia ada mempunyai tiga buah pesawat Boeing 757-200 yang lebih besar saiznya. Ketiga-tiga buah pesawat tersebut menelan belanja kira-kira 175 juta ringgit Amerika Syarikat termasuk peralatan gantinya.

Pesawat Boeing 757-200 yang boleh menampung sejumlah 148 orang penumpang iaitu 16 orang kelas pertama, 24 orang penumpang kelas perbandingan dan 108 orang penumpang bagi kelas ekonomi telah pun menjalankan operasinya ke Republik Singapura, Taiwan dan Thailand.

Oleh Jaafar Haji Ibrahim



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bersalaman dengan jurutera dan anggota kabin Boeing 757 sejurus sebelum Baginda menaiki pesawat tersebut. Peristiwa ini dirakamkan pada bulan Mei tahun lalu.

Bagi mengimbangi keperluan-keperluan semasa dan untuk mempercepatkan lagi pertumbuhan kemajuan RBA, usaha-usaha dan langkah-langkah yang perlu telah diambil pada melatih lebih banyak lagi anak-anak tempatan khususnya di bidang kejuruteraan kapal terbang dan lain-lain lagi kepakaran yang melibatkan bidang teknikal.

Walau bagaimanapun kita mengakui bahawa dewasa ini, RBA telah sedia ada mempunyai anak-anak tempatan yang berkemahiran yang mempunyai kelulusan-kelulusan dari universiti-universiti luar negeri. Maka dengan adanya anak-anak watan kita, segala kerja-kerja kejuruteraan yang dulunya dikendalikan oleh orang-orang luar kini telah dapat dibuat oleh orang-orang katani sendiri. Mereka inilah nanti akan dapat menjamin maju mundurnya RBA di masa-masa akan datang khususnya dalam industri penerbangan yang kian mencabar ketika ini.

Melatih

Dalam pada itu usaha-usaha untuk melatih anak-anak tempatan terus diberikan prioriti yang utama dalam perancangan RBA.

Pada tahun lalu sahaja, RBA telah menghantar sembilan orang pelatih Jurutera Pesawat Penerbangan Diraja Brunei yang kini menjalani kursus di Britannia Airways Technical Training School, Luton, England. Kursus itu memakan masa selama empat hingga lima tahun.

Industri Penerbangan bantu pesatkan pertumbuhan ekonomi negara :

RBA terus berkembang mengikut arus kemajuan negara

NEGARA kita bukan sahaja terus berkembang maju tetapi juga telah mendapat perhatian umum dari masyarakat antarabangsa di mana yang jelas dengan penubuhan RBA, identiti kebruneian kita telah mula dikenal dan dihargai oleh kalangan negara-negara di dunia. Kejayaan cemerlang seperti inilah yang akan kita terus tingkatkan dan kembangkan sentiasa, insya-Allah.

Nepal dan Republik Maldives.

Perjanjian udara dengan Hong Kong

Negara Brunei Darussalam dan Kerajaan Hong Kong telah menandatangani satu perjanjian udara antara kedua-dua buah negara pada 21 Jun 1986. Perjanjian itu mengambil tempat di Bilik Persidangan Kementerian Perhubungan.

Negara kita diwakili oleh Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin, Menteri Undang-Undang. Sementara Kerajaan Hong Kong diwakili oleh Tuan Yang Terutama Tuan Francis Cornish, bekas

Pesuruhjaya Tinggi British ke Negara Brunei Darussalam.

Perjanjian udara dengan Nepal

Perjanjian perkhidmatan udara di antara Negara Brunei Darussalam dan Nepal telah ditandatangani di ibu negara Nepal, Kathmandu pada 10 Julai 1986.

Mewakili negara kita diperjanjian itu ialah Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin, Menteri Undang-Undang.

Perjanjian tersebut akan membolehkan RBA, sebagai syarikat yang ditetapkan oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, beroperasi dari Bandar Seri Begawan ke Kathmandu dengan hak mendarat di negara ketiga di antara Bandar Seri Begawan dan Kathmandu dan juga negara-negara selepas Nepal.

Lihat muka VIII



GAMBAR merakamkan ketika Perjanjian Perkhidmatan Udara ditandatangani di antara Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin, Menteri Undang-Undang, selaku wakil Kerajaan Brunei Darussalam dan Kerajaan Hongkong diwakili oleh Tuan Yang Terutama Tuan Francis Cornish, bekas Pesuruhjaya Tinggi British ke negara ini. Perjanjian ini diadakan pada 21 Jun 1986 (atas kiri). Dalam gambar atas kanan pula kelihatan Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin, Menteri Undang-Undang dan Bapak Rosemin Nurjadin, Menteri Perhubungan Republik Indonesia bertukar-tukar surat perjanjian selepas majlis menandatangani perjanjian berakhir.



Melaksana apa-apa jua rancangan:

Masyarakat kita perlu bersatu hati

BANYAK bangsa-bangsa besar di dunia ini berlumba-lumba mengejar kemajuan, walau dengan cara apa sekalipun, sama ada secara halus ataupun sebaliknya, sehingga kadang-kadang menggugat keamanan dan ketenteraman bangsa-bangsa lain.

Walau dalam keadaan macam manapun, orang-orang yang bijak pandai sentiasa mengambil teladan atau iktibar daripada perjalanan sejarah bangsa-bangsa besar tersebut. Bagaimana mereka boleh maju atau mundur, kuat dan lemah semuanya itu patut menjadi kajian dan pelajaran untuk dibuat teladan dan pedoman.

Satu-satunya teladan yang tidak sepatutnya kita ragukan dan pertikaikan, yang menjadi punca segala kemajuan dan kekuatan umat dan bangsa-bangsa itu ialah adanya kerjasama dan persatuan yang kukuh di kalangan umat atau bangsa itu sendiri.

Mewujudkan

Bersatu hati, bersatu suara dan bersatu semangat ke arah yang dikehendaki. Kerana sebagaimana yang sama-sama kita umat Islam ketahui, sifat bersatu padu dalam apa jua bidang yang mendatangkan kebaikan dan diredai oleh Allah Subhanahu Wataala sangat digalakkan. Tanpa adanya sifat bersatu padu, sesebuah negara itu tidak akan dapat mewujudkan keamanan dan kemajuan negaranya. Apa-apa jua yang menjadi impian dan rancangan-rancangan yang berfaedah sama ada untuk perseorangan ataupun umum, hendaklah diungkapkan secara bersatu padu.

Perkara ini bertepatan dengan tema Sambutan Hari Kebangsaan negara kita tahun ini yang berbunyi "Bersatu Ke Arah Keamanan Dan Kemajuan."

Bagi mewujudkan masyarakat atau bangsa yang bersatu, jika kita tinjau memanglah bukan satu perkara yang mudah, kerana ianya akan mengambil masa yang panjang dan memerlukan tenaga dan fikiran yang bukan sedikit. Tetapi sebagai umat Islam, persatuan itu hendaklah

Oleh Zubaidah Haji Salat

diikat atau ditentukan oleh dasar-dasar agama, tidaklah cukup hanya sekadar dengan semangat dan cita-cita semata-mata. Kerana semangat dan cita-cita itu boleh berubah-ubah, tetapi dasar dan tujuan agama Islam adalah kekal dan sentiasa bersifat benar.

Bersaudara

Umat Islam seluruh alam maya pada ini adalah bersaudara, sama ada kaya atau miskin, sama ada ia berpangkat atau tidak. Islam sendiri menghendaki penganut-penganutnya bersatu padu dan saling kasih mengasihani sesama insan.

Di dalam soal persaudaraan ini, janganlah kita anggap hanya terbatas sesama Muslim, dalam sesuatu bangsa, atau sesuatu golongan sahaja, tetapi menyeluruh tidak kira mereka itu kaya, miskin, lelaki, wanita, warna kulit hitam atau putih dan sebagainya. Semua umat di pelusuk dunia ini adalah satu keluarga yang besar.

Dengan menghayati perasaan persaudaraan sesama insan, khususnya orang Islam, yang biasa juga disebut sebagai menghubungkan silaturahmi dapat membentuk masyarakat dan bangsa yang bersatu padu.

Kehidupan berkeluarga

Bagi memulakan langkah ke arah mewujudkan persatuan di kalangan masyarakat, ialah dengan melalui alam pembinaan sebuah keluarga atau rumahtangga yang bahagia dan rukun damai. Di dalam kehidupan berkeluarga adalah pembentukan akhlak anak-anak bermula. Peranan ibu bapa amat penting dalam mencorakkan unsur-unsur baik atau sebaliknya yang boleh mempengaruhi sikap dan



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bersalam-salaman dengan rakyat negara ini di majlis pembukaan rasmi Masjid Sultan Sharif Ali, Sengkuring.

peribadi anak-anak. Berbahagialah anak-anak yang mempunyai keluarga yang bertanggungjawab. Bagaimana sekiranya ada ibu bapa yang kurang memberi perhatian atau didikan yang sempurna kepada anak-anaknya, sudah tentu anasir-anasir jahat mudah meresapi dan merosakkan anak-anak tersebut seperti penglibatan kepada dadah.

Apabila wabak dadah telah melanda sesebuah negara, akibatnya boleh mengancam persatuan dan perpaduan dalam masyarakat, merosakkan kestabilan dan mengancam keutuhan dan keamanan dalam negara.

Menerapkan

Selain dari kehidupan berkeluarga, satu cara yang baik dan sesuai untuk menerapkan unsur-unsur berpersatuan atau perpaduan ialah melalui generasi muda yang pada umumnya ialah pelajar-pelajar.

Jika kita tinjau, jumlah golongan pelajar adalah lebih ramai daripada jumlah golongan generasi tua. Golongan generasi muda yang ada pada masa ini akan menjadi generasi pengganti kepada generasi hari ini. Mereka ini boleh kita ibaratkan sebagai peringkat yang masih muda.

Jika pada peringkat ini, mereka dijadikan atau dididik dengan baik, sudah tentunya akan menghasilkan generasi yang berguna. Mereka inilah nanti yang bakal menjadi pemimpin, pegawai, rakyat jelata dan sebagainya.

Peribadatan

Ke arah mewujudkan masyarakat yang bersatu, tidaklah hanya terbatas dalam soal-soal keluarga dan juga kehidupan bermasyarakat dan seterusnya bernegara sahaja, tetapi juga dinilai melalui peribadatan seseorang, khususnya umat Islam. Sikap bersatu padu itu sendiri adalah ajaran yang sentiasa diberi penekanan oleh Rasulullah, kerana tanpa persatuan, umat Islam mudah menjadi lemah dan terdedah kepada anasir yang boleh menjejaskan kemajuan kita.

Dari apa yang sama-sama kita maklum, kelemahan umat Islam pada masa ini dan pada masa-masa yang lalu adalah disebabkan tiada ada persatuan dan perpaduan. Ini mengakibatkan musuh-musuh mengambil kesempatan menguasai banyak bidang kehidupan.

Syarat utama

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam pernah bertitah, bahawa keamanan dan ketenteraman adalah salah satu syarat utama bagi membolehkan kita menggerakkan rancangan-rancangan kemajuan negara. Tetapi adakah perkara ini dapat dilaksanakan sekiranya terdapat masyarakat di negara kita yang tidak bersatu hati dalam melaksanakan apa jua rancangan-rancangan yang dibuat oleh negara.

tidak mendatangkan faedah dan hanya melemahkan bangsa, agama dan negara? Sedangkan bangsa lain yang maju, berlapang dada. Kerana apa? Di sinilah mereka dapat melaksanakan pengaruh-pengaruh mereka bagi melemahkan semangat masyarakat di negara yang lemah atau negara-negara kecil.

Sebagai sebuah negara yang berdaulat, yang taat beragama, cintakan kepada negara sudah pasti tidak membiarkan gejala-gejala yang tidak diinginkan ini menembusi benteng pertahanan dan kesatuan masyarakat dan rakyat di negara kita.

Ini kerana, agama Islam sendiri memang menuntut umatnya supaya bertanggungjawab mengamalkan tugas kerana Allah, di samping menghapuskan apa jua bentuk penyelewengan. Kerana penyelewengan akan menjejaskan apa jua bentuk kemajuan dan akhirnya mengukir-kacirkan kestabilan negara serta mendorong kita ke arah keruntuhan.

Usaha-usaha bagi meningkatkan kemajuan dalam semua peringkat sememangnya sangat-sangat digalakkan oleh agama Islam. Bukan sahaja kepada dirinya sendiri, keluarganya malahan kepada agama, raja, bangsa dan negaranya. Walau bagaimanapun Allah Subhanahu Wataala tidak menggalakkan kita bersatu dengan memegang ideologi-ideologi yang bertentangan dengan suruhan-Nya.



BEKERJASAMA memotong daging-daging untuk dibagikan kepada orang ramai di Hari Raya Korban menandakan masyarakat kita yang hidup bersatu padu.



DARI kecil-kecil lagi anak-anak dididik dengan akhlak-akhlak yang mulia supaya bila dewasa nanti akan menjadi generasi yang berguna kepada bangsa, agama dan negara.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha (kiri) dan Duli Yang Teramat Mulia Pengiran Isteri Hajjah Mariam (atas) seringkali berangkat bercemarduli sama ada untuk merasmikan mesyuarat ataupun pameran-pameran yang diadakan oleh persatuan-persatuan wanita di negara ini.

DALAM mewujudkan keamanan dan kemajuan masyarakat dan negara, kaum wanita mengambil peranan yang tidak kurang pentingnya. Bermula dari mewujudkan kedamaian dalam sebuah rumahtangga dan keluarga bahagia, kaum wanita juga perlu bersatu padu di antara mereka serta berganding bahu dengan kaum lelaki dalam pembangunan sesebuah negara.

Kaum wanita mempunyai tanggungjawab penting di samping suami dalam mewujudkan keharmonian, kedamaian dan kebahagiaan sebuah rumahtangga. Kedua-duanya, ibu dan bapa memegang peranan penting dalam memberikan pimpinan dan tunjuk ajar serta teguran kepada anak-anak, yang diharapkan menjadi harapan di hari tua dan tulang belakang pembangunan negara.

Diperlukan

Dan dalam keadaan sekarang, di mana masyarakat kita amat terdedah kepada berbagai pengaruh dan arus perkembangan yang bersifat negatif, peranan kaum wanita terutama ibu dan bapa amat diperlukan untuk sering memata-matai perkembangan dan keolahan anak-anak supaya tidak mudah terpengaruh dengan gejala-gejala buruk yang setentunya membawa padah yang pahit baginya dan keluarga.

Di luar rumahtangga, kaum wanita kita sentiasa bergerak aktif untuk menabur khidmat bakti kepada masyarakat dan negara. Ini termasuklah untuk berkhidmat dengan Kerajaan dan negara dan bergiat dalam kegiatan-kegiatan berkebajikan.

Merancang

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha, selaku Penaung kepada Majlis Wanita Negara Brunei Darussalam ketika bertitah di upacara perasmian penubuhan dan mesyuarat agung pertama majlis tersebut, melahirkan harapan agar Majlis Wanita di negara ini merancang dan mengukuhkan aktiviti dan usaha berkebajikan yang bukan saja bertujuan untuk memperbaiki dan meningkatkan taraf wanita di pelbagai

bidang, tetapi juga yang mendatangkan manfaat kepada masyarakat dan negara.

Harapan yang dilahirkan oleh Baginda meyakinkan para wanita di negara kita betapa sumbangan berkebajikan dari kalangan mereka diperlukan sama untuk kemajuan dan pembangunan masyarakat, bangsa dan negara.

Majlis Wanita sebagai badan nasional dan juga ahli rasmi Persekutuan Pertubuhan-Pertubuhan Wanita ASEAN (ACWO) juga diyakinkan akan memikul tanggungjawab dengan jujur dan matang dalam segala perkara yang berkaitan dengan kepentingan dan kemajuan kaum wanita di negara kita.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri bertitah, "Beta juga yakin yang Majlis Wanita ini sebagai satu badan nasional dan juga ahli rasmi Persekutuan Pertubuhan-Pertubuhan Wanita ASEAN (ACWO) akan memikul tanggungjawab, mewakili persatuan-persatuan, pertubuhan-pertubuhan serta badan-badan kebajikan wanita dengan rasa tanggungjawab yang jujur dan matang dalam segala perkara yang berkaitan dengan kepentingan dan kemajuan kaum wanita di negara ini."

Mencerminkan

Penubuhan Majlis Wanita Negara Brunei Darussalam ini juga, tegas Baginda, adalah mencerminkan kemajuan yang telah dicapai oleh kaum wanita di negara ini. Penubuhannya juga bertujuan untuk menyatukan pergerakan-pergerakan wanita dan menyelaraskan kegiatan-kegiatan mereka.

Selain itu, ia juga bertindak sebagai badan untuk pertukaran-pertukaran maklumat dan badan

Oleh Aisah Piee

penghubung antara Kerajaan negara kita, atau pergerakan antarabangsa dengan persatuan-persatuan wanita di negara kita.

Setakat ini, Majlis Wanita telah menyertai berbagai kegiatan antarabangsa, seperti forum wanita, menghantar wakilnya ke Seminar Serantau dan Bengkel Latihan anjuran Majlis Wanita Antarabangsa di Jakarta, dan menyertai rombongan Kerajaan ke persidangan mengenai Program Wanita ASEAN di Kuala Lumpur, dan beberapa lagi kegiatan luar negeri.

Satu Petanda

Penyertaan wanita kita dalam pelbagai kegiatan antarabangsa itu menjadi satu petanda bahawa keupayaan wanita itu tidak dinafikan

Semangat wanita kita semakin menggalakkan

Mereka sama-sama berperanan membangun negara

adalah berfaedah bagi meningkatkan taraf wanita di pelbagai bidang, khususnya bagi kita di negara yang baru merdeka. Ia juga secara

langsung memberikan pengalaman yang amat berguna kepada wanita-wanita kita.

Apakah juga dikira penting dan amat perlu ialah amalan bersatu padu di kalangan wanita kita. Tanpa bersatu padu dan saling bersefahaman, kerjasama dalam bidang-bidang berkebajikan yang diunggulkan itu tidak mungkin menuju ke matlamatnya.

Selain dari amalan bersatu padu di antara wanita-wanita dalam persatuan-persatuan dan badan kebajikan wanita, sokongan masyarakat adalah pendorong kepada kemajuan-kemajuan yang akan dicapai sebagaimana yang dititahkan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha di upacara perasmian mesyuarat agung Pertiwi kali ke-15.

Sokongan

Bagaimanapun, kegiatan yang berterusan dari ahli-ahli persatuan itu adalah dengan adanya sokongan dan dorongan dari masyarakat juga.

Dalam memberikan khidmat bakti yang berkebajikan

kepada masyarakat dan negara, kaum wanita kita sering tampil bagi memberi bantuan kepada orang-orang yang kurang bernasib baik, seperti yang cacat pendengaran, buta, cacat mental dan sebagainya. Kegiatan-kegiatan yang sering kita dapati bagi bantuan itu ialah seperti jualan amal, pesta amal dan sebagainya, serta memberikan jamuan dan hadiah kepada anak-anak cacat.

Kejayaan

Khidmat wanita tidak setakat itu saja — hanya memberi khidmat bakti dengan berpersatuan dan melalui persatuan. Wanita kita hari ini telah memegang beberapa kejayaan yang kadangkala setaraf dengan kaum lelaki, dan melakukan kewajipan yang sejak dulu dimonopoli oleh kaum lelaki.

Di pejabat-pejabat Kerajaan sekarang, kaum wanita telah memegang berbagai jawatan, dari jawatan yang rendah kepada yang tinggi. Kita tidak menafikan adanya wanita kita yang sanggup berpanas di tengah terik matahari, dan ada juga yang kita dapati terpaksa bekerja di luar waktu pejabat. Selain dari mencari rezeki yang halal dan diredai, mereka secara langsung adalah antara wanita yang memberi khidmat bakti kepada negara.

Kita telah melihat sendiri kejayaan yang dipegang oleh wanita-wanita kita, sama ada dalam jabatan-jabatan Kerajaan, sektor-sektor swasta dan sebagainya. Dan hari ini kita melihat wanita-wanita yang menceburkan diri dalam bidang ketenteraan, mengawal keamanan dan keselamatan, dan akhir-akhir ini wanita di negara kita diperkenalkan pula dengan tugas baru dalam bidang kebombaan.

Dalam hal ini, semangat kaum wanita kita amat menggalakkan, satu petanda bahawa kesedaran telah wujud dalam diri mereka. perlunya mereka sama bakti dan berganding bahu dengan kaum lelaki dalam pembangunan negara yang dicintai.



KITA merasa bangga kerana kaum wanita kita juga turut memikul tanggungjawab dalam bidang yang dulunya dimonopoli oleh kaum lelaki seperti gambar atas.

BERSATU ke arah keamanan dan kemajuan menggariskan ciri-ciri terpenting, yang bermotifkan kerjasama daripada semua pihak dalam memelihara keamanan. Dengan wujudnya keamanan, kemajuan sesebuah masyarakat dan negara pasti akan terlaksana dengan jayanya.

Akan tetapi, keamanan dan kemajuan yang diinginkan itu tidak akan mudah tercapai dengan sewenang-wenangnya, andainya berlaku perpecahan dan tidak ada sikap kerjasama daripada semua pihak.

Dalam hal ini, kestabilan politik dan ekonomi negara turut memainkan peranan penting dan merupakan kunci utama ke arah menjamin keharmonian kehidupan rakyat. Secara dekat kedua-dua aspek tersebut mempunyai kaitan yang rapat dalam membentuk dan mewarna-warnikan corak masa depan negara dan juga rakyat. Keamanan sesebuah negara sudah pasti akan tergugat dan rakyat akan turut menderita andainya aspek-aspek tersebut diabaikan.

Kerjasama

Bagaimanapun, ini tidak bermakna bahawa sesebuah negara itu akan sentiasa berada di dalam suasana aman tanpa gangguan, sebaliknya keamanan yang dihasratkan itu memerlukan penglibatan daripada semua pihak terutama rakyat dalam memberikan sokongan yang padu dan kerjasama yang lebih luas. Selaras bagi menepati maksud bersatu ke arah keamanan dan kemajuan itu, perpaduan yang harmoni semestinya selalu terjalin di semua peringkat rakyat sejak awal-awal lagi.

Tanggungjawab menjaga keamanan itu sebenarnya bukan saja semata-mata diserahkan di bahu pasukan keselamatan dan Pasukan Polis, malahan rakyat juga mempunyai tanggungjawab yang sama penting di mana selalu ditekankan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda

Wujudnya keamanan:

Kemajuan masyarakat dan negara terlaksana

Oleh Ahat Haji Ismail

Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam beberapa titah yang Baginda lafazkan, menyebut bahawa rakyat semestinya bersama-sama melibatkan diri terhadap tanggungjawab memelihara suasana keamanan dan ketenteraman negara, agar dapat dinikmati selamanya dari satu generasi ke satu generasi yang akan datang.

Inisiatif

Dengan pengharapan yang begitu tinggi, rakyat sepatutnya mengambil inisiatif sendiri dan seterusnya memahami betapa perlunya keamanan dipelihara dari masa ke semasa untuk menjamin keharmonian hidup. Kerjasama yang dikehendaki itu meliputi di semua segi dan keadaan.

Namun, ini bukanlah bermakna negara kita tidak aman, berbanding dengan

lain-lain negara yang mana negara-negara berkenaan sentiasa terancam dengan pelbagai masalah dan isu-isu semasa yang timbul oleh rasa tidak puas hati sesama mereka. Sesungguhnya keadaan yang dialami oleh negara-negara berkenaan tidak terjadi di negara ini. Keadaan ini terjadi mungkin disebabkan kurangnya persefahaman dan perpaduan di samping tekanan-tekanan sosial yang tidak terkawal.



PASUKAN angkatan bersenjata merupakan tulang belakang kekuatan sesebuah negara dalam menjaga keamanan.

Kes Jenayah

Bagaimanapun, kemakmuran yang dicapai selama ini nampaknya sedikit demi sedikit sudah mula tercabar sejak akhir-akhir ini, berikutan dengan meningkatnya kejadian-kejadian jenayah. Peningkatan tersebut menampakkan satu gejala yang sungguh merbahaya kepada rakyat serta negara jika tidak dikawal. Mengikut perangkaan di mahkamah, tahun lepas saja

sejumlah 36 kes jenayah telah dilaporkan berbanding dengan tahun sebelumnya yang cuma hanya berjumlah 12 kes saja.

Berdasarkan kepada perangkaan itu, ternyata kadar jenayah begitu cepat meningkat dan hal ini perlu pemerhatian teliti, jika tidak sudah pasti akan membahayakan semua pihak serta keharmonian tidak akan terjamin lagi. Bayangkanlah dalam masa setahun saja pe-

ingkatannya berkembang kepada dua kali ganda dan hal ini merupakan petanda buruk yang mesti dibentasi.

Masalah Dadah

Masalah dadah pula merupakan masalah yang paling serius dihadapi oleh banyak negara. Keadaan ini tidak terkecuali dengan negara kita di mana langkah-langkah membendungnya sudah pun diambil, seperti penubuhan sebuah unit anti dadah yang antara lain bertujuan bagi menyedarkan rakyat tentang bahayanya kepada masyarakat dan negara. Justeru itulah kesedaran oleh pihak-pihak yang terlibat sangat dialu-alukan serta disambut baik supaya kegiatannya tidak berleluasa.

Tindakan tegas termasuk mengenakan hukuman keras terhadap setiap pesalah seharusnya dipertingkatkan bagi menghalang pesalah-pesalah itu bermaharajalela. Langkah itu perlu demi menjamin keselamatan negara sebagaimana yang sering diserukan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bahawa Baginda tidak akan teragak-agak mengambil tindakan tegas terhadap apa jua anasir-anasir jahat yang cuba mengganggu ketenteraman negara.

Ketegasan Baginda menitikberatkan perkara itu memang kena pada tempatnya dan pihak-pihak yang terlibat harus menyedari risiko yang akan diterima hasil daripada kegiatan jahat itu, kerana di negara ini tidak ada tempat bagi pesalah untuk melindungi diri.

Di peringkat antarabangsa, berapa kemajuan banyak dicapai terutama dalam kerjasama membentasi kegiatan-kegiatan jenayah di rantau ini. Dalam pada itu pertukaran maklumat dan peningkatan latihan-latihan anggota polis sering dijalankan.

Kesemua perkembangan ini amat menarik dan sekaligus mendedahkan negara kita sama-sama saling bantu-membantu dalam pencegahan anasir jahat yang cuba bertapak atau berlandung.

Sehubungan dengan itu matlamat keamanan yang dicari itu terserah di bawah tanggungjawab semua pihak bagi melaksanakannya. Rakyat semestinya diberikan kesedaran mengenai perkara tersebut melalui pelbagai cara atau kegiatan-kegiatan termasuk usaha memperkenalkan sivil bermula kepada kanak-kanak hinggalah membawa kepada golongan dewasa.

Perkara itu penting agar mereka mengetahui sejauh mana keamanan itu dipertanggungjawabkan kepada mereka dan bagaimana mereka melaksanakannya. Dengan yang demikian, mereka sekurang-kurangnya akan dapat mengetahui peranan yang mereka mainkan bagi menepati matlamat bersatu ke arah keamanan dan kemajuan.



PASUKAN Polis Diraja Brunei memainkan peranan penting dalam membasmi anasir-anasir jahat termasuk yang mengacaukan keharmonian rakyat.



ORANG ramai juga mempunyai peranan dan tanggungjawab yang sama di samping pasukan-pasukan keselamatan dalam memelihara keamanan.

Sambungan dari muka III

ding dengan 402 unit yang telah dibina dari Rancangan Kemajuan Negara Keempat.

Rancangan ini meliputi keseluruhan projek perumahan di seluruh negara mengikut kawasan yang telah dikenal pasti seperti jadual di bawah:

Tempat: Lambak Kanan, Brunei — Keluasan: 1,561 hektar — Banyak Unit: 2,000.

Tempat: Pangkalan Sibabau, Brunei — Keluasan: 360 hektar — Banyak Unit: 400.

Tempat: Kampong Rimba, Brunei — Keluasan: 160 hektar — Banyak Unit: 500.

Tempat: Kampong Rataie, Temburong — Keluasan: 171 hektar — Banyak Unit: 200.

Tempat: Bukit Beruang, Tutong — Keluasan: 615 hektar — Banyak Unit: 586.

Tempat: Kg. Pandan, Belait — Keluasan: 700 hektar —

Banyak Unit: 1,458.

Tempat: Lorong Tengah, Seria — Keluasan: 200 hektar — Banyak Unit: 200.

Selain daripada 1,458 unit rumah yang nanti dibina di kawasan Lorong Tengah, Seria akan juga dibina sejumlah 348 unit rumah jenis terrace di keluasan yang sama.

Kesimpulan

Apabila rancangan ini berjaya sepenuhnya, kita yakin masalah perumahan telah dapat diatasi. Kemudahan serupa sudah pasti akan tambah lagi menanamkan semangat cintakan negara dan bangsa.

Keinginan ini cuma dapat dicapai dengan adanya perpaduan di kalangan kita semua, kerana perpaduan itulah asas kepada keamanan dan pembangunan. Tanpa perpaduan, pembangunan akan terhalang.

Perjanjian Perkhidmatan Udara ditandatangani

Dari muka IV

Syarikat Penerbangan Diraja Nepal, sebagai syarikat yang ditetapkan oleh Kerajaan Nepal juga mempunyai hak yang sama iaitu bagi beroperasi di antara Kathmandu dan Bandar Seri Begawan dan hak mendarat di negara ketiga di antara Kathmandu dengan Bandar Seri Begawan dan satu perhentian di salah sebuah negara selepas Negara Brunei Darussalam.

Perjanjian udara dengan Indonesia

Perjanjian udara antara Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dengan Kerajaan Republik Indonesia telah berlangsung pada 24 Julai 1986 bertempat di Dewan Tetamu, Jabatan Jurutulis Majlis-Majlis Mesyuarat.

Kerajaan Brunei Darussalam diwakili oleh Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin, Menteri Undang-Undang sementara Kerajaan Republik Indonesia diwakili

oleh Bapak Rosemin Nurjadin, Menteri Perhubungan Republik Indonesia.

Yang Amat Mulia dalam sabdanya menjelaskan bahawa di bawah perjanjian itu, Syarikat Penerbangan Kebangsaan Negara Brunei Darussalam akan mempunyai hak mengendalikan penerbangan di antara Bandar Seri Begawan dengan Jakarta dan ke suatu tempat di Australia.

Sebagai tambahan dari perjanjian itu, sabda Yang Amat Mulia, ialah dengan mengadakan syarat untuk memlintasi sempadan iaitu kemungkinan mengadakan perkhidmatan-perkhidmatan udara di antara Bandar Seri Begawan dengan destinasi-destinasi di Kalimantan, Indonesia.

Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin menaruh harapan agar dengan adanya pemutusan perjanjian tersebut akan menyediakan asas yang kukuh bagi kerjasama dalam bidang-bidang yang lain di antara kedua negara.

Sementara syarikat penerbangan yang ditetapkan dari



BEGINILAH bentuk Boeing 757 kepunyaan RBA yang boleh menampung 148 orang penumpang.

Republik Indonesia akan juga mempunyai hak yang sama untuk mengendalikan penerbangan antara Jakarta dengan Bandar Seri Begawan dan ke suatu tempat di luar Bandar Seri Begawan iaitu Manila.

Sebelum ini, Syarikat Penerbangan Diraja Brunei telah pun berjaya mengendalikan penerbangan perkhidmatan dua kali seminggu di antara Bandar Seri Begawan dengan Jakarta iaitu sejak 3 Januari 1984. Pengendalian penerbangan itu adalah berdasarkan semantara yang diberikan oleh Direktor Jeneral Perhubungan Udara Republik Indonesia.

Perjanjian udara dengan Maldives

Perjanjian udara di antara Negara Brunei Darussalam dengan Republik Maldives telah membuktikan bahawa syarikat penerbangan kedua-dua belah pihak berhak untuk beroperasi dengan mempunyai keistimewaan mendarat di lapangan terbang negara ketiga di antara Bandar Seri Begawan dengan Male, ibu negara Republik Maldives dan negara-negara seterusnya.

Perjanjian tersebut ditandatangani antara Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin, Menteri Undang-Undang selaku wakil Kerajaan Brunei Darussalam dan Tuan Yang Terutama Tuan Ahmad Mujthaba, Menteri Pengangkutan dan Perkapalan Republik Maldives.

"Sungguhpun syarikat penerbangan kebangsaan kedua-dua buah negara belum lagi melaksanakan perkhidmatan udara berjadual di antara kedua belah pihak, perjanjian ini menyediakan susunan rangkaian yang perlu bagi syarikat-syarikat penerbangan kedua-duanya merancang dengan tepat dan berkesan terhadap urusan-urusan penerbangan masa depan mereka," sabda Yang Amat Mulia sejurus selepas perjanjian ditandatangani.

Rundingan kita dengan Kerajaan Republik Maldives, menurut Yang Amat Mulia

telah kita lakukan dengan begitu erat dan persefahaman mesra yang mencerminkan persahabatan dan kerjasama yang rapat di antara kedua negara Islam.

Dalam hubungan itu Yang Amat Mulia melahirkan penghargaan terhadap sumbangan-sumbangan yang telah diberikan oleh pegawai-pegawai dari kedua belah pihak yang membawa perjanjian ini ke arah penyelesaian yang berjaya membolehkan kita untuk menurunkan tandatangan kepada naskah rasmi perjanjian.

Majlis menandatangani perjanjian ini, sabda Yang Amat Mulia adalah istimewa kepentingannya bukan sahaja sebagai bukti keterangan mengenai perhubungan persahabatan kedua-duanya bahkan merupakan perjanjian perkhidmatan udara yang pertama yang ditandatangani di negara ini sejak pengambilan alih kemerdekaan penuh pada 1 Januari 1984.

"Semoga perjanjian ini akan menghasilkan kerjasama yang lebih erat lagi bagi faedah bersama kepada penduduk dan kerajaan negara ini," sabda Yang Amat Mulia dengan penuh harapan.

RBA dan PIA tandatangani perjanjian

Syarikat Penerbangan Diraja Brunei (RBA) dan Syarikat

Penerbangan Antarabangsa Pakistan (PIA) telah menandatangani satu perjanjian bagi mengadakan wakil penjualan antara kedua belah pihak.

Perjanjian itu telah berlangsung di RBA Plaza di ibu negara pada 23 April tahun lepas.

Majlis pada hari itu telah diselenggarakan dengan penyampaian hadiah-hadiah kepada 10 orang perwakilan agensi pelancongan di negara ini yang menyumbangkan jualan terbesar bagi Syarikat Penerbangan Diraja Brunei.

Pengurus Umum RBA, Pengiran Tengah bin Pengiran Dato Paduka Haji Metassim menyampaikan hadiah-hadiah tersebut. Agensi-Agensi pelancongan yang lain juga menerima hadiah yang disampaikan oleh Pengurus Kawasan Syarikat Penerbangan Pakistan (PIA), Awang Saifraz Khan.

Sejauh ini, RBA telah mengadakan wakil penjualannya dengan syarikat-syarikat Penerbangan Kanada; Cathay Pacific, Penerbangan Filipina, Penerbangan Scandinavian, Penerbangan Ansett dan Syarikat Penerbangan Antarabangsa Pakistan.

Perjanjian udara dengan Thailand

Dalam membuka tirai 1987 ini, Kerajaan terus mengorak

langkah yang positif dengan mengadakan satu lagi perjanjian perkhidmatan udara dengan Thailand. Peristiwa itu dirakamkan pada 13 Januari lepas bertempat di Dewan Majlis, di Lapau di ibu negara.

Perjanjian itu ditandatangani di antara Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Haji Awang Abdul Aziz, Menteri Perhubungan selaku wakil Kerajaan Negara Brunei Darussalam dan Thailand diwakili oleh Tuan Tuan Terutama Ketua Marshall Udara, Tuan Siddhi Savetsila, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri Thai.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Haji Awang Abdul Aziz berkata bahawa perjanjian itu mencetuskan satu lagi peristiwa penting ke arah mengeratkan lagi perhubungan di kalangan enam buah negara ASEAN.

Menurut Yang Dimuliakan Pehin, ini adalah kali ketiga Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia menandatangani Perjanjian Perkhidmatan Udara dengan negara-negara ASEAN.

Menteri Hal Ehwal Luar Negeri Thai, Ketua Marshall Udara, Tuan Siddhi Savetsila dalam ucapannya melahirkan keyakinan bahawa pelaksanaan perjanjian tersebut

Lihat muka XI



YANG Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Haji Awang Abd. Aziz, Menteri Perhubungan dan Tuan Yang Terutama Ketua Marshall Udara, Tuan Siddhi Savetsila, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri Thai bertukar-tukar surat perjanjian selepas majlis menandatangani Perjanjian Perkhidmatan Udara antara kedua-dua buah negara selamat sempurna dilaksanakan. Peristiwa ini dirakamkan pada 13 Januari 1987.

APA yang nyata kepada kita semua dewasa ini, bidang industri berkenaan telah berjaya mengenalkan negara kita, Brunei Darussalam kepada masyarakat antarabangsa dan sekaligus memperkenalkan sosio-budaya kita. Yang lebih utama lagi ianya telah berjaya membuka peluang pekerjaan yang sehingga kini dipenuhi oleh anak-anak tempatan kita.



PENGURUS Umum RBA, Pg. Tengah memberikan taklimat sejurus sebelum majlis menandatangani perjanjian bagi melatih-pelatih di bidang kejuruteraan pada minggu lalu.

PERHUBUNGAN antara sesama kita meliputi beberapa saluran tertentu, baik secara bersemuka atau melalui beberapa media massa yang lain. Pencapaiannya juga tidaklah terhad kepada seseorang sebagai sasaran penerimanya, malah ianya akan lebih bererti lagi kiranya masyarakat ramai menjadi sasaran penerimanya.

Bagaimanapun apa yang akan disentuh di sini hanyalah perhubungan melalui per-suratan yang kebiasaannya melibatkan konteks antara seseorang dengan seseorang yang lain sebagai penerima mesejnya. Perhubungan seumpama ini lazimnya disalurkan melalui perantaraan perkhidmatan pos.

Tentulah sebelum sesuatu surat itu sampai kepada si penerimanya beberapa proses perlu dilakukan dan dilalui oleh surat-surat itu. Proses serupa inilah yang menjadi sebahagian kerja harian kepada kakitangan dalam perkhidmatan pos.

Berkembang

Di negara kita perkhidmatan pos telah ditubuhkan sejak lebih 80 tahun lalu, di tempatkan di Rumah Pejabat Kastam, Bandar Brunei ketika itu. Kemudian perkhidmatannya terus mengembangkan operasinya dari masa ke semasa dengan menubuhkan beberapa buah cawangan-cawangan utamanya di Belait, Tutong, Temburong dan Muara. Sementara di Seria cawangannya dibuka pada tahun 1983 iaitu apabila terdapatnya pertambahan kegiatan-kegiatan ekonomi perlombongan minyak di kawasan itu yang diusahakan pada tahun 1922.

Sejak ditubuhkan, perkhidmatannya telah mencapai beberapa kemajuan yang optima sejajar dengan kehendak-kehendak semasa dalam melayani dan menawarkan khidmat yang cemerlang kepada orang ramai.

Bolehlah dianggap bahawa Jabatan perkhidmatan pos merupakan satu-satunya jabatan yang tertua dalam perkhidmatannya di negara kita. Setakat ini terdapat 10 buah cawangan telah dibuka di seluruh negara.

Haji Abd. Hamid bin Maaruf, Penolong Ketua Pos Agung ketika dihubungi menjelaskan Perkhidmatan Pos di zaman dahulu adalah terhad kepada urusan-urusan pengirisan mel-mel biasa, tidak seperti yang ada sekarang di mana perkhidmatannya bertambah dan amat meluas sekali.

Mengendalikan

Beliau selanjutnya menyatakan dewasa ini, Jabatan Perkhidmatan Pos telah mengendalikan surat-surat berdaftar, bungkusan-bungkusan, insuran, c.o.d wang kiriman biasa, telegram, persuratan orang buta, penjualan setem-setem, peti surat persendirian, wang pos dan lain-lain. Bagaimanapun beliau tidak menafikan bahawa terdapat surat-surat di antara satu tem-



KELIHATAN salah seorang pelanggan menyerahkan sesuatu bungkusan kepada salah seorang kakitangan Jabatan Perkhidmatan Pos.

pat ke satu tempat amat sukar dihantar ke destinasiya, disebabkan kesukaran perhubungan.

"Penghantaran surat ketika itu hanya dilakukan oleh pembawa surat dengan berjalan kaki dan menggunakan sampan atau perahu pada tempat yang boleh dihubungi dengan sungai," katanya.

Beliau selanjutnya berkata, penghantaran surat serupa itu mengambil masa yang panjang dan kadangkala pembawa-pembawa surat menghadapi masalah di sepanjang perjalanan mereka.

Keadaan penghantaran surat secara itu tidak berterusan kerana negara kita telah berkembang pesat di bidang pembangunan, jalan-jalan raya telah dibina untuk menghubungkan dari satu tempat ke satu tempat yang penting dan strategik di negara kita, ujarnya.

Beliau menambah, "Adalah menjadi hasrat jabatan ini untuk membuat penyerahan surat-surat ke alamat yang dituju dengan seberapa cepat yang boleh."

Pada awal tahun 50-an Jabatan Perkhidmatan Pos buat pertama kalinya telah

Oleh Haniza Abdullah

menggunakan kereta jenis Bedford untuk menghantar mel-mel ke Pekan Tutong dan Kuala Belait, manakala di kawasan-kawasan bandar yang berdekatan, penyerahan dibuat tidak lewat 24 jam dari waktu surat diposkan. Bagi kawasan yang jauh sedikit tetapi mempunyai perhubungan jalan raya, penyerahan dilakukan tidak kurang 36 jam.

22 Wakil Pos

Bagi perkhidmatan ke kawasan pedalaman Jabatan Perkhidmatan Pos telah melantik sebanyak 22 buah wakil pos yang bertindak sebagai Pejabat Pos Kecil bagi menerima surat-surat semasa dan berdaftar serta penjualan setem. Sementara itu untuk memudahkan penghantaran surat persendirian atau syarikat-syarikat, jabatan ini telah menyediakan perkhidmatan peti surat persendirian kepada orang ramai.

Haji Abd. Hamid juga menjelaskan, sejumlah 8,032 buah peti surat persendirian terdapat di Pejabat-pejabat Pos seluruh negara. Menurut-

Peranan perkhidmatan Pos:

Mengenalkan negara kita di kalangan masyarakat antarabangsa

Perkhidmatan Bungkusan

Dewasa ini perkhidmatan bahagian bungkusan sangat digemari orang ramai terutamanya oleh peniaga-peniaga. Setiap hari, bilangan bungkusan-bungkusan yang diterima oleh Jabatan Perkhidmatan Pos semakin meningkat jumlah yang hendak dihantar.

Sepanjang tahun 1985 sahaja, bahagian ini telah mengendalikan penerimaan bungkusan sejumlah 109,044 iaitu sebanyak 5,321 bungkusan diterima dari dalam negeri sementara dari luar negeri untuk diserahkan di dalam negeri sebanyak 103,723 buah.

Bagi memudahkan pekerja-pekerja mengendalikan bungkusan yang semakin bertambah itu, Pelbagai peralatan digunakan seperti mesin timbang elektronik, van-van dan lori-lori bagi mengangkat bungkusan-bungkusan tersebut ke Pejabat-pejabat Pos seluruh negara. Tenaga kakitangan yang mengendalikannya juga ditambah setiap masa bagi mengimbangi kepesatan perkembangannya.

Penerimaan Surat

Surat-surat yang dipos dalam dan yang diterima dari luar negeri juga semakin meningkat. Menurut perangkaan tahunan 1985 mencatatkan sebanyak 7,5453, 130 keping diterima di jabatan berkenaan. Dari jumlah itu sebanyak 1,163,179 keping surat berdaftar diterima. Jabatan tersebut telah mencatat bahawa sebanyak 25,571 keping diterima purata pada setiap hari.

Berpanduan kepada perangkaan itu bererti surat-surat yang diserahkan kepada orang ramai di seluruh negara lebih kurang 25,000 keping dalam sehari.

Perkhidmatan wang kiriman

Selain menyediakan perkhidmatan bungkusan-bungkusan dan surat-surat, Jabatan Perkhidmatan Pos

PERKHIDMATAN sosial seperti ini yang dianggap sebagai tertua di negara ini telah menjalani berbagai-bagai perkembangan dan kemajuan sejajar dengan negara kita yang kini sudah mencapai kemerdekaan penuh lagi berdaulat. Lebih daripada itu Perkhidmatan Pos telah membawa negara kita dapat berdiri sama tinggi dan duduk sama rendah dengan negara-negara yang sudah jauh lebih maju.

nya sambutan orang ramai ke arah itu adalah sangat-sangat menggalakan. Hampir kesemua peti-peti surat yang ada itu telah disewa oleh orang ramai, peniaga-peniaga, bank-bank, dan syarikat-syarikat swasta yang memerlukan kecekapan, keselesaan dan privacy untuk surat-menyurat mereka.

Di samping perkhidmatan dalam negeri perkhidmatan pos keluar negeri juga diperkembangkan. Penglibatan negara di bidang perkhidmatan pos antarabangsa semakin meluas

setelah negara kita mencapai kemerdekaan dua tahun lalu.

Sebagai sebuah negara ahli Badan Kesatuan Pos Sedunia (Universal Postal Union) sejak 15 Januari 1985 telah banyak memberikan pengetahuan dalam bidang perkhidmatan pada meningkatkan lagi mutu perkhidmatan kepada orang ramai.

Di antaranya perkhidmatan 'Express Mail' ke negara-negara yang tertentu sudah pun diperkenalkan di mana mel-mel yang dikendalikan dengan cara ini lebih cepat sampai ke tempat yang dituju.



UNTUK mempercepatkan lagi perkhidmatan pos mereka menggunakan mesin untuk mencap setem-setem (atas kanan). SURAT-SURAT dimasukkan ke dalam petak-petak sebelum dihantar ke destinasiya (atas kiri).



BEBERAPA ikhtiar termasuk dengan mengadakan dan menguatkuasakan Undang-Undang Lalulintas telah, sedang dan akan sentiasa diambil perhatian oleh pihak berkuasa kerajaan bagi menjamin supaya jalan raya yang ada di negara ini akan menjadi tempat yang sentiasa selamat kepada setiap pengguna.

Sesungguhnya jalan raya bukanlah kawasan atau tempat bagi setiap pemandu untuk menunjukkan ketangkasan atau kebolehan memandu yang bukan sewajarnya untuk 'dikembangkan', seperti memandu dengan had laju yang berlebihan, berlumbaan, potong-memotong dan sebagainya apa jua cara memandu yang boleh membahayakan orang lain apatah lagi diri sendiri.

Biarlah pemikiran kita bertanggapan yang semestinya, bahawa jalan raya yang diadakan oleh pihak kerajaan mempunyai matlamat dan fungsi yang cukup wajar iaitu menjadi suatu laluan kemudahan perhubungan dan tempat kita untuk bergerak dengan cukup pantas, mudah serta selamat. Kita tentunya tidak menginginkan, jauh sekali untuk berhati rela untuk menjadikan jalan raya sebagai tempat kita mengalirkan darah, atau tempat kita untuk menerima kecacatan yang akan ditanggung seumur hidup, atau tempat kita untuk mengakhiri hayat kita atau orang lain.

Kita amat perlu bersyukur di mana pembinaan jalan raya di negara kita ini adalah sentiasa diambil perhatian yang tidak bertangguh oleh pihak kerajaan, malah tidak membeban dan memerlukan wang rakyat. Setiap tahun kerajaan mempunyai peruntukkan kewangan yang mencukupi bagi pembinaan jalan raya. Di samping itu kerja-kerja pemulihannya juga diambil perhatian yang wajar.

Sehingga tahun 1985, jalan raya yang dibina oleh Kerajaan berjumlah 958.49 batu panjang di seluruh negara. Dari jumlah itu 621.72 batu adalah jalan raya yang berada di bawah pengawalan dan pemeliharaan Jabatan Kerja Raya. 252.77 batu merupakan jalan raya di bawah kelolaan dan penjagaan jabatan-jabatan daerah. Keseluruhan jalan-jalan ini hanya dibubuh batu-batu dan tidak bertar. Sepanjang 84 batu pula adalah merupakan jalan raya yang dibina dan di bawah pemeliharaan Syarikat Minyak Shell Brunei Berhad.

Meningkat
Sementara itu jumlah kenderaan yang didaftarkan dan digunakan di jalan raya negara kita sehingga tahun 1985 pula ialah sebanyak 95,425 buah.
Nyatalah dari perangkaan jumlah kenderaan dan panjang jalan raya yang ada, dapat kita anggar bahawa setiap sebatu akan terdapat kurang lebih 99 buah kenderaan akan berada di jalan raya seandainya



MENANAMKAN bibit-bibit perasaan bertanggungjawab di kalangan kanak-kanak di jalan raya adalah salah satu amalan dan cara yang baik yang patut diteruskan.

bergerak serentak dalam suatu masa. Dan bayangkanlah dari keadaan demikian setiap kenderaan hanya mampu bergerak dengan kelajuan 30/40 batu sejam, berapa jarak yang di ambil antara setiap kenderaan ialah kira-kira 84 kaki sahaja. Yang pentingnya akan timbul keadaan kelim kabut dan bahaya andainya setiap kenderaan bergerak dengan kelajuan yang lebih dari hadnya yang diaturnya. Kerana itu adalah memerlukan suatu jalan selamat bagi setiap pengguna terutama pemandu-pemandu kenderaan bergerak dengan had laju tertentu yang ditan-dakan di setiap kawasan jalan raya yang difikirkan munasabah oleh pihak berkuasa, di samping mematuhi tanda-tanda amaran lalulintas yang dipasang.

Sikap
Oleh yang demikian jalan raya adalah merupakan salah satu kemudahan am yang dibina untuk kepentingan kita bersama. Keselesaan kita akan dapat kita nikmati hanya dengan adanya sikap tolak ansur serta mematuhi peraturan-peraturan yang ada terutama oleh setiap pemandu dan pengguna yang lain.

Perhatian kita pada menghargai kehendak-kehendak demikian dan sikap pemedulian akan peri-mustahaknya mempunyai lesen memandu yang sah, memandu dengan kenderaan yang cukup memuaskan dan selamat keadaannya adalah merupakan tanggungjawab kita sebagai pemandu yang perlu kita miliki.

Dalam hal ini Jabatan Pengangkutan Darat yang ditubuhkan, berfungsi bagi melaksanakan undang-undang lalulintas di negara kita dengan matlamat bahawa setiap kenderaan bermotor yang didaftarkan dengan jabatan tersebut adalah layak untuk dibenarkan bergerak di jalan raya. Untuk itu setiap kenderaan perlulah mempunyai cukai jalan yang sah dan mempunyai insuran bagi

melindungi pemandu, penumpang dan juga kenderaan berkenaan.

Setiap orang yang berhajat untuk menjalankan kenderaan di jalan raya perlulah mendaftar dan menghadapkan permohonan dengan jabatan berkenaan. Bagi mereka yang belum memiliki lesen memandu tahunan, mereka perlu terlebih dahulu mempunyai lesen memandu sementara bagi mana-mana kelas lesen memandu yang diperlukan dan dibenarkan.

Mereka perlu mempelajari dan mengetahui sepenuhnya tentang peraturan, undang-undang lalulintas dan cara-cara memandu yang baik. Untuk mendapatkan lesen memandu tahunan, mereka dikehendaki menjalani beberapa ujian bertulis dan lisan serta ujian memandu amali yang dikehendaki oleh pegawai-pegawai melesen jabatan berkenaan. Pada masa ini jabatan berkenaan telah mengeluarkan lesen memandu yang sah untuk satu tempoh yang diperlukan oleh setiap permohonan.

Bagi setiap kenderaan pula hendaklah didaftarkan di jabatan berkenaan yang mana kemudiannya akan dikeluarkan nombor pendaftaran dan cukai jalan yang sah secara tahunan atau bertempoh dalam beberapa bulan sebagai pengesahan kenderaan berkenaan apakah layak dan cukup selamat untuk dipandu di jalan raya.

Timbalan
Apa yang perlu diingat dan adalah ditegah sama sekali di bawah Akta Lalulintas, pihak-pihak yang berwajib diberi kuasa yang tertentu bagi penguatkuasaannya mengenai mengubahsuai kereta atau mana-mana kenderaan tanpa kebenaran. Pihak berwajib boleh mengambil tindakan seperti pembatalan cukai jalan, denda tanpa bicara, tindakan mahkamah dan sebagainya.

Bahagian penguatkuasaan jabatan berkenaan akan menahan mana-mana kenderaan yang diubahsuai tanpa kebenaran seperti memasang rim dan tayar yang

Berkembangnya sistem perhubungan jalan raya di negara ini

Disiplin kita selaku pengguna perlu ditingkatkan

Oleh Bolhassan HAB

ukurannya berlainan dari yang didaftarkan, memakai spoiler, side-skirt dan cermin gelap serta menggunakan stering yang berukuran kecil.

Denda-denda yang dikenakan kepada pesalah-pesalah ialah yang berupa 'compound' tanpa bicara sebanyak \$50.00 iaitu bagi kesalahan maksima.

Bahagian ini juga dari masa ke semasa akan membuat rondaan dan pemeriksaan mengejut dengan menggunakan motorsikal ke atas pemilik-pemilik kenderaan yang melakukan tempahan-tempahan yang dianggap berlawanan dengan kehendak undang-undang yang berkenaan.

Rondaan

Mereka ini akan sentiasa melakukan rondaan bagi memastikan peraturan lalulintas dipatuhi. Adalah dihasratkan bahagian ini akan dapat lagi meningkatkan kesedaran orang ramai bagi mematuhi peraturan lalulintas di jalan raya.

Selain daripada peranan Jabatan Pengangkutan Darat maka, dalam usaha untuk menggalakkan keselamatan pemandu-pemandu sentiasa terpelihara dan terjamin, Majlis Keselamatan Jalan Raya Kebangsaan telah ditubuhkan oleh kerajaan pada tahun 1974.

Majlis ini yang dianggotai oleh beberapa orang ahli dari beberapa buah jabatan kerajaan bertanggungjawab untuk



KELIHATAN pegawai-pegawai dari Jabatan Pengangkutan Darat menjalankan pemeriksaan ke atas salah sebuah kereta yang didapati melanggar peraturan-peraturan jalan raya.

memikirkan apa-apa jua langkah dan usaha yang patut terutama dalam memberi kesedaran bertanggungjawab dalam setiap diri pemandu dan lain-lain pengguna bagi menjadikan jalan raya sebagai tempat yang selamat kepada semua penggunanya.

Menurut laporan perangkaan, sejumlah 2,940 kemalangan jalan raya telah berlaku pada tahun lalu, iaitu meningkat 143 kemalangan (2,797 kemalangan) pada tahun 1984.

Apa yang lebih ketara lagi ialah bilangan kesalahan-kesalahan lalulintas yang telah direkodkan berbanding dengan tahun 1984 iaitu dari 18,814 kepada 31,017 kesalahan. Manakala kejadian-kejadian kemalangan yang menyebabkan

kan cedera atau mati juga meningkat dari 180 kes pada tahun 1984 kepada 392 kes pada tahun 1985.

Kebimbangan dan kesedihan mungkin tidak akan terasa kepada diri kita selagi kejadian-kejadian demikian tidak menimpa diri kita sendiri. Seperti kata pepatah 'berat mata memandang berat lagi bahu memikul.'

Kesimpulan

Kesalahan dan kemalangan lalulintas tentunya tidak akan dapat kita elakkan sepenuhnya atau mengurangkannya kepada jumlah minima, andainya malang sedemikian yang sebahagian besarnya berpunca dari kecuai dan perasaan tidak bertanggungjawab tidak dapat kita perbaiki dari dalam diri kita sendiri.



SEBAHAGIAN daripada Lebuhraya Muara - Tutong yang telah memberikan keselesaan kepada penduduk-penduduk di negara ini.



RBA kenalkan identiti kebruneian kita

Dari muka VIII

bukan sahaja akan membantu dalam meningkatkan perdagangan dan pelancongan tetapi juga akan menguatkan lagi perhubungan baik yang sedia wujud di antara kedua buah negara.

Mesyuarat Pemasaran kali ke-8

Syarikat Penerbangan Diraja Brunei mengambil langkah positif bagi meningkatkan lagi penerbangannya seperti pengendalian pengirisan kargo, penumpang dan meluaskan wakil-wakil di dalam dan di luar negeri.

Demikian dijelaskan oleh Pengurus Umum RBA, Pengiran Tengah bin Pengiran Dato Paduka Haji Metassim ketika berucap merasmikan Mesyuarat Pemasaran kali ke-8 yang telah diadakan pada 17 April

1986 di Bangunan RBA Plaza.

Menurut Pengiran Tengah lagi, kerjasama semua bahagian di syarikat tersebut merupakan sebagai langkah menguatkan lagi syarikat penerbangan itu.

Lebih 30 buah perwakilan dari sembilan destinasi RBA telah menghadiri mesyuarat tersebut. Antara agenda yang dimesyuaratkan termasuklah industri baru bagi negara ini, peranan pejabat tersebut secara personal dan perkembangan dalam perkhidmatan-perkhidmatan pelanggan.

Kejayaan

Dalam kita memperkatakan industri penerbangan, lapangan terbang memainkan peranan penting dalam memajukan industri tersebut. Bagi negara kita dengan adanya Lapangan

Terbang Antarabangsa Berakas yang telah memulakan operasinya sejak tahun 1974 sehingga masa kini dapatlah kita anggap ianya telah berjaya mencapai satu kejayaan yang besar khususnya dalam meningkatkan dan mempercepatkan pertumbuhan ekonomi negara.

Berdasarkan kepentingan kepada ekonomi negara, Kerajaan telah berusaha untuk memperbesar landasan lapangan terbang berkenaan di samping menambahkan kemudahan-kemudahan yang lebih sofistikated ke arah mengim-bangi keperluan-keperluan yang semakin mencabar dan bertamabah dari semasa ke semasa.

Pertambahan itu dijalankan, memandangkan daripada analisa yang dijalankan bahawa dalam masa



YANG Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin, Menteri Undang-Undang dan Tuan Yang Terutama Tuan Ahmad Mujthaba, Menteri Pengangkutan dan Perkapalan Republik Maldives sedang menandatangani perjanjian udara kedua belah pihak. Peristiwa ini dirakamkan pada 3 Mei, 1986.

tahun 2000 nanti jumlah penumpang yang memasuki negara kita dianggarkan lebih 1.5 juta orang.

Selain daripada itu penambah lapangan terbang itu juga mempunyai ciri-ciri yang amat mengagumkan sebagai sebuah lapangan terbang yang bertaraf antarabangsa. Satu ciri yang dimaksudkan ialah pembinaan enam buah 'aerobridges' atau jambatan udara yang akan memberikan keselesaan kepada penumpang-penumpang yang menggunakannya.

Penambahan lapangan terbang itu telah dijalankan sejak bulan Oktober tahun 1985

dan ianya dijangka siap tahun ini. Pada keseluruhannya projek itu menelan belanja kira-kira 47 juta ringgit dan ianya dikendalikan oleh sebuah firma yang bertaraf antarabangsa dari Negara Perancis.

Pada keseluruhannya kita dapat membuat kesimpulan bahawa industri penerbangan di negara kita telah mencapai satu 'asset' yang amat penting dalam usaha kita untuk mempelbagaikan ekonomi negara yang diteraskan dan dihasratkan untuk menambahkan lagi pendapatan negara.

Dalam jangka 13 tahun,

kita sudah dapat menilai dan menganalisa, bidang industri penerbangan tidak kurang pentingnya dalam memaju dan membangunkan negara kita yang tercinta ini.

Negara kita bukan sahaja terus berkembang maju tetapi juga telah mendapat perhatian umum dari masyarakat antarabangsa di mana yang jelas dengan penubuhan RBA, identiti kebruneian kita telah mula dikenali dan dihargai oleh kalangan negara-negara di dunia. Kejayaan cemerlang seperti inilah yang akan kita terus ditingkatkan dan kembangkan sentiasa, insya Allah.

Dari muka IX

juga menyediakan bahagian perkhidmatan wang kiriman sebagai cara yang mudah, terjamin dan selamat.

Terdapat dua cara kiriman wang melalui perkhidmatan ini iaitu kiriman biasa dan kiriman wang telegram. Bagi kiriman wang telegram selain dari dalam biasa, dikenakan juga bayaran telegram dan bayaran khas sebanyak \$1.00 bagi tiap-tiap mutu kiriman.

Menurut Haji Abd. Hamid, bagi kiriman ke Malaysia wang kiriman hendaklah dinyatakan dalam matawang Malaysia, bagi kiriman ke Singapura dalam matawang Singapura sementara kiriman ke Thailand dalam matawang Singapura.

Wang Pos

Perkhidmatan Wang Pos (Postal Order) ialah bagi kiriman wang sedikit sahaja. Ianya juga dijual di setiap Pejabat Pos.

Wang Pos Brunei boleh dikirim untuk kiriman dalam

negeri dan juga ke Malaysia dan Singapura. Di samping itu perkhidmatan ini juga menerima Wang Pos British, Malaysia dan Singapura bagi penukaran di setiap Pejabat Pos.

Perkhidmatan kiriman wang ini katanya, sangat-sangat digemari oleh pekerja asing di negara kita bagi menghantar wang kepada keluarga mereka di negara masing-masing.

Haji Abd. Hamid seterusnya menjelaskan dari perkhidmatan itu, jabatan berkenaan telah dapat mengutip dalai sebanyak \$28,594.50 bagi tahun 1984, pada tahun 1985 meningkat sebanyak \$58,596.92 dan enam bulan pertama 1986 sebanyak \$20,043.50.

Jenis Setem

Ada tiga jenis setem yang dikeluarkan oleh Jabatan

Perkhidmatan Pos sejak tahun 1985. Setem-setem tersebut adalah berupa setem tetap, setem kenang-kenangan dan setem tematik.

Setem tetap adalah setem yang sentiasa digunakan dengan tidak ada had masanya. Setem ini selalunya menggambarkan wajah ketua pemerintah sesebuah negara itu. Di negara kita setem ini menggambarkan wajah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Negara kita pertama kali mengeluarkan setem tetap pada tahun 1895 dikeluarkan oleh John Robertson, Pengurus Syarikat Central Borneo di Labuan. Pengeluaran setem ini adalah atas perkenan Sultan Hashim.

Menurutnya lagi, setem-setem tersebut mempunyai 10 nilai harga iaitu, ½ sen, 1

sen, 2 sen, 3 sen, 5 sen, 8 sen, 10 sen, 25 sen, 50 sen dan \$1.00. Setem-setem tersebut digunakan hingga tahun 1906.

Kerajaan kita mula mengeluarkan satu siri setem tetap pada tahun 1907 iaitu setelah tertubuhnya Pejabat Pos Kerajaan pada tahun 1906. Setem tersebut menggambarkan pemandangan di Kampong Ayer.

Pada tahun 1952 apabila Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Sir Omar Ali Saifuddin menaiki takhta kerajaan, satu lagi siri setem tetap dikeluarkan dengan menggambarkan potrait Kebawah Duli Yang Maha Mulia Sultan Sir Omar Ali Saifuddin.

Apabila Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Sultan Hassanul

Bolkiah Mu'izzaddin Wad-daulah menaiki takhta kerajaan, satu lagi siri setem tetap dikeluarkan pada 15 Julai 1974 yang menggambarkan wajah Baginda. setem-setem itu mempunyai 16 jenis nilai harga.

Setakat ini jelasnya, negara kita sudah mengeluarkan lima siri keluaran setem tetap bermula pada tahun 1895, 1906, 1952, 1974, 1985 dan 1986.

Setem Kenang-Kenangan

Jabatan Perkhidmatan Pos biasanya akan mengeluarkan setem kenang-kenangan untuk memperingati satu-satu peristiwa yang berlaku sama ada yang bercorak nasional ataupun antarabangsa. Biasanya setem kenang-kenangan itu dikeluarkan dengan Sampul Surat Hari Pertama dengan dibubuhkan dengan tanda-tanda pos dari tarikh khas yang ianya dikeluarkan pada sampul surat dan setem tersebut.

Setem kenang-kenangan itu pertama kali dikeluarkan oleh Jabatan Perkhidmatan Pos pada tahun 1922 bersempena dengan Pameran Malaya Borneo yang disertai oleh negara kita.

Setakat ini negara kita telah mengeluarkan sebanyak 70 jenis setem kenang-kenangan bagi memperingati peristiwa-peristiwa yang berlaku di dalam dan di luar negeri

Setem Tematik

Setem tematik adalah satu jenis setem dikeluarkan untuk menggambarkan sesuatu tema seperti buah-buahan tempatan, alat-alat per-

mainan tradisional dan lain-lain.

Setakat ini negara kita sudah pun mengeluarkan enam siri setem tematik, iaitu bermula pada 18 Jun 1981 — Alat-alat Kebesaran Diraja Bahagian I, 15 Julai 1981 — Alat-alat Kebesaran Diraja Bahagian II, 31 Mei 1982 — Alat-alat Kebesaran Diraja Bahagian III, 13 Julai 1982 — Alat-alat Kebesaran Diraja Bahagian IV, 15 Julai 1986 — Alat-alat Perhiasan Diraja Bahagian I, 30 September 1986 — Alat-alat Perhiasan Diraja Bahagian II. Beliau seterusnya menjelaskan setem-setem kenang-kenangan dan setem tematik adalah satu-satunya keluaran yang digemari oleh orang ramai terutamanya peminat-peminat pengumpul dan penuntut-penuntut sekolah.

Kesimpulan

Secara total dapatlah kita membuat kesimpulan bahawa perkhidmatan pos di negara kita telah mencapai satu tahap yang boleh kita banggakan dalam memberikan khidmat baktinya kepada orang ramai.

Perkhidmatan sosial seperti ini yang dianggap sebagai yang tertua di negara ini telah menjalani berbagai-bagai perkembangan dan kemajuan sejajar dengan negara kita yang kini sudah mencapai kemerdekaan penuh lagi berdaulat. Lebih daripada itu perkhidmatan pos negara kita telah dapat sama-sama berdiri sama tinggi dan duduk sama rendah dengan negara-negara lain yang sudah jauh lebih maju.



BAGI memudahkan lagi perkhidmatan di bahagian surat-menyurat, timbangan eletronik digunakan untuk menimbang bungkusan-bungkusan dan surat-surat sebelum ianya diposkan (atas kiri). Sementara gambar atas kanan ialah bahagian penyerahan bungkusan.





Bersatu Ke Arah Keamanan Dan Kemajuan